

Termine:

Justizprüfungsamt?

Ja — nein

Falls ja: P — K — V — R

Unterschrift:

(Zenger Stalien) III

Mitteilungen nach Nrn.

MiStra.

Benötigt werden Abschriften von:

Staatsanwaltschaft

bei dem Landgericht Berlin

Strafsache

bei de — Strafkammer des — gericht

Verteidiger:

RA. Vollmacht Bl. gegen

wegen

Haftbefehl Bl. — aufgehoben Bl.

Anklage Bl.

Eröffnungsbeschuß Bl.

Hauptverhandlung Bl.

Urteil des I. Rechtszugs Bl.

Berufung Bl.

Entscheidung über die Berufung Bl.

Revision Bl.

Entscheidung über die Revision Bl.

500 - 26/71

Strafvollstreckung im
Vollstreckungsheft — Bl.

Landesarchiv Berlin
B Rep. 057-01

Nr.: 5012

Weggelegt

Aufzubewahren: — bis 19

— dauernd —

Geschichtlich wertvoll? — Ja — nein —

Ss 5 Si R 527/72

1 Ks Ls Ms 1/71
(RSWA)
AU 57

Von der Vernichtung sind auszuschließen Bl.

— sowie Bl.

des Vollstreckungshefts —

, den

Justiz – amtmann – ober – inspektor

Kostenmarken oder darauf bezügliche Vermerke Bl.

Vorschüsse (einschließlich der in Kostenmarken) Bl.

Kostenrechnungen Bl.

Gemäß der Kostenverfügung geprüft bis Blatt

am 19

Justiz – amtmann – ober – inspektor

B e s c h l u ß

In der Strafsache

gegen den Assessor, früheren Rechtsanwalt und vormaligen SS-Sturmbannführer, Regierungsrat

Friedrich Robert B o ß h a m m e r,
geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/
Rheinland,
wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,

zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungshaft- und Aufnahmeanstalt Moabit,
Gefangenens-Buch-Nummer 103/68,

w e g e n Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe
zum versuchten Mord

sollen vor dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
12. Tagung, in Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91,
vernommen werden als Zeugen:

1. Trieste Belfiore Vitta,
20 136 Milano, Via Bertacchi 2, (Italien)

am 15. Februar 1972, 10.30 Uhr, Saal 700;

 2. Eugenio Ravenna,
44 100 Ferrara, Via Kennedy 37 oder 19, (Italien)

am 15. Februar 1972, 13.00 Uhr, Saal 700;

3. Settimio Limentani,
Roma, Via Merulana 117, (Italien)
am 18. Februar 1972, 9.30 Uhr, Saal 700;
4. Aldo Sorani,
50 132 Firenze, Via A. del Castagno 39/A, (Italien)
am 18. Februar 1972, 10.30 Uhr, Saal 700;
5. Donato Di Veroli,
oo 172 Roma, Via Carlo di Marchesetti 92, (Italien)
am 18. Februar 1972, 13.00 Uhr, Saal 700;
6. Giuliana Tedeschi Fiorentino,
lo 143 Torino, Corso Francia 34, (Italien)
am 22. Februar 1972, 9.30 Uhr, Saal 700;
7. Dr. Luciana Nissim Momigliano,
2o 122 Milano, Via Corridoni 1, (Italien)
am 22. Februar 1972, 10.30 Uhr, Saal 700;
8. Germana Del Mare in Robutti,
lo 125 Torino, Via Belfiore 15, (Italien)
am 22. Februar 1972, 13.00 Uhr, Saal 700;

als Sachverständige:

Historikerin Frau Dr. Eloisa Ravenna,
c/o Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea (CDEC),
Milano, Via Eupili 6, (Italien)

am 3. Dezember 1971, 9.30 Uhr, Saal 700.

3

-3-

Die genannten Zeugen und die Sachverständige haben sich bereit erklärt, vor dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin auszusagen beziehungsweise sich gutachtlich zu äußern.

Berlin 21, den 21. Oktober 1971
Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

H. Fitzner

(Dr.Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Hoyer

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Zastrow

(Zastrow)
Landgerichtsrat

Schwarzgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
- Der Vorsitzende -

Berlin 21, den 28. Oktober 1971

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Vfg.

- 1.) Beschuß vom 21. Oktober 1971 (*Ladung 2g. n. Sachv. Haken*)
- ✓ 2.) 1 Beschußurschrift herstellen (Wachs)
- ✓ 3.) Beschuß 8 x ausfertigen
- ✓ 4.) Beschußausfertigung an:
 - ✓ a) Angeklagten
 - ✓ b) Verteidiger RA v. Heynitz
 - ✓ c) Verteidiger RA Meurin
 - ✓ d) Sta (2 x)
- ✓ 5.) Sachverhaltsdarstellung - auf Wachs - herstellen:
(zunächst 10 x)
- ✓ 6.) Ladungsersuchen (3fach) - 1 x Reinschr. auf Dok. Papier - fertigen;
- ✓ 7.) Ladung (3fach) - 1 x Reinschr. auf Dok. Papier - fertigen;
- ✓ 8.) Anschreiben an Senator für Justiz fertigen;

H. Lühr

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin -12. Tagung-
- Der Vorsitzende -

Berlin 21, den 28. Oktober 1971

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

✓ 9.) schreiben an:

Herrn
Ersten Staatsanwalt H a u s w a l d
1 Berlin 38
Im Mittelbusch 11

In der Strafsache
gegen Friedrich B o ß h a m m e r

bitte ich Sie unter Bezugnahme auf die Rücksprachen mit
Landgerichtsrat Hoyer am 28. und 29. Oktober 1971, die bei-
gefügten Anlagen

das Ladungs-Ersuchen und
die Ladung jeweils einmal mit Beglaubigung,
und die Sachverhaltsdarstellung zunächst nur
einfach ohne Beglaubigung

ins Italienische zu übersetzen.

Da zwar von der Sachverhaltsdarstellung vorerst nur drei Über-
setzungen, später aber voraussichtlich insgesamt 40 Über-
setzungen benötigt werden, soll Ihre maschinengeschriebene
Übersetzung hier auf Wachsplatte geschrieben, ein Abzug der-
selben Ihnen zunächst zur Genehmigung und sollen Ihnen dann
die erforderlichen Abzüge zur Beglaubigung übersandt werden.

Ich darf um größtmögliche Beschleunigung bitten, weil die
Sachverständige bereits am 3. Dezember 1971 vor dem Schwurgericht
gehört werden soll.

(Dr.Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Schwarzgericht bei dem
Landgericht Berlin -12. Tagung-
- Der Vorsitzende -

Berlin 21, den 28. Oktober 1971

(500) 1 Ks 1/71 (RSA) (26/71)

✓ lo.) schreiben an:

Herrn
Ersten Staatsanwalt H ö l z n e r
Staatsanwaltschaft b.d. Kammergericht
- Dienststelle Wilsnacker Straße -

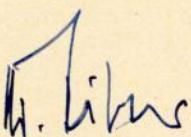
im Hause

In der Strafsache
gegen Friedrich B o s h a m m e r

bitte ich, unter sofortiger Zurückreichung die mit der
Senatsverwaltung für Justiz abgesprochenen Anlagen

Anschreiben an die Senatsverwaltung,
das Ladungsersuchen
und die Ladung
zu unterschreiben und Ersuchen und Ladung mit Dienstsiegel(^{Stempel})
zu versehen.

Das Weitere wird von hier aus veranlaßt.

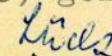

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

11.) Sachverhaltsdarstellung u. Schreiben Ziff. 9.) und lo.) dem
Vorsitzenden zur Unterschrift vorlegen.

 zu 2)-5)-6)-7)-8) gef.

zu 9)+lo) gef.u.ab

1.11.71

 Lüdke

zu 3)-4) a-d gef.

zu 4) a-d ab 8.11.71 (Kadun)

i.V. (Hoyer)  Landgerichtsrat

1 Ks 1171 (RSK, R)

F

Eilt sehr!

C

Herrn LfD. Dr. Tütner
oder

Herrn LfR. Koyer:

Die anliegende Mappe enthält die von Herrn Kaunwald geprägten
Illustrationen für Frau Dr. Ravenna (Fotung!)

Da die Sache vor dort aus mit Herrn Scholtz abgesprochen worden
ist, wird um Überprüfung auf Vollständigkeit gebeten.

Herrn
LSK Koyer vorlegen.
H. M. J.

Mit freundlichen Grüßen

Staf

3. 11. 1971

5 Mrz - 26/71

Nachs
!

soft-welk hente

{

- 1) Ital. Übersetzung des Sachverhaltsdarstellung (Riassunto della fattispecie) auf Wachsplatte schreiben u. zunächst 1 Abzug herstellen.
- 2) Abzug am Dolmetscher ESTA. Hans Grottel (Übertragung auf das Schreiben vom 26.10.1971 mit den Ziffern um & formlose Bezeichnung auszuschließen.)

3) VV.

57
Mrz 1971

Zur 1+2 Sp. + ab
5. Mrz 71
Kaceln

5. Nov - 20/71

9

10. NOV. 1971

Straß - nach hente

V

- 1) Fehler auf der Kätschplatte ~~der~~ Übersetzung der Sachverständigungsstellung (Riassunto della fattispecie) berichtigten (s. Anlage).
- 2) Beobachtungen ^(auf diesem Papier) schicken und am Dalmatischen STA. Hanswinkel unter Bezug auf das Schreiben vom 28.10.1971 mit dem Befle um Beglaubigung übersenden, wobei um größtmögliche Beschleunigung gebeten wird.
- 3) HR.

10/11/71
W

Fm 1+2 sf.
Fm 2 ab

10. 11. 71 Kacem

Eintrag: Ladungserrichten STA. betr. Sechv. Dr. Ravenna
Herrn Schütz (Senatsverwaltung) abgegeben am 15.11.71.
Ko

Corte di Assise presso
il Tribunale di Berlino
- 12^a seduta -
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlino (Tiergarten)
Turmstraße 91

M

Riassunto della fattispecie

Il

Friedrich Robert Bößhammer,
Assessore, già Avvocato e già Maggiore delle SS
(SS-Sturmbannführer), Consigliere Governativo,
nato ad Opladen/Renania il 20 dicembre 1906,
cittadino tedesco,
residente in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
attualmente in detenzione preventiva nelle carceri
preventive di Berlino-Moabit, 1 Berlino 21 (Tier-
garten), Alt-Moabit 12 a, Reg. dei detenuti N° 103/68,

viene incolpato,
di aver ucciso
in Verona (Italia)
nel periodo dal febbraio fino all'ottobre 1944
con un'azione indipendente

in correità con i despotici nazionalsocialisti Hitler,
Göring, Goebbels e Himmler nonché con i suoi superiori
del già ufficio principale di sicurezza del Reich (Reichs-
sicherheitshauptamt -RSHA-) Dr. Kaltenbrunner, Müller,
Eichmann e Günther per motivi bassi, perfidamente e
crudelmente una quantità ancora indefinita di ebrei
provenienti dall'Italia.

Il dispositivo dell'atto di accusa si fonda sui seguenti
elementi:

L'accusato, di professione giurista di pieni gradi,

appartenne nella sua qualità di relatore al reparto IV B 4 (reparto ebrei) dell'ufficio principale di sicurezza del Reich (RSHA) diretto in quell'epoca dal già tenente-colonnello delle SS Eichmann, e cioè dall'inizio dell'anno 1942 fino all'inizio dell'anno 1944. Sin dal 15 marzo 1943 ebbe il grado di consigliere governativo e dal 9 novembre 1943 di maggiore delle SS (SS-Sturmbannführer). L'accusato si occupò nella sezione IV B 4 b - 3 del "reparto Eichmann" - oltre alla cosiddetta "antipropaganda crudeltà" - anche della "preparazione della soluzione europea della questione ebraica in vista politica".

L'accusato venne trasferito in Italia verso la fine del gennaio 1944. Diventò a Verona il direttore del reparto ebrei (IV B 4; dall'aprile 1944: IV 4 b) presso il "Comandante della Polizia di Sicurezza e del S.D. (BdS) in Italia" (Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien) non più tardi dell'inizio di febbraio fino all'agosto o settembre 1944. Poi diresse il distaccamento del BdS Italia in Padova fino alla fine della guerra.

In realizzazione di questi compiti conferitigli l'accusato avrebbe preparato a Berlino in collaborazione con il Ministero degli esteri la registrazione e deportazione degli ebrei dal l'Italia già alla fine dell'anno 1943. Dopo il suo trasferimento in Italia avrebbe effettuato in modo autorevole e decisivo nella sua qualità di direttore del reparto ebrei del BdS in Verona, che la massima parte degli ebrei residenti in quel l'epoca in Italia fu arrestata, concentrata, deportata ad Auschwitz/Birkenau ed ivi liquidata.

Allo scopo della registrazione e concentrazione degli ebrei l'accusato avrebbe inoltre indotto i suoi dipendenti presso il BdS Verona e presso i singoli distaccamenti

del BdS in Italia nelle diverse città per mezzo di decreti, disposizioni ed ordini ad arrestare gli ebrei residenti nei singoli distretti locali ed a portarli in un campo collettivo appositamente installato e messo alle dipendenze dell'amministrazione tedesca, il cosiddetto "Campo poliziesco di transito a Fossoli di Carpi" presso Modena.

Dopo l'avvenuta partenza al 30 gennaio 1944 di un trasporto di circa 800 fino a 1000 ebrei da Milano per via diretta ad Auschwitz furono eseguiti almeno altri cinque trasporti in vagoni merci con circa un totale di 3.000 ebrei da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau nei mesi di febbraio, aprile, maggio, giugno e fine luglio/inizio agosto 1944. Un altro (e ultimo) trasporto con circa 200-300 persone partì dal campo collettivo di Bolzano-Gries per Auschwitz nell'ottobre 1944. Il campo presso Bolzano fu installato nell'agosto 1944, dopo che il campo di Fossoli di Carpi doveva essere abbandonato a causa dell'avvicinamento delle truppe alleate.

Dopo l'arrivo dei trasporti ad Auschwitz/Birkenau ebbe luogo regolarmente una selezione iniziale con l'esito, che circa 10% fino a 20% dei deportati del singolo trasporto furono giudicati validi al lavoro e portati nel campo, mentre gli altri furono subito assassinati nelle camere di gas. In un primo tempo morì gran parte degli altri mandati nel campo entro breve tempo. Soltanto circa 5% degli ebrei deportati sopravvissero la fine della guerra.

Ancor grave

L'accusato avrebbe ordinato rispettivamente provveduto inoltre a tutte le misure di allestimento organizzativo dei trasporti da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau. Viene sospettato di aver saputo e di aver voluto, che gli ebrei da lui deportati dal l'Italia nel quadro della

13

- 4 -

cosiddetta "Soluzione finale della questione ebraica" sarebbero stati assassinati ad Auschwitz/Birkenau per approssimarsi alla metà della "Soluzione finale", cioè lo sterminio di tutti gli ebrei nel territorio sottomesso in quell'epoca all'influenza ed alla potenza tedesca, quindi - a partire dal settembre 1943 - anche lo sterminio degli ebrei residenti in Italia. L'accusato avrebbe pure aderito all'odio razziale, del quale erano colmi i suoi superiori e correi e che loro hanno propagato di continuo.

(Sigillo)

f^{to} Dr. Fitzner

(Dr. Fitzner)

Direttore al Tribunale

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:
Berlino 38, li 2 novembre 1971

(Hauswald)

H.

Mein Vornamen

der Schmiedgerichts - 12. Tagung -

zu 500 - 26. 71

Zum abgesandt mit der Bitte, auf Seite 2/3 noch
die beiden angegeben Verbesserungen vornehmen zu lassen.
Im übrigen ist die Übersetzung genügt.

Hauswald

6. 11. 71

74

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 19 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1

GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)

An die
Staatsanwaltschaft bei
dem Kammergericht
zu: 1 Ks 1/71 (RSHA)

22 NOV. 1971

9352 E - IV/C 1183.71

Tel. (03 11) 306 00 11 · App.: 166
Intern (968)
Telex 182749

Datum: 16. November 1971

Betr.: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich BOßHAMMER wegen gemeinschaftlichen Mordes
und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71);
hier: Ladung einer Sachverständigen in Italien

Bezug: Bericht vom 1. November 1971

Ich habe das dortige Rechtshilfeersuchen vom 1. November 1971 an
die Generalstaatsanwaltschaft beim Appellationsgerichtshof Mailand
weitergeleitet.

Sollte das erbetene Erledigungsstück oder eine anderweitige Mit-
teilung der ersuchten Behörde dort unmittelbar eingehen, bitte
ich, mich davon in Kenntnis zu setzen.

I. A.

S c h o l z

b.
tdR
22/11 L-

Begläubigt
Frühwirt
Verw.-Angestellte

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

B e s c h l u ß

In der Strafsache

gegen den Assessor, früheren Rechtsanwalt und
vormaligen SS-Sturmbannführer, Regierungsrat
Friedrich Robert Böshammer,
geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/
Rheinland,
wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
-zur Zeit in Untersuchungshaft in der
Untersuchungshaft- und Aufnahmeanstalt
Moabit, Gefangenens-Buch-Nummer 103/68-

wegen Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe
zum versuchten Mord

sollen vor dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
12. Tagung, in Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, als
Zeugen vernommen werden:

1. Clorinda Lana,
Verona, Villa Selle, Contrada Volta, Fumane (Italien)
am 25. Februar 1972, 11.00 Uhr, Saal 700 (Altbau);
2. Alberto Volterra,
Verona, Via Locatelli 17 (Italien)
am 25. Februar 1972, 13.00 Uhr, Saal 700 (Altbau).

Die beiden Zeugen haben sich bereit erklärt, vor dem
Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin auszusagen.

M

- 2 -

Falls die Zeugin Lana wegen ihres Alters krankheitshalber eine Begleitperson zur Betreuung braucht und das an Gerichtsstelle durch ein fachärztliches Befundzeugnis nachweisen kann, wird ihr für die An- und Rückreise zum und vom Vernehmungsort und das Erscheinen vor Gericht eine Begleitperson bewilligt.

Berlin 21, den 29. November 1971
Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

W. Fitzner

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Hoyer

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Zastrow

(Zastrow)
Landgerichtsrat

5Mr - 26/71

!

sofort

Fr. Raden 12

- 1) Beschl. betr. Ladung von Zengen im Statthalter v. 29.11.71 | Anordn. 11
- 2) Beschl. 8x ausf. (2x auf weißem Papier)
- 3) Kennzeichen: Beschl. ausf. werden den Prozeßbeteiligten in der Sitzung ausgehändigt (30.11.71)

29
11.71

Kennzeichen

Ladungserneben mit DRat Schätz
(Sensatserhaltung) abgesprochen n.
Vorberethet - Ernehen n. Ladung
betr. Zg. Lana n. Volterra aufgezogen über
Sta.

30
11.71

500 - 26/71

16. DEZ. 1971
V

SWF

Walter

78

- ✓ 1) Beschl.-Entwurf betr. Zg.-Ladung/Italien v. 15.12.71 im Reinschrift fertigen
(10x, davon 2x auf weißem Papier)
- ✓ 2) Beschluss v. 15.12.71 7x ausfertigen (davon 2x auf weißem Papier)
- 3) Von mir: den Patzenbeteiligten wurden Beschl.-Aufz. in der Sitzung angehändigt.

15
12.71
WV

z.B. Ziff. 3 am 17.12.71
Urschiftunterschriften
Rechtskundlage

Für 1+2 gef.
17.12.71 Kauder

2.12.71

12

Begläubigte Übersetzung

Mantua, den 27.11.1971

Herrn
Vorsitzenden des Schwurgerichts
- 12. Tagung -

1 Berlin 21
Turmstraße 91

Ich habe Ihr Ladungsschreiben erhalten, demzufolge ich als Zeuge zur Hauptverhandlung gegen Herrn Friedrich Boßhammer erscheinen soll.

Wenn ich auch nicht bei bester Gesundheit bin, rechne ich damit, erscheinen zu können, da ich es als eine Pflicht meinerseits ansehe.

Ich verbleibe in Erwartung weiterer diesbezüglicher Mitteilungen und Anweisungen.

Hochachtungsvoll

Bruna Norsa Namias

Mantua (Italien), Via G. Govi 15

Die Richtigkeit der Übersetzung wird beglaubigt:

Berlin 38, den 8. Dezember 1971



Hauswald
(Hauswald)

V

Zwischen Namius und
22. II. 1972, 13 Uhr, Saal 700,

laten

14.11.71

Ni

26

B e s c h l u ß

In der Strafsache

gegen den Assessor, früheren Rechtsanwalt und
vormaligen SS-Sturmbannführer, Regierungsrat
Friedrich Robert Bößhammer,
geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/
Rheinland,
wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärrntner Straße 15,
- zur Zeit in Untersuchungshaft in der
Untersuchungshaft- und Aufnahmeanstalt
Moabit. Gefangen-Buch-Nummer 103/68-

w e g e n Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe zum versuchten Mord

soll vor dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
12. Tagung, in Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, als
Zeugin vernommen werden:

Bruna Norsa Namias,
Mantua/Italien,
Via G. Govi 15.

am 22. Februar 1972, 13.00 Uhr, Saal 700 (Altbau).

Die Zeugin hat sich bereit erklärt, vor dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin auszusagen.

Berlin 21, den 15. Dezember 1971
Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

(Dr. Fitzner) (Hoyer) (Zastrow)
Landgerichtsdirektor Landgerichtsrat Landgerichtsrat

(50v) 1 Ks 1/71 (RSWA) (26/71)

Berlin 21, den 15.12.1971

Schwurgericht bdl. LbZ. Berlin - 12. Tagung -
Des Verteidigende IV.

! 16. DEZ 1971
SOHN

21

✓ 1) Schreiben an die STA. bdl. Kbz., Herrn ESTA. Hößner
mit Beifügung des Ladungssenschenks-Erhörunges:

In der Strafsache gegen Friedrich Böckmann bitte ich, das Ladungssenchen betr. die
Zengin Namias - wie vermerkt - in Rennschrift ^{ge} feiligen und 2 beglaubigte Übersetzungen
herzustellen zu lassen und alsdann, ^{den Vorgang} rüthen ich auf die Eilbedürftigkeit hinzuweisen, der
Senatsvertaltung, Herrn RR. Schulz, zu unterleiten.

2 min wv.

Fm 188.
17.12.71 untersch.

Korrekt: Aushandeln mit Anlagen Herrn Hößner am 17.12.71
übergeben. // 17.12.

Berlin 21, d. 15. Dezember 1971

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin

- 12. Tagung -

Der Vorsitzende i.V.

22

An die
Staatsanwaltschaft
bei dem
Kammergericht
Herrn EStA Hölzner

In der Strafsache gegen Friedrich B o ß h a m m e r
bitte ich, das Ladungsersuchen betr. die Zeugin
Namias - wie vermerkt - in Reinschrift fertigen
und je 2 beglaubigte Übersetzungen herstellen zu
lassen und alsdann den Vorgang, wobei ich auf die
Eilbedürftigkeit hinweise, der Senatsverwaltung,
Herrn RR. Scholz, zuzuleiten.

23

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 19 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1

GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)

An die
Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
zu: 1 Ks 1.71 (RSHA)

8. DEZ. 1971
V.

9352 E - IV/C 1183.71

Tel. (03 11) 306 00 11 · App.: 166
Intern (968)
Telex 182749

Datum: 7. Dezember 1971

Betr.: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich BOßHAMMER wegen gemeinschaftlichen Mordes
und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) -;
hier: Ladung einer Sachverständigen in Italien

Anlg.: 1 Blattsammlung

Im Anschluß an meine Verfügung vom 16. November 1971 übersende
ich ein Schreiben der Generalstaatsanwaltschaft beim Appella-
tionsgerichtshof Mailand vom 27. November 1971 - N. 391/1971.48 -
nebst den darin genannten Anlagen.

I. A.

S c h o l z

Begläubigt

Fruhner
Verw.-Angestellte

42A
8/12 C-



24

PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA

presso la CORTE D'APPELLO DI MILANO

N. 391/1971.48

Milano, 27 novembre 1971

allegati 2

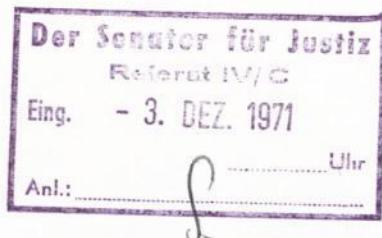
Risposta a nota n. (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) dell'11 novembre 1971

(26/71)

RAVENNA dott. Eloisa.

OGGETTO: Atto giudiziario estero notificato a

Procedimento penale contro BOFFAMMER Friedrich Robert.



An die Staatsanwaltschaft bei dem

Kammergericht

BERLINO

Restituisco gli uniti documenti comprovanti l'avvenuta notificazione, alla
persona in oggetto, dell'atto giudiziario pervenuto con la nota sopra indicata.
Con la massima stima.

IL PROCURATORE GENERALE
(Luigi Bianchi d'Espinosa)

R I C E V U T A

25
ORIGINALE
OGGI

Atti da notificarsi.	Citazione all'udienza del 3/12/1971 avanti la Corte di appello di Berlino nel procedimento penale contro BOFFAMMER Friedrich Robert
Autorità dalla quale emanano gli atti.	Procura di Stato presso la Corte di Appello di Berlino (n° 500- 1 Ks 1/71 (RSHA) 26/71
Nome e domicilio della persona alla quale la notifica deve aver luogo.	RAVENNA dott. Eloisa—presso il Centro di documentazione ebraica contemporanea Via Eupili n° 6 Milano
Firma del destinatario e data della notifica.	<i>Federico Borsig</i> <i>collaboratore</i> <i>4701</i> <i>capace e convivente</i> <i>a mezzo di</i> <i>che s'incarica della consegna, in assenza del notificando e suo</i> <i>substituto</i>
Firma dell'incaricato alla notifica.	MILANO - oggi = 23 NOV 1971 = L'AUTONOME OFFICIALE GIOVANILE (Angelo Rotundo)

RELAZIONE DI NOTIFICA

**Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht**

Gesch.-Nr.: (500) 1 Ks 1/71 (RSHA)
Bitte bei allen Schreiben angeben! (26/71)

21 (Tiergarten) November 1971
1 Berlin XXXXXXXXX den
XXXXXXX Tumstraße 91
Anteigentenplatz 1
Fernruf: XXXXXXXX 35 01 11 App. 1314
(Im Innenbetrieb: 968)
Telex 182 749
Sprechstunden: Montags bis freitags von 8.30 – 13.00

26

An die
Generalstaatsanwaltschaft beim
Appellationsgerichtshof Mailand
Mailand /Italien

Eilt sehr !

Ladung zum 3. Dezember 1971

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich BOßHAMMER wegen gemeinschaftlichen Mordes
und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71);
hier: Ladung einer Sachverständigen

2 Anlagen

Sehr geehrte Herren !



Gegen

den Assessor, früheren Rechtsanwalt und vormaligen
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat
Friedrich Robert Boßhammer,
geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,
deutscher Staatsangehöriger,
wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel, Kärntner Straße 15,
zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungshaft-
und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21 (Tiergarten),
Alt-Moabit 12 a, Gefangenen-Buch-Nummer 103/68,

ist beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin ein Strafver-
fahren unter anderem wegen gemeinschaftlichen Mordes anhängig;
Verbrechen, strafbar nach den §§ 211 alter und neuer Fassung,
47, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetzbuchs in Ver-
bindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom
5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378).

Wegen des dem Verfahren zugrunde liegenden Sachverhalts darf ich auf die beigelegte Sachverhaltsdarstellung Bezug nehmen.

Auf Anordnung des Gerichts vom 21. Oktober 1971 soll zu der auf den 3. Dezember 1971, vormittags 9.30 Uhr, anberaumten Beweisaufnahme die

Historikerin Dr. Eloisa Ravenna,
c/o Centro di Documentazione Ebraica
Contemporanea (CDEC), Mailand, Via Eupili 6,

als Sachverständige geladen und gutachtlich gehört werden. Die Sachverständige soll über ihre Ermittlungen und historischen Untersuchungen betreffend das Schicksal der im Jahre 1944 aus Italien nach Auschwitz/Birkenau deportierten Juden, insbesondere über die Grundlagen der Judenverfolgung in Italien, Anlaß der Verhaftungen, Transportgestaltung, Verbringung an das Deportationsziel und die Deportierung sogenannter "privilegierter" Juden Ende Juli/Anfang August 1944 und im Oktober 1944 berichten.

Ich bitte daher, die beigelegte Ladungsurkunde der Sachverständigen zuzustellen und mir amtlich zu bestätigen, an welchem Tage, zu Händen welcher Person und in welcher Weise die Zustellung ausgeführt worden ist.

Mit bestem Dank und

vorzüglicher Hochachtung

(Hölmner)
Erster Staatsanwalt



9352 E - IV/C 1183.71

G e s e h e n .

Berlin 19 (Charlottenburg), den 16. November 1971
Amtsgerichtsplatz 1

Der Senator für Justiz

Im Auftrage



Scholz
(Scholz)
Regierungsrat

F/

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 19 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1

GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)

9352 E - IV/C 1183.71

An die
Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
zu: 1 Ks 1.71 (RSHA)



30. DEZ. 1971

Tel. (03 11) 306 00 11 · App.: 166
Intern (968)
Telex 182749

Datum: 27. Dezember 1971

Betr.: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich BOßHAMMER wegen gemeinschaftlichen Mordes
und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSHA)
(26.71) -;
hier: Ladung von Zeugen in Italien

Ich habe die dortigen Zustellungsersuchen vom 29. November 1971
an die Staatsanwaltschaften in Mailand, Ferrara, Rom, Florenz
und Turin weitergeleitet.

Sollten die erbetenen Erledigungsstücke oder anderweitige Mit-
teilungen der ersuchten Behörden dort unmittelbar eingehen,
bitte ich, mich davon fernmündlich in Kenntnis zu setzen.

I. A.

V.

S c h o l z

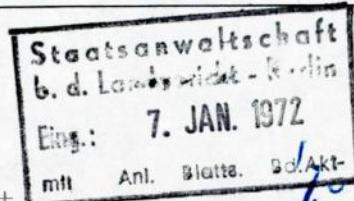
Z.d.R.

30.12.71
A.

Begläubigt
Frühwurst
Verw.-Angestellte

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 10 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1

An die
Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
zu: 1 Ks 1.71 (RSA)



GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)
9352 E - IV/C 1183.71
Tel. (03 11) 306 0011 · App.: 166
Intern (968)
Telex 182749
Datum: 5. Januar 1972

Betr.: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich BOßHAMMER wegen gemeinschaftlichen Mordes
und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSA)(26.71) -;
hier: Ladung von Zeugen in Italien

Ich habe nunmehr auch die dortigen Zustellungsersuchen be-
treffend die Zeuginnen Clorinda Lana und Bruna Norsa Namias
vom 29.November und 15.Dezember 1971 an die Staatsanwalt-
schaften in Verona und Mantua weitergeleitet.

Auf Abs.2 meines Schreibens vom 27.Dezember 1971 darf ich
vorsorglich nochmals hinweisen.

I. A.

S c h o l z

Begläubigt

Frauherr

Verw.-Angestellte

V.
zd A (Ladung -
unterlegen)

9/11 -

Einschreiben

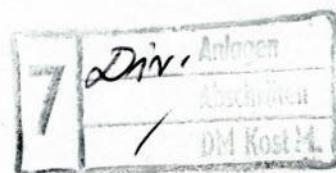
00474

Prot.

Pos. C 1/7

An die
Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Berlin 21
Turmstr. 91

20. JAN. 1972



Betr.: Strafverfahren gegen F. Bosshammer -
Ladung einer Zeugin

Bezug: Ihr Schreiben an die Staatsanwaltschaft in
Verona, Nr. 1 Ks 1/71 (RSHA) vom 29.11.1971

Im Auftrage der Staatsanwaltschaft bei dem
Landgericht in Verona beeckt sich dieses General-
konsulat Ihnen mitzuteilen, dass die Abschriften
der beigefügten gerichtlichen Schriftstücke per-
sonlich Frau Clorinda Lana ausgehändigt worden
sind. Jedes gerichtliche Schriftstück ist von
der Empfängerin eigenhändig unterschrieben worden.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Der Italienische Generalkonsul
i.A.

Anlagen

b.

1. Vermisch.
SFS, H. RR Schola, ist formal unters.

2. 2. Ladungsband

29/1/-

Herr Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem
Landgerichts Berlin
- 12 Tagung -

(500 1 Js 1/65 (RSHA) (26/71)

Fumane, 8 gennaio 1972

Rispondo con ritardo, dovuto ad una indisposizione, alla Sua Pregiata del 10 agosto 1971, pervenutami a metà novembre scorso.

Volentieri interverrò quale testimone nel processo a carico di Friedrich Boshammer presso Codesta On.le Tribunale.

Sta bene qualsiasi data in febbraio o marzo, purchè io riceva l'avviso di convocazione con almeno una settimana di anticipo.

Con ogni probabilità mi accompagnerà costì mio figlio Paolo Jenna che, per mio tramite, La assicura d'essere a disposizione di Codesta On.le Corte d'Assise qualora ritenesse utile interrogarlo.

Poichè il processo tende a chiarire le cause e le responsabilità di un crimine che travolse la mia famiglia, considero mio dovere personale intervenire quale testimone, onde contribuire, per quel poco che mi compete, a scagionare chi è innocente ed a far condannare anche dalla giustizia degli uomini chi fu veramente colpevole.

Prego pertanto Codesto On.le Tribunale di devolvere la somma relativa al proposto rimborso spese direttamente ad un Ente Assistenziale per l'infanzia abbandonata, di sua scelta.

Con molta osservanza,

Clorinda Lana

Clorinda Lana

Herrn
Erlt. Mainz 4/11
m. a. R. M. am 10. 1. 72
Berlin, den 10. 1. 72
Langstr. 11, D-1000 Berlin 11. 1. 72
Bei Vorsitzende
H. Tidewell

ESPRESSO (EXPRES)



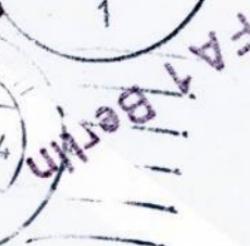
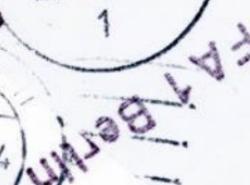
Herr Vorsitzende des Schwurgerichts bei dem Landgerichts Berlin 12 Tagung.

Geschäftsstelle Abt. 5
der Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht

1 Berlin 21
Turmstrasse 91.

Clorinda Lana, Villa Selle, Contrada Volta
Fumane 37022 (Verona) ITALIEN.

250



Beglaubigte Übersetzung

Herrn

Vorsitzenden des Schwurgerichts
bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

(500) 1 Js 1/65 (RSHA) (26/71)

Fumane, den 8. Januar 1972

Wegen einer Unmöglichkeit beantworte ich Ihr Schreiben vom 10. August 1971, das mir Mitte November 1971 zugegangen ist, mit Verspätung.

Ich werde gern als Zeugin in dem Verfahren gegen Friedrich Boßhammer vor dem dortigen Gericht auftreten.

Jeder Termin im Februar oder März ist mir recht, wenn ich die Ladung wenigstens eine Woche vorher erhalte.

Aller Wahrscheinlichkeit nach wird mich mein Sohn Paolo Jenna dorthin begleiten, der durch mich versichern läßt, daß er dem Gericht zur Verfügung steht, falls seine Vernehmung für erforderlich gehalten wird.

Da der Prozeß die Ursachen und die Verantwortlichkeiten eines Verbrechens zu klären versucht, das meine Familie erschütterte, halte ich es für meine persönliche Pflicht, als Zeugin aufzutreten, um mit dem wenigen, was mir gegeben ist, dazu beizutragen, den zu rechtfertigen, der unschuldig ist, und von der Justiz auch die Männer verurteilen zu lassen, die wirklich schuldig waren.

Ich bitte deshalb das Gericht, die für den Reisekostenersatz anfallende Summe direkt einem Unterstützungsinstitut für elternlose Kinder nach Ihrer Wahl zu überweisen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Clorinda Lana

Die Richtigkeit der Übersetzung wird b e g l a u b i g t :

Berlin 38, den 12. Januar 1972

V
1. Herrn ESTA Höf-Zuck
mit Vierminutensprache.
Berlin, den 17.1.72
4. Minuten
2. Herrn Ludwig Gauß.

K. gen. 19/1



Hauswald
(Hauswald)

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht 1 Ks 1/71 (RSA)



Con la presente accuso ricevuta degli atti trasmessimi dal Tribunale di Verona e della lettera raccomandata in data 9 gennaio 1972 contenente la precisazione del tema di prova.

Confermo che interverrò all'udienza del 25 febbraio 1972 alle ore 11:00 presso il Palazzo di Giustizia Penale di Berlino 21 (Tiergarten) Turmstrasse 91, sala di udienza 700.

Con osservanza,

Clorinda Lana,

Clorinda Lana

v

1, Vorwurf:

Inhalt ferner vom STA Kammerdurchgab.
Die Anzeige hat die Rüfung und ausse Schreiben
vom 9. 1. 72 erhalten. Sie kommt zum
Termin.

2, STA (Rüfungsbund)

24/1 -

Via Eerea
Espresso.



Der General staatsanwalt
bei dem Kammergericht

1 Berlin 21
Turmstrasse 91

Clorinda Lana, Via Volta 14 Fumane (Verona) 37022
Itamien.

66574 / 19



21.12.72



66574 / 4

Comm. CARLO SERVADIO

ASSICURAZIONI TUTTI I RAMI — RICUPERO DANNI

10146 TORINO VIA L. BELLARDI 31 TEL. 79 48 26

Torino, 30 Gennaio 1972

Ill.mo
Sig. Presidente della Corte di Assise
del Tribunale di Berlino (12a. Sessione)
Turmstrasse 91
Berlino, 21

Ill.mo Sig. Presidente,

Ho ricevuto regolarmente la
Sua lettera del 10 Agosto 1971 con Riferimento: (500)
11s 1/65(RSHA) (26/71) nella causa contro Friedrich
BOSSHAMMER incolpato di correita e complicità
d'assassinio.

Ella mi ha convocato a Berlino
come teste nel periodo dal 15 al 25 Febbraio 1972. Nel
mentre la ringrazio della Sua premura Le sarei veramen-
te grato, data la mia avanzata età e lo stato non perfet-
to di salute, di volermi precisare se altri testi si mo-
veranno da Torino e da Milano per essere presenti al di-
battimento allo scopo di potermi unire a loro nel viaggio
e nel mio soggiorno a Berlino.

In attesa di una Sua cortese solle-
cita risposta con la massima stima e considerazione mi cre-
da

Carlo Servadio

P.S. Prego precisarmi nomi ed indirizzi.

V

Herrn Lj. Moyer

11.1



Comm. CARLO SERVADIO

ASSICURAZIONI TUTTI I RAMI — RICUPERO DANNI

10146 TORINO VIA L. BELLARDI 31 TEL. 79 48 26



Der Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem
Land gericht Berlin -12 Tagung
B E R L I N 21
Turmstrasse 91



Roma, 27 Gennaio 1972

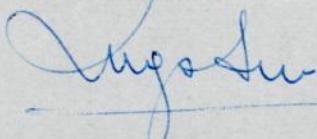
Al Sig. PRESIDENTE
della Corte d'Assise
del Tribunale di BERLINO

In possesso della Vostra gentile lettera del 16 Agosto 1971, mi onoro precisarVi, che se nell'interesse della Giustizia, Voi credete proprio opportuna la mia presenza a Berlino, nel dibattito presso la Corte d'Assise contro il Sig. Friedrich BOSSHAMMER, sono a Vostra completa disposizione.

Vi prego farmi conoscere tempestivamente con quale volo e in qual giorno io debba partire da Rpma- mia sede abitaule- per la Città di Berlino e in quale albergo io debba scendere per essere a vostro servizio.

In attesa ossequia distintamente

V
Prof. UGO ORSO
Via Giustiniani 15 (tf. 565262)
00186 R O M A



Nemugnay
27. I.

Mitt. Pof. Ugo Orso
Via Giustiniani I5

ooI86 R o m a

ESI



(Deutschland)

Ander VORSITZENDE
des Schwurgerichte bei dem
Landgericht Berlin
12. Tagung
(500) 1 Js 1.65 (RSHA)(2671)

Turmstrasse 61

1 BERLIN 21

PER VIA AEREA

(5u) 1 Ks 1/71 (RSH4) (26/71)

Schwurgericht beim Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende

Vf.
ff.

Berlin 21, den 4. Februar 1972
Turmstraße 31

1) Schreiben an - Luftpost/Eilbrief -

an Herrn Prof. Ugo Orso

i-00786 Roma / Italien

Via Giustiniani 15

an Herrn Carlo Serradio

i-10146 Torino / Italien

Via L. Bellaroli 31

Sehr geehrter Herr Professor Orso!
Herr Serradio!

In Beantwortung Ihres letzten Briefes vom 21. Januar 1972 leite ich Ihnen
mit, daß Ihre Vernehmung als Zeuge in des Strafsache gegen Friedrich Bößhammer
nach dem jetzigen Befreiungsbescheid und Stand der Hauptverhandlung entbehrlich
gestanden ist, so daß Ihre ~~Kanzlers~~ Anreise nach Berlin nicht mehr erforderlich
ist.

Ich bedanke mich für Ihre gezeigt Bereitwilligkeit.

Mit reizglicher Hochachtung

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsschreiber

~~dem~~ dem Dolmetscher ESG. Hansitald

mit der Brille, die Schreiben Ziff. 1 a) + b) zu übersetzen und ~~versetzen~~ wegen der Eilbedürftigkeit unmittelbar per Luftpost/Eilboten abzusenden.

3) 41.

Bln., den 4. II. 1972
L.R., Schurgericht - 12. Tagung -

H. J. H., L.R.

Vermeldet tel. Rücksprache mit Dolmetscher EMA. Hanswald!
ich habe die Schreiben Ziff. 1 a) + b) tel. ^(zurück: Übersetzung) ~~versetzen~~ gegeben.
Herr Hanswald sendet die Übersetzungen unmittelbar per Airpost/Eilboten ab und gibt Abschrift zu erhalten.

4/2.2. H

Vf.

1) ✓

Herrn ESR. Hauswald, Bir. 34, Sonnenallee 11,

mit der Bitte um Übersetzung in unmittelbare Absendung per Luftpost
(T. ist am 15.2.72)

Anschiff: Herrn Settimio Limentani
Roma/Italia
Via Metulana 117

Absender: mms. - Berlin 8, Turmstraße 91

2) W.H.

Bln, d. 4. II. 1972

LB., Schutzgericht - 12. Tagung -

Kammer, 1. Kl.

1. Herr, gef. u. ab (Luftpost)
am 5. 2. 72

2. U.

zu mir abgetreten



500-26/71

U.

✓ Schreiben an den einzigen Limentani (Anrede!):

Sehr geehrter Herr Limentani!

Für die Strafsache gegen Friedrich Bophamme

Bei der Anfahrt wird Ihnen mitgeteilt, daß unser Reisebüro Ihnen eine Flugkarte übersenden wird. Außerdem wird Ihnen ein Aufenthaltskostenvorschlag aufgelistet werden. Zum Termin wollen Sie bitte die Flugkarte und eine Bescheinigung Ihres Arbeitgebers über Ihren Verdienstfall mitbringen, aus der hervorgeht, wie hoch Ihr fählicher Verdienstfall ist.

4 Vor. dem Schwurgericht das Übersch

Hochachtungsvoll

Amtsgericht Tiergarten

— Berechnungsstelle für Zeugen
u. Sachverständ. Entschädigungen —

4/2.72

Henne

(Steinweg)

Justizobersekretär

	3	Anlagen
		Aufschriften
		DM Kost M.

✓ U.

✓

Herrn EGSA Hanswinkel, Blm. 38, Son Mittelkirsch II,

mit der Bitte um Übersetzung in unmittelbare Absonderung per Luftpost
(T. ist am 14.2.72)

Abschiff: Herr Danato Di Kerli
Roma/Italia

Via Carlo di Marchesetti 92

Absender: i.m.s. - Berlin 21, Trennwiese 91

✓ U.R.

500

Berlin, d. 4. II. 1972
 L.R., Schwingenrich - 12. Tagung -
 Hagen, L.R.Z.



1. über. gef. u. ab (Luftpost)
am 5. 2. 72
2. U.



500-26/71

~~Sofort~~

V.

1) Schreiben an denjenigen ~~dass~~ die Veroli (Aurede!):

Sehr geehrter Herr Dr. Veroli!

Ihr ~~ppr~~ teilen wir Ihnen mit, daß unser Reisebüro Ihnen
~~der Staatsanwälte gegen Friedrich Böthmann~~ eine Flugkarte Rom-Berlin-Lon über Frankfurt über-
senden wird. Sie wollen bitte den Flug am 17.2.72
abends in Frankfurt unterbrechen, dort übernachten und
am 18.2. morgens nach Berlin weiterfliegen. Die Flug-
zeiten teilt Ihnen das Reisebüro mit. Ein weiterer Vor-
schuß in Höhe von 44,50 DM wird Ihnen direkt über-
wiesen.

Hochachtungsvoll

2) vorl. den Schwurgericht z. Übersetzung

Hochachtungsvoll
Amtsgericht Tiergarten
— Berechnungsstelle für Zeugen-
u. Sachverst. Entschädigungen —

- 2. FEB. 1972

Steinweg
(Steinweg)
Justizobersekretär

Friedrich F. J. d. A.
Traduzione legalizzata

Ufficio Computamento
spese per testi e periti
della Pretura di Tiergarten
500 - 26/71

1 Berlino 21, li 4 febbraio 1972
Turmstrasse 91
Telefono 35 01 11

Al Signor
Donato Di Veroli
Roma / Italia
Via Carlo di Marchesetti 92

Egregio Signor Di Veroli,

nel procedimento penale contro Friedrich B o S h a m m e r Le comunichiamo, che il nostro ufficio viaggi Le trasmetterà un biglietto aereo Roma - Berlino - Roma via Francoforte. Per convenienza Lei voglia interrompere il volo a Francoforte la sera del 17-2-1972 per pernottarci e per continuare il volo per Berlino la mattina del 18-2-1972. L'orario dei voli Le sarà comunicato dall'ufficio viaggi. Le verrà inoltre assegnato direttamente un ulteriore anticipo di 44.50 DM.

Con la massima stima

f^{to} Steinweg

Segretario giudiziario

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino, li 5 febbraio 1972

Hauswald
(Hauswald)

Dunckhoff f. d. A.

Traduzione legalizzata

Ufficio Computamento
spese per testi e periti
della Pretura di Tiergarten

500 - 26/71

1 Berlino 21, li 4 febbraio 1972
Turmstrasse 91
Telefono 35 01 11

Al Signor

Settimio Limentani

R o m a / Italia

Via Merulana 117

Egregio Signor Limentani,

Nel procedimento penale contro Friedrich B o S h a m m e r Le comunichiamo, che il nostro ufficio viaggi Le trasmetterà un biglietto aereo. Inoltre Le sarà assegnato un anticipo per la permanenza. Lei voglia presentare nell'udienza il biglietto aereo ed un certificato del Suo datore di lavoro, dal quale risulti, quanto comporta il mancato guadagno giornaliero da Lei subito per ragione della testimonianza.

Con la massima stima

f^{to} Steinweg
Segretario giudiziario

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino, li 5 febbraio 1972

H.

(Hauswald)



ESPRESSO
(EXPRES)

PER VIA AEREA
PAR AVION
Mod. 24-R



Doctor Fitzner
Landgerichtsdirektor
Turmstrasse 91
app. 838 e 825

Berlin (Deutschland)

Dottor Emilio Foa - viale Pinturicchio 24
- 00196 - Roma



Roma 2 febbraio 972

Ill.mo Dr. Fitzner
Direttore al Tribunale
di B E R L I N O
Turmstrasse 91 app. 838 e 825

Herr LfR Moyel.
7.11.7.

Riferimento (500) 1 Js 1/65 (RSHA) (26/71)

Soltanto ora sono in grado di assicurarLe la mia presenza a Berlino, nella seconda quindicina del corrente mese, per deporre quale teste nella causa penale contro il Sig. Friedrich Bosshammer. La prego quindi di volermi scusare se non ho risposto prima alla Sua lettera del 10 agosto 1971.

Chiedo alla Ecc.ma Corte di Assise del Tribunale di Berlino ed alla Procura presso il Tribunale stesso di essere sentito, possibilmente, nel giorno 15 o 22 del corrente mese. Presumo sia sufficiente che io giunga a Berlino il giorno prima della deposizione, precisamente il lunedì pomeriggio alle ore 14,15, orario di arrivo nella Sua Città del volo Pan American n° 690 proveniente da Francoforte.

Peraltro, non conoscendo la procedura giudiziaria tedesca, le sarò grato se nel comunicarmi il giorno fissato per il mio interrogatorio vorrà gentilmente precisarmi se è sufficiente che io arrivi costà il giorno precedente.

Sono lieto di poter compiere il mio dovere nei confronti della Giustizia tedesca e della Comunità internazionale e con tale sentimento La ringrazio sinceramente per la nomina e le porgo distinti saluti

E. Foa

Mg.mms.

5AV - 26/71

H (av.)

1) Vorwurf: Senatsverwaltung /RD. Schutz ist vom Telegrammtext tel. unterrichtet
n. hat keine Bedenken.

Sch habe EStA. Hanswald folgendes Telegramm tel. durchgegeben m. d. BfK
im Übersetzung ^(Sekretär) u. Postanfabe:

"An Emilio Foa, 00196 Roma/Stalia, Viale Pinturicchio 24
der Strafsache Bobhammer - (5AV) + Ks 1/71 (RSHA) (26/71) - bitten
Sie entsprechend Ihrer in Ihrem 2. Februar brieflich erhaltenen Zustimmung
am 22. Februar 1972 10³⁰ Uhr vor dem Schwurgericht in Berlin 21
(Tiergarten) Thurnstraße 9, Saal 700 (Aetten) als Zeuge gehört werden,
falls Sie - wie von Ihnen angekündigt - hierher kommen wollen.
Reisekosten, Verwaltungskosten, Verdiensatzfall werden nach gesetzlicher
Vorschrift erstattet. Anreise kann einen Tag vorher erfolgen. Der Verteidigende
des Schwurgerichts Dr. Fitzher. "

2. Zgbol.

89
11.72

1 Ks 1 / 71 (RS HTA)

Sof. d. Dr.
Wachtm.

V.

U.

mit belegen

fern LCD Dr. Filmw E 213

mit der Bilde um weitere gef. Veranlassung
vergleicht. Das übereinst. Telegramm bedarf
der Absendung.

Bern 22 d. 9.2.21
HTA b. d. KG

Filmw. ETTR.

Vfg.

Durch besonderen Wachtmeister

Sofort - noch heute - ausführen

1. An die
Telex-Stelle
im Hause

Es ist sofort auf Anordnung von Herrn LGD. Dr. Fitzner vom
8. Februar 1972 folgendes Telegramm in italienischer Sprache
aufzugeben:

Emilio F • a
00 196 Roma / Italia
Viale Pinturicchio 24

Nel procedimento penale contro Bosshammer - (500) 1 Ks 1/71
(RSHA) (26/71) - si può sentire la Sua testimonianza conforme
al Suo consenso dichiarato con nota del 2 febbraio il giorno
22 febbraio 1972 alle ore 10.30 davanti alla Corte di Assise
a Berlino 21 (Tiergarten), Turmstrasse 91, sala di udienza 700
(palazzo vecchio), qualora Lei vorrà venire, come da Lei an-
nunciato. Spese di viaggio, pernottazione e di mancato guadagn•
saranno rimborsate a norma di legge. Il viaggio di andata può
essere anticipato per un giorno.

Dr. Fitzner

Presidente della Corte
di Assise >

2. Nach Ausführung zu 1.

Herrn LGR Hoyer

im Hause

zu 500 - 26/71 übersandt.



✓ !
1) Meines Telegramm < > aufgeben

2) Nr.

9/2/72

zu 1) gefällig
d. bes. W.
9/2/72 klm

T e l e g r a m m

zur Post gegeben

-9.2.72

140

Emilio Foa
00 196 Roma / Italia
Viale Pinturicchio 24

Ref. No. 1
Wertzahl 107
Gebühre 53,50

Nel Procedimento penale contro Bosshammer
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -
si può sentire la Sua testimonianza conforme
al Suo consenso dichiarato con nota del 2 febbraio
il giorno 22 febbraio 1972 alle ore 10.30 davanti alla
Corte di Assise a Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91,
sala di udienza 700 (palazzo vecchio), qualora Lei
vorrà venire, come da Lei annunciato. Spese di
viaggio, pernottazione e di mancato guadagno
saranno rimborsate a norma di legge. Il viaggio di andata
può essere anticipato per un giorno.

Dr. Fitzner
Presidente della Corte
di Assise



Begläubigt:
Seller
(Sann) Justizangestellte

FAI Berlin

1972 FEB 8 16:07

544 - 26/21

1B. (ar.)

Syler

9 FEB. 1972

1) folgendes Telegramm aufgeben (ohne Übersetzung):

An Frau Dr. Luciana Nissim Mornigliano
Milano/Italia, Via Corridoni 1

Erscheinen in Strafsache Bofhammer nicht erforderlich.
Der Vorsitzende des Schwurgerichts Berlin Dr. Fitzner.

WY-
2/2. Zg. bd.

8/11.72 Kd

2 FEB 11
2 L72
WM

19/2.

T e l e g r a m m

56

Frau Dr. Luciana Nissim Monigliano

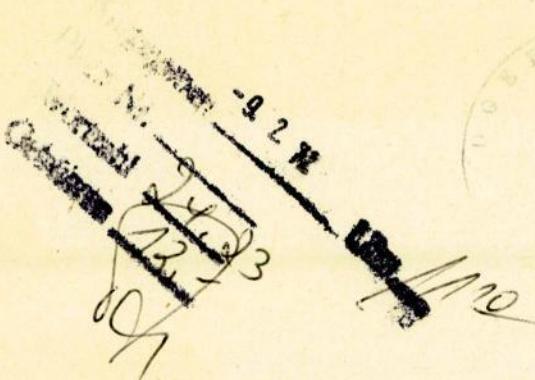
Milano/Italien

Via Corridoni 1

- - - - -

Erscheinen in Strafsache Boßhammer nicht erforderlich.
Der Vorsitzende des Schwurgerichts Berlin Dr. Fitzner.

500 - 26/71



Beglaubigt:

km (Hall),
Justizange stellte

500)

Keine Fußdruck

Telegramm

Deutsche Bundespost

Verzögerungs-
vermerke

08 II Dat 72 13 Uhrzeit 48

TSt FA 1 Berlin

Leitvermerk

Datum Uhrzeit

Empfangen

Platz

BIN RM

Namenszeichen

36

Gesendet

Platz

Namenszeichen

U050 LOC18/25 MILANO 45/44 8 1055

HOLEZNER ERSTER STAATSANWALT BEI

KAMMERGERICHT BERLIN 21

TURMSTRASSE 91

365

V
 1) ul. durch Rück-Telegramm
 2) 2. Ztg. M. K. M.

Dienstliche Rückfragen

TJOTZ MEINER VÖRHERGEMENDEN ZUSAGE LEIDER UNMÖGLICH BERLINER PROZESS
 BOSHAMMERZU KOMMEN STOP BITTE AUSSAGE ANLAESSLICH IHRER GERICHTS

KOMMISSION IN MAILAND MACHEN ZU KOENNEN STOP BITTE MEINE NEVE ADRESSE
 VIA DEI CHIOSTRI 1 BESTAETIGEN LUCIANA NISSIM MOMIGLIANO

COL 21 91

11.69/654
DIN A 5, Kl. 77 m+ FT 210
VI, 2 Anh. 4

RACCOMANDATA

9. FEB 1972

Verona 6 febbraio 1972

III/mo Sig. Presidente,

con riferimento alla lettera della S.V.III/ma in data

I corrente, tengo a precisare che io non ho mai avuto rapporti personali o d'ufficio con Friedrich BESCHAMMER (contro il quale è attualmente in corso procedimento a Berlino) nè sono a conoscenza di fatti od episodi specifici che possano tornare comunque a carico od a favore dello stesso (come, del resto, avevo già spiegato a voce alla Dott/ssa Ravenna).-

Inoltre, in questi ultimi mesi, le mie condizioni di salute (sono affetto da enfisema ed asma bronchiale ed ho 64 anni) sono divenute precarie.-

Pertanto, poichè un mio viaggio a Berlino sarebbe del tutto superfluo e rappresenterebbe solo una spesa inutile, non potendo io, per le ragioni sussospese, prestare testimonianza valida nè contro nè a favore dell'imputato e, d'altra canto, sarebbe altresì inopportuno per motivi di salute, mi ritengo dispensato dal recarmi a Berlino il 25 corr. per testimoniare.-

Distinti saluti

Luis Giuretici

V.

Kern EVA framwsl

mit 3 um Übersetzung
und Weiterleitung an

Kern Dr. Filmer

9/2 L -

Racc.

Al Presidente della Corte di Assise

presso il Tribunale di Berlino

I Berlino 2I, Turmstrasse 9I

(500) I Ks I/7I (RSHA) (26/7I)



R | VERONA
N | (Succursale 3)
3053

Dr.Luigi Fiorentini - Via S.Paolo24

Verona (Italia)

Beglaubigte Übersetzung

(Auszug)

Einschreiben

Verona, den 6. Februar 1972

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,

Bezugnehmend auf Ihr Schreiben vom 1. Februar halte ich es für erforderlich Ihnen mitzuteilen, daß ich mit Friedrich Boßhammer (....) nie persönliche oder dienstliche Beziehungen gehabt habe und daß ich keine Kenntnis von Tatsachen oder besonderen Vorkommnissen habe, die irgendwie zu Lasten oder zu Gunsten desselben gereichen könnten (....) .

Ausserdem ist mein Gesundheitszustand in den letzten Monaten prekär geworden (ich leide an einem Emphysem und Bronchialasthma und bin 64 Jahre alt).

Weil eine Reise deshalb nach Berlin völlig überflüssig sein und nur unnötige Kosten verursachen würde, da ich aus den o.a. Gründen keine wertvolle Aussage weder gegen noch für den Angeklagten machen kann und die Reise auch aus gesundheitlichen Gründen nicht angezeigt sein würde, halte ich mich vom Erscheinen zu einer Zeugenaussage am 25. Februar in Berlin entbunden.

Mit ergebenen Grüßen

Luigi Fiorentini

Die Richtigkeit der auszugsweisen Übersetzung wird beglaubigt:

Berlin 38, den 9. Februar 1972

V
bit-Letzp 6 und.
10.11.7.



Hauswald
(Hauswald)

Mod. N. ESPRESSO
(EXPRES)

PAR AVION



Preg. no

Dr. FITZNER

Direttore del Tribunale di Berlino
(Kammergericht)

Turmstrasse, 91

1 BERLIN 21
(Tiergarten)

W. BERLIN

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)



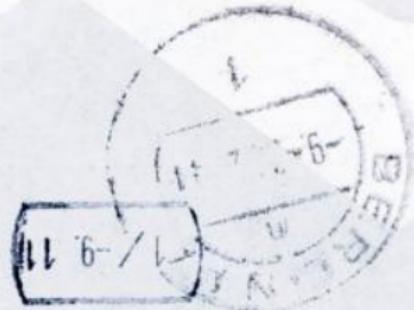
Mitt. Sena Felice
Via Carlo Ederle, 25
37100-Verona
Italia

605741 8

77-FEB 5

11:20

FA 1 Berlin



Verona, 5/2/1972

POSTA AEREA/ESPRESSO

Preg.mo
Dr. FITZNER
Direttore del Tribunale di Berlino
Turmstrasse, 91
1 Berlin 21 (Tiergarten)

Oggetto:

12^a Seduta - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA)(26/71)

Procedimento contro:

Friedrich Bosshammer

In riferimento al suo invito a comparire il giorno 25/2/72, alle ore 10,30, davanti alla Corte d'Assise di Berlino - per testimoniare nel procedimento contro Friedrich Bosshammer - sono ad assicurarLe la mia disponibilità a presenziare costì, purchè possa essere accompagnato da un familiare, perchè sono sofferente di cuore e per tanto bisognoso di essere costantemente accompagnato.

Nel caso che ritenga accoglibile la mia richiesta, come sopra riferita, La prego di voler provvedere a farmi avere un anticipo sulle spese da sostenere.

Nel caso contrario, che non potessi avere l'accompagnamento di un familiare, sono spiacente di doverLe comunicare la mia impossibilità a venire costì.

Comunque, per quanto riguarda la mia testimonianza, Le confermo che può far piena fede, ad ogni modo, quanto da me verbalmente riferito alla Sig.na Ravenna, la quale interrogò il sottoscritto, l'anno scorso a Verona, in merito al Sig. Bosshammer.

Con la massima stima.

Felice Sena

Mittente:

SENA FELICE
Via Carlo Ederle, n° 25
37100-Verona
Italia

Telefono: 4.86.62

1) Telegraphisch mitteilen, ob die Ausreise auf Hofstaat
bald mit Reiseperson genehmigt wird.
2) Vorstern vorsorglich Regie mit einem Famili-
angehörigen als Reiseperson und benötigt,
da die Regie kontrolliert ist.
3) Herrn LGR Hayes für weitere Veranlassung
seine Verständigung von Frau Halle.

10/2/71

(540) 1 Ks i/71 (RSHA) (26/71)

Schätzchen Herr Sena!

per Luftpost - Eilboten

Für gg. teilen wir Ihnen mit, daß unser Reisebüro Mailand / Flüge zwei Flughäfen Mailand - Berlin übersendet wird. Die Flugzeiten wird Ihnen das Reisebüro mitteilen. Außerdem wird Ihnen ein Reisekosten - vorschlag von 172,- DM direkt überwiesen.

mit reizvoller Hochachtung

Amtsgericht Tiergarten

— Berechnungsstelle für Zeugen-
u. Sachverst. Entschädigungen —

10. FEB. 1972

C. (Stenwag)
Justizobersekretär

1) Vermits: ich habe Herrn Hanswald u. d. durchgegeben zur Verteilung und Prüfung freigegeben

a) ständiges Schreiben per Luftpost - Eilboten

f) folgendes Telegramm an:

"Felice Sena 37120 Roma/Italia Via Carlo Emanuele 25,

"In Strafsache Bophammer Perse n. Inhalt mit Begletperson genehmigt.

"Brief folgt. Des Vorsitzende des Schiedsgerichts Dr. Fitzner."

Herr Hanswald sagt sofortige Erledigung zu".

2/2.2gbd.

14.
III. 72 Uv

*zur 16¹⁸ Uhr
zu. 10
Gebühr = 21,- DM
10.2.1971*

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Vfg.

1. An die

Fernsprechzentrale
des AG. Charlottenburg

mit der Bitte, auf Anordnung des Vorsitzenden des Schwurgerichts - 12. Tagung -, Herrn LGD. Dr. Fitzner, sofort folgendes Telegramm in italienischer Sprache aufzugeben:

" Sig. Felice Sena
31 100 Verona
Via Carlo Ederle 25

Nel procedimento penale contro Boßhammer fu autorizzato viaggio e permanenza con persona di accompagnamento.
Segue lettera.

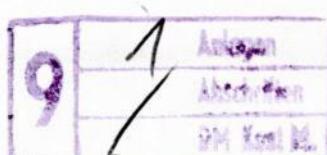
Dr. Fitzner
Presidente della Corte di Assise
di Berlino "

2. Nach Durchgabe des Telegramms zu 1.

mit Kostenvermerk

zurückgesandt an das
Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin

12. Tagung
1 Berlin 21
Turmstrasse 91



Berlin 19, den 10. Februar 1972

Hauswald
(Hauswald)
Erster Staatsanwalt

Traduzione legalizzata

Pretura di Tiergarten
Ufficio calcolazione
indennità per testi
e periti
500 - 26/71

1 Berlin 21, li 10 febbraio 1972
Turmstrasse 91
Telefono: 35 01 11

Posta aerea - espresso

Al
Signor Felice Senna
31 100 Verona / Italia
Via Carlo Ederle 25

Egregio Signor Ederle,

nel procedimento penale contro Friedrich B o ß h a m m e r
Le comunichiamo, che la nostra agenzia di viaggio Le tras-
metterà due biglietti aerei Milano - Berlino - Milano via
Francoforte. L'orario Le sarà notato dalla agenzia. Inoltre
Le verrà assegnato direttamente un anticipo spese viaggio
di DM 172.-- .

Con la massima stima

f^{to} Steinweg
Segretarioagiudiziario i.p.

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino. li 10 febbraio 1972

Hauswald
Hauswald
11.2.72

(Hauswald)

o 3 giorni. I biglietti delle eccette per il ritorno li presenterem in stazione per fare modificare la data della partenza per Milano.

Con distinto studio lo riferisco.

Voriente Kita Zelmaum
in Belfiore

Milano - Via Berzacchi 2.

v

Herrn Lfd. Hoye

u. d. Rücksprache mit Frau Halle / Frau Soldan wegen ob. Briefes
evtl. Beauftragt zu Frau Halle wegen
der Beppen am Sohnlof.

7.1.7.

500-26171

Urg.

- 9. FEB 1972

Spield

- 1) Kurzberat. tel. Rücksprache mit Frau Halle / Frau Soldan wegen ob. Briefes
- 2) Fotokopie obigen Briefes - ohne Urg. - herstellen
- 3) Fotokopie an Frau Friederike Soldan, 1 Blv. 37, Schäfe Str. 13, Zusatz: unter Bezug auf

die telefonische Rücksprache bitte ich, das
Zug in Belfiore Kita telegraphisch zu
unterstellen (Zielbahnhof Zoologischer Garten etc.)

Berlin 21, den 8. II. 1972

Lfd. Schwunggericht - 12. Tagung-

W

1972
Fotob. Berpt
9.2.72
KLM

Milano 2/2/1972

Eg. Sig. Dr. Fitzner
Presidente della Corte
d'Assise di Berlino
Curiusstrasse 91

Berlino

Ho ricevuto dall'Agenzia oggi 8/2
i biglietti ferroviari di andata e ritorno Ber-
lino e la riunione.

Dopo però partire il 14/2 per essere a
Berlino Friedrichstr il 15/2 alle ore 8.19. So
sono convocata lo stesso 15/2 alle ore 10.30.
La prego cortesemente di mandare alla
stazione il Vostro interprete. Potremmo
trovare all'Ufficio Informazioni della
stazione di Berlino. Nello stesso tempo
la prego di voler disporre la prenotazio-
zione nell'albergo di 1 camera a due
letti.

Ho rilevato dai biglietti che io dovrò
ripartire nella stessa giornata. E me
sembra un grande strapasso, tanto più
che potrei rimanere a Berlino una set-
timana. Io non intendo rimanere a
Berlino 7 giorni, ma almeno 2



Eg. Sig. Dr. Litzner

Presidente della Borsa
di Assise di Berlino

Munustrasse 91

(Germania)

Berlino

5wr - 26/71

V (ca)

1) Komerk:

auf folgendes Telegramm tel. am Herrn Hansatald zur Übersetzung n. Anfabe
durchgegeben. Es sollte sofortige Erfüllung zu:

Telegramm

From Trieste Rita Zelmann in Belfiore
20136 Milano/Italia
Via Bertacchi 2

Anreise nach Berlin Zoologischer-Garten möglichst einen Tag früher. Vernehmung 15. Februar bleibt. Bitte neue Ankunftszeit am From Soldan i Berlin 37, Schäfer Str. 13. Kosten werden erstattet. Schiedsgericht Berlin Dr. Fibner.

~~Der Herr Hansatald soll n. wiel From Dr. Ravenna tel. am Telegr. inhalt zur Unterbindung
der hochbetagten Zögern verständigen.~~

11/11
11:10

Komerk From Soldan ist tel. verständigt

11/11
11:10

15 min uhr
Fr. 10
= geb: 33.50 DM.
11.2.1942

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Vfg.

1. An die

Telefonzentrale
des Amtsgerichts Charlottenburg

mit der Bitte, das folgende Telegramm s o f o r t auf Anordnung des Vorsitzenden des Schwurgerichts Berlin-12. Tagung - vom heutigen Tage in italienischer Sprache aufzugeben:

" Signora

Trieste Vitta Zelmann in Belfiore

20 136 Milano / Italia

Via Bertacchi 2

Ananticpare viaggio a Berlino - Stazione Giardino Zoologico - possibilmente per un giorno. Udienza d'interrogatoria rimane 15 febbraio. Vogliate comunicare nuovo orario d'arrivo alla Signora Soldan, 1 Berlino 37, Scharfe Str. 13. Spese vengono rimborsate.

Corte di Assise di Berlino

Dr. Fitzner "

2. Nach Ausführung zu 1.)

mit Kostenvermerk

an das
Schwurgericht Berlin

- 12. Tagung -

1 Berlin 21

Turmstr. 91

zu 500 - 26/71

zu den Akten zurückgesandt.



19. Februar 1972, den 11. Februar 1972

(Hauswald)

Erster Staatsanwalt

Original Petekallage

B e s c h l u ß

In der Strafsache

gegen den Assessor, früheren Rechtsanwalt und vormaligen SS-Sturmbannführer, Regierungsrat Friedrich Robert B o ß h a m m e r , geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/ Rheinland, wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel, Kärntner Straße 15, - zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungshaft- und Aufnahmeanstalt Moabit, Gefangenens-Buch-Nummer 103/68.-

w e g e n Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe
zum versuchten Mord

sollen

1. Liliana Belli geborene Segre,
20 121 Milano, Via Palestro 6, (Italien)
 2. Dr. Teo Ducci,
20 123 Milano, V. Meravigli 16, (Italien)
 3. Leone Caimi,
Torino, Via Rosta 4, (Italien)
 4. Elena Recanati in Napolitano,
10 131 Torino, Via Alby 7, (Italien)
 5. Enrica Jona,
14 100 Asti, Via Massimo d'Azeglio 1, (Italien)

6. Stefano Palmitessa,
Triest, Via Wostry 6, (Italien)
7. Emilio Foa,
OO 196 Roma, Viale Pinturicchio 24, (Italien)
8. Rubino Salmoni,
OO 153 Roma, Via Ripense 4, (Italien)
9. Fortunata Sonnino,
OO 199 Roma, Via Leoncavallo 5, (Italien)
10. Silvia Di Veroli,
OO 141 Roma, Viale Tirreno 85, (Italien)

als Zeugen durch einen ersuchten Richter in Italien einzeln vernommen werden, wenn zulässig und möglich in Anwesenheit der richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin, Landgerichtsdirektor Dr. Fitzner, Landgerichtsrat Zastrow und Landgerichtsrat Hoyer, der beiden Vertreter der Staatsanwaltschaft, Erster Staatsanwalt Hölzner und Staatsanwalt Stief, und der beiden Verteidiger, Rechtsanwälte von Heynitz und Meurin.

Die Zeugen können weder an Gerichtsstelle vor dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin noch durch einen beauftragten oder ersuchten Richter im Geltungsbereich der deutschen Strafprozeßordnung vernommen werden. Die Zeugen haben eine Vernehmung vor dem erkennenden Gericht oder im Geltungsbereich der deutschen Strafprozeßordnung abgelehnt beziehungsweise sich trotz Anfrage nicht geäußert, so daß davon auszugehen ist, daß sie eine Vernehmung vor dem erkennenden Gericht oder im Geltungsbereich der deutschen Strafprozeßordnung ablehnen.

Die Zeugen sind zu vereidigen, soweit einer Vereidigung keine gesetzlichen Hinderungsgründe ausdrücklich entgegen-

stehen.

Die Anwesenheit dreier deutscher Richter, der beiden Vertreter der Staatsanwaltschaft und der beiden Verteidiger ist auf Grund des Sachstandes und der besonderen Sachkenntnis geboten. Die Sachakten bestehen aus 126 Bänden. Hinzu kommen mehr als 100 Ordner mit Beweisstücken und Erlaßsammlungen. Die Anklageschrift umfaßt 593 Seiten.

Es ist beabsichtigt, einen vereidigten Dolmetscher für die italienische Sprache vorsorglich mitzubringen.

Berlin 21, den 16. November 1971
Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

(Hoyer)
Landgerichtsrat

(Zastrow)
Landgerichtsrat

500-26/71

12. NOV. 1971
R. Sofia

✓ 1) Beschlußentwurf betr. Vernehmung von Zwergen in Stadien auf Nachsplatte schreiben u. 14x abziehen (6x auf weißem Papier).

2) W.

12.11. R.

Für 18f.
15.11.71 Knebel

Landgerichtsdirektor Dr. Fitzner
Vorsitzender der 12. Tagung
des Schwurgerichts bei dem
Landgericht Berlin

Berlin 21, den 16. Nov. 1971
Turmstraße 91

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An den
Senator für Justiz
- Referat IV/C -
z.Hd.
Herrn Reg.Rat Scholz

1 Berlin 19
Amtsgerichtsplatz
Zimmer 17 a

Betr.: Vernehmung von Zeugen in Italien in der Zeit vom
29. Februar bis 7.(8.) März 1972.

Anlagen: 6 Ausfertigungen des Beschlusses des Schwurgerichts
bei dem Landgericht Berlin vom 16. November 1971.
6 Sachverhaltsdarstellungen.

Ich bitte, die Vernehmung der aus dem Beschuß vom 16. November
1971 ersichtlichen Zeugen nach Maßgabe des Beschlusses durch
einen bzw. mehrere ersuchte Richter in Italien einzuleiten
und durchzuführen. Die Vernehmung der Zeugen vor dem Schwur-
gericht oder im Geltungsbereich der StPO ist nicht möglich.

Ich bitte zu gewährleisten, daß aus den angegebenen Gründen
den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts, den Vertretern
der Staatsanwaltschaft und den beiden Verteidigern die Teil-
nahme an den Vernehmungen (Vernehmungsterminen) ermöglicht wird.

Wegen des Sachverhalts nehme ich auf die beigefügten Sachver-
haltsdarstellungen Bezug.

Die Zeugen sollen zu folgendem Beweisthem~~n~~^z vernommen werden:

Misur ~~Angiadi~~

Die Zeugen Belli, Dr. Ducci, Caimi, Jona, Foa, Salmoni, Sonnino und Silvia Di Veroli wurden in Italien als Juden festgenommen und zu verschiedenen Zeitpunkten im Jahre 1944 vom Lager Fossoli di Carpi oder anderen Orten nach Auschwitz/Birkenau deportiert. Sie sollen Angaben über den Anlaß ihrer Verhaftung, ihre Erlebnisse in der Zeit von ihrer Verhaftung bis zu ihrer Befreiung bei Kriegsende machen und insbesondere -soweit möglich- über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi und über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, über Art und Weise ihrer Verbringung an das Deportationsziel, sowie über Zahl und Schicksal der mit ihnen zusammen deportierten Personen berichten.

Die Zeugin Recanati wurde im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-~~Gies~~ nach Auschwitz/Birkenau deportiert. Sie soll über die Umstände ihrer Deportation bis zum Deportationsziel und dazu gehört werden, ob der Angeklagte bei der Verbringung von jüdischen Häftlingen in das Lager bei Bozen und bei ihrer Depotierung im Oktober 1944 mitgewirkt hat, insbesondere, ob ihr der Name des Angeklagten in diesem Zusammenhang bekannt geworden ist.

Der Zeuge Palmitessa soll als Angehöriger der italienischen Polizei zu Verona in einer Judenangelegenheit dienstlich mit dem Angeklagten zu tun gehabt haben. Er soll über seinen dienstlichen Verkehr mit dem Angeklagten berichten.

Die Zeugen sollen zeitlich wie folgt vernommen werden:

in Mailand ~~jeweils~~ in getrennten Parallel-Vernehmungen zu gleicher Zeit durch zwei verschiedene Richter mit je einem Dolmetscher

am 29. Februar 1972

die Zeugen:
Liliana Belli,
Dr. Ducci;

in Turin

~~jeweils~~ in getrennten Parallel-Vernehmungen zu gleicher Zeit durch zwei verschiedene Richter mit je einem Dolmetscher

am 1. März 1972

die Zeugen:
Leone Caimi,
Elena Recanati;

in Asti

am 2. März 1972

Die Zeugin:
Enrica Jona;

in Triest

am 3. März 1972

der Zeuge:
Stefano Palmitessa;

in Rom

jeweils in getrennten Parallel-Vernehmungen
zu gleicher Zeit durch zwei verschiedene
Richter mit je einem Dolmetscher

am 6. März 1972

die Zeugen:
Emilio Foa,
Rubino Salmoni,

am 7. März 1972

die Zeugen:
Fortunata Sonnino,
Silvia Di Veroli,

Bei den Vernehmungen in Mailand, Turin und Rom werden sich die Dienstreiseteilnehmer in zwei Gruppen aufspalten müssen, während die Vernehmungen in Asti und Triest gemeinsam wahrgenommen werden können.

Der 8. März 1972 ist für eventuelle weitere Zeugenvernehmungen zunächst freigehalten worden.

Der Zeitplan muß wegen der 10-Tage-Frist gemäß § 229 StPO unbedingt eingehalten werden, worauf ich besonders hinzuweisen bitte. Eine zeitliche Verschiebung ist nicht möglich.

Am 28. Februar^{17/2} findet noch eine Sitzung statt; am 29. Februar 1972 soll bereits die erste Vernehmung erfolgen. Der 9. März 1972 dient der Rückreise. Am 10. März 1972 findet bereits die nächste Sitzung statt.

Ich bitte deshalb sicherzustellen, daß Parallel-Vernehmungen zu gleicher Zeit durch zwei verschiedene Richter mit je einem vereidigten Dolmetscher für Italienisch-Deutsch durchgeführt werden können, andernfalls der Zeitplan nicht eingehalten werden kann.

Ich bitte weiter, daß das vorsorgliche Mitbringen eines eigenen Dolmetschers für Italienisch genehmigt wird.

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Landgerichtsdirektor Dr. Fitzner Berlin 21, den 16. Nov. 1971
Vorsitzender der 12. Tagung
des Schwurgerichts bei dem
Landgericht Berlin

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An den
Senator für Justiz

1 Berlin 62
Salzburger Straße 21-25

Betr.: Erteilung der Genehmigung für eine Auslands-
dienstreise.

Anlagen: 2 begl. Abschriften des Beschlusses des Schwurgerichts
bei dem Landgericht Berlin vom 16. November 1971.

2 Sachverhaltsdarstellungen mit Durchschriften des Ver-
nehmungsersuchens vom 16. November 1971.

In dem Strafverfahren gegen Friedrich B o ß h a m m e r
wegen gemeinschaftlichen Mordes u.a. bitte ich für mich und
die Landgerichtsräte Zastrow und Hoyer um die Genehmigung einer
Auslandsdienstreise in der Zeit vom 28. Februar bis zum 9. März
1972 nach Italien zum Zwecke der Teilnahme an richterlichen
Zeugenvernehmungen. Unsere Anwesenheit ist wegen der Bedeutung
und des Umfangs der Sache und der Vielzahl der zu vernehmenden
Zeugen, zum Teil zur selben Zeit am selben Ort, erforderlich,
wobei ich auf den beigefügten Beschluß Bezug nehme.

Die Dienstreise soll technisch wie folgt abgewickelt werden:

- 28. Februar 1972: Sitzung und Anreise nach Mailand,
- 29. Februar 1972: Mailand -Parallel-Vernehmung der Zeugen Belli
und Dr. Ducci, anschließend Weiterreise
- 1. März 1972: Turin -Parallel-Vernehmung der Zeugen Caimi
und Recanati, anschließend Weiterreise
- 2. März 1972: Asti -Vernehmung der Zeugin Jona, anschlie-
ßend Weiterreise,
- 3. März 1972: Triest -Vernehmung des Zeugen Palmitessa,
- 4. März 1972: (Sonnabend) Anreise nach Rom,
- 5. März 1972: (Sonntag) Aufenthalt in Rom,

6. März	1972: Rom -Parallel-Vernehmung der Zeugen Foa und Salmoni,
7. März	1972: Rom - Parallel-Vernehmung der Zeugen Sonnino und Silvia Di Veroli,
8. März	1972: wird freigeschalten für eventuelle weitere Zeugenvernehmungen,
9. März	1972: Rückreise,
10. März	1972: Sitzung.

An der Dienstreise werden außer den beiden Sitzungsvertretern der Staatsanwaltschaft, die Verteidiger Rechtsanwälte von Heynitz und Meurin teilnehmen.

Bei den Vernehmungen in Mailand, Turin und Rom werden sich die Dienstreiseteilnehmer in zwei Gruppen aufspalten müssen, während die Vernehmungen in Asti und Triest gemeinsam wahrgenommen werden können.

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 19 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1

An das
Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
zu Hd. Herrn LGR H o y e r

1 Berlin 21

GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)

9352 E - IV/C 1172.71

Tel. (03 11) 306 00 11 · App.: 166
intern (968)
Telex 182749

Datum: 3. Dezember 1971

Zu: (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Betrifft: Strafverfahren gegen Friedrich B o ß h a m m e r;
hier: Vernehmung von Zeugen in Italien in Anwesenheit
deutscher Richter und Prozeßbeteiligter

Anlagen: 6 Schriftstücke

Die anliegenden 5 Entwürfe von Vernehmungsersuchen übersende
ich mit der Bitte um Fertigung von je 10 Reinschriften.
Die erforderlichen beglaubigten italienischen Übersetzungen
bitte ich von dort aus fertigen zu lassen (ebenfalls je 10fach).

Von dem beigefügten Entwurf einer Zusammenstellung von Gesetzes-
bestimmungen bitte ich 80 Abdrucke erstellen zu lassen.

Ferner werden noch je 80 Abdrucke des Beschlusses vom
16. November 1971, der Sachverhaltsdat stellung und der dazu
gehörenden, bereits vorhandenen beglaubigten italienischen
Übersetzungen benötigt.

Für eine baldige Erledigung wäre ich wegen der Eilbedürftigkeit
dankbar.

I. A.

S c h o l z

Begl aubigt
F r a u h u n s t
Verw.-Angestellte

sofort - nach heute

- ✓ 1) anliegende 5 Entwürfe von Kündigungsschriften (zg. Italien)
ie 12x (~~16x~~ Reinschrift auf weißem Papier / Handschrifte).
- ✓ 2) von anliegender Zusammenstellung von Gesetzbestimmungen
80 Abzüge herstellen (~~auf weißem Papier~~ / Handschrifte).
- ✓ 3) Beschluss v. 10.11.1971 betr. Verh. v. Zengen in Italien
80x ausfertigen (~~auf weißem Papier~~).
- ✓ 4) Sachverhaltsdarstellung 80x abziehen (^{32x} auf weißem Papier).
- ✓ 5) italienische Übersetzung der Sachverhaltsdarstellung.
80x abziehen (~~auf weißem Papier~~).

6) mit Wv.

9/12.71 //v

Fr. 1-4 gef.
7.12.71 Nachm

Vermerk:

Dolmetscher ESTA. Hansatal formuliert übergeben:

- a) (ital. übersetzte) Sachverhaltsdarstellung zur Beglaubigung 50x (am 6.12.1971);
- b) Gesetzbestimmungen in Beschl. v. 16.11.1971 betr. Verh. v. zg. in Italien zur bezgl. Übersetzung je 50x
- c) 5 Kündigungsschriften zur Übersetzung am 7.12.1971;

2/12.71 //v

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

1 Berlin 21, den 7. Dezember 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An das
Amtsgericht Mailand
Mailand / Italien

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer
Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -;
hier: Vernehmung von Zeugen in Anwesenheit deutscher
Richter und Prozeßbeteiligter

Anlagen: 3 Schriftstücke

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen,

den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r
-zur Zeit in Untersuchungshaft
in der Untersuchungshaft- und Aufnahmee-
anstalt Moabit in Berlin -

ist hier unter dem oben aufgeführten Aktenzeichen ein Strafver-
fahren wegen Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe zum ver-
suchten Mord anhängig; Verbrechen, strafbar nach den §§ 211,
47, 43, 49, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetzbuches
in Verbindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom
5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378). Die
näheren Einzelheiten zur Person des Angeklagten und zu den
ihm zur Last gelegten Straftaten bitte ich der beigefügten
Sachverhaltsdarstellung zu entnehmen.

Das Schwurgericht hat durch den in Ausfertigung beigefügten
Beschluß vom 16. November 1971 angeordnet, daß die darin
genannten Zeugen durch ersuchte italienische Richter im Wege

der Rechtshilfe und - wenn zulässig und möglich - in Anwesenheit der richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin, der Vertreter der Staatsanwaltschaft und der Verteidiger vernommen werden sollen.

Es wird daher gebeten, folgende Zeugen e i d l i c h zu vernehmen:

- a) Frau Liliana B e l l i geborene Segre,
20 121 Milano, Via Palestro 6;
- b) Herrn Dr. Teo D u c c i ,
20 123 Milano, V. Meravigli 16.

Die Zeugen wurden in Italien als Juden festgenommen und zu verschiedenen Zeitpunkten im Jahre 1944 vom Lager Fossoli di Carpi oder anderen Orten nach Auschwitz/Birkenau deportiert.

Die Zeugen sollen Angaben über den Anlaß ihrer Verhaftung, ihre Erlebnisse von ihrer Verhaftung ab bis zu ihrer Befreiung bei Kriegsende machen und insbesondere - soweit möglich - über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi und über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, über Art und Weise ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit ihnen zusammen deportierten Personen berichten.

Es wird gebeten, die Vernehmung der Zeugen gleichzeitig

am 29. Februar 1972, jeweils in der Zeit
ab 9.30 Uhr,

durch je einen Richter getrennt von einander durchzuführen und die Teilnahme an diesen Vernehmungen den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin,
Landgerichtsdirektor Dr. F i t z n e r ,
Landgerichtsrat Z a s t r o w ,
Landgerichtsrat H o y e r ,

sowie den beiden Vertretern der Staatsanwaltschaft,

Erster Staatsanwalt H ü l z n e r ,

Staatsanwalt S t i e f ,

und den Verteidigern,

Rechtsanwalt Wolfram v o n H e y n i t z ,

Rechtsanwalt Heinz M e u r i n

zu gestatten und ferner den Genannten -die sich für die Parallelvernehmungen in zwei Gruppen aufteilen werden- die Möglichkeit einzuräumen, über die vernehmenden Richter Fragen an die Zeugen zu stellen.

Da die richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts und die anderen Beteiligten die italienische Sprache nicht beherrschen, bitte ich, den das Schwurgericht voraussichtlich begleitenden Dolmetschern ebenfalls die Teilnahme an den Vernehmungen zu erlauben. Falls das ersuchte italienische Gericht selbst beeidigte Dolmetscher zu den Vernehmungen hinzuzieht, bittet das Schwurgericht um entsprechende Mitteilung.

Die erbetenen Parallelvernehmungen (g l e i c h z e i t i g e und g e t r e n n t e Einzelvernehmungen) lassen sich leider nicht umgehen, da der vom Schwurgericht zur Durchführung der Hauptverhandlung aufgestellte Zeitplan für diese und die andernorts in Italien noch durchzuführenden Vernehmungen mit Rücksicht auf die Bestimmung des § 229 der deutschen Strafprozeßordnung eingehalten werden muß. Diese Bestimmung hat folgenden Wortlaut:

"Eine unterbrochene Hauptverhandlung muß spätestens am elften Tage nach der Unterbrechung fortgesetzt werden, widrigenfalls mit dem Verfahren von neuem zu beginnen ist."

Die nächsten Zeugenvernehmungen sollen bereits in der Zeit vom 1. bis zum 7. März 1972 in Turin, Asti, Triest und Rom durchgeführt werden. Eine Terminsverlegung ist daher nicht möglich. Im Hinblick auf die dargelegten Umstände wäre das Schwurgericht dankbar, wenn das Ersuchen in der erbetenen Art und Weise erledigt werden könnte.

Zeugen sind nach den deutschen Gesetzesbestimmungen nicht zur 'Verweigerung der Aussage berechtigt, sofern ihnen nicht nach § 52 der deutschen Strafprozeßordnung -StPO- ein Zeugnisverweigerungsrecht zusteht. Nach § 55 StPO können sie jedoch die Auskunft über sie und ihre Angehörigen belastende Umstände verweigern.

Es wird gebeten, die Zeugen über die sich aus den vorbezeichneten Bestimmungen eventuell ergebenden Rechte zur Verweigerung des Zeugnisses oder Auskünfte zu belehren. Der Wortlaut der einschlägigen Verfahrensbestimmungen ist in der Anlage beigefügt.

Es wird gebeten, das Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin baldmöglichst -gegebenenfalls telegrafisch- von der Entscheidung über das vorliegende Ersuchen zu unterrichten und bei dieser Gelegenheit den Vernehmungsort und die Uhrzeit des Vernehmungsbeginns mitzuteilen.

Das Schwurgericht bittet darum, daß ihm Ausfertigungen der dort aufgenommenen Vernehmungsprotokolle noch am Tage der Vernehmung ausgehändigt werden, da die Niederschriften hier dringend zum Zwecke der Verlesung für die Fortführung der Verhandlung unbedingt benötigt werden.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung

Der Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem Land-
gericht Berlin - 12. Tagung -

.....
(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

1 Berlin 21, den 7. Dezember 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An das
Amtsgericht Turin
Turin / Italien

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer
Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -;
hier: Vernehmung von Zeugen in Anwesenheit deutscher
Richter und Prozeßbeteiligter

Anlagen: 3 Schriftstücke

Sehr geehrte Herren!

Gegen den Deutschen Staatsangehörigen,

den früheren SS-Sturmbannführer

Friedrich B o ß h a m m e r

- zur Zeit in Untersuchungshaft
in der Untersuchungshaft- und Aufnahmee-
anstalt Moabit in Berlin-

ist hier unter dem oben aufgeführten Aktenzeichen ein Straf-
verfahren wegen Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe zum ver-
suchten Mord anhängig; Verbrechen, strafbar nach den §§ 211,
47, 43, 49, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetzbuches
in Verbindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom
5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378). Die
näheren Einzelheiten zur Person des Angeklagten und zu den ihm
zur Last gelegten Straftaten bitte ich der beigefügten Sachver-
haltsdarstellung zu entnehmen.

Das Schwurgericht hat durch den in Ausfertigung beigefügten
Beschluß vom 16. November 1971 angeordnet, daß die darin ge-
nannten in Italien wohnhaften Zeugen durch ersuchte italienische

Richter im Wege der Rechtshilfe und -wenn zulässig und möglich- in Anwesenheit der richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin, der Vertreter der Staatsanwaltschaft und der Verteidiger vernommen werden sollen.

Es wird daher gebeten, folgende Zeugen e i d l i c h zu vernehmen:

- a) Herrn Leone Caimi,
Torino, Via Rosta 4,
- b) Frau Elena Recanati in Napolitano,
10131 Torino, Via Alby 7.

Der Zeuge Caimi wurde in Italien als Jude festgenommen und im Jahre 1944 nach Auschwitz/Birkenau deportiert.

Der Zeuge soll Angaben über den Anlaß seiner Verhaftung, seine Erlebnisse von seiner Verhaftung ab bis zu seiner Befreiung bei Kriegsende machen und insbesondere - soweit möglich - über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi und über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, über Art und Weise seiner Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit ihm zusammen deportierten Personen berichten.

Die Zeugin Recanati wurde im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen -Gries nach Auschwitz/Birkenau deportiert. Sie soll über die Umstände ihrer Deportation bis zum Deportationsziel und dazu gehört werden, ob der Angeklagte bei der Verbringung von jüdischen Häftlingen in das Lager bei Bozen und bei ihrer Deportierung im Oktober 1944 mitgewirkt hat, insbesondere, ob ihr der Name des Angeklagten in diesem Zusammenhang bekannt geworden ist.

Es wird gebeten, die Vernehmung der Zeugen gleichzeitig am 1. März 1972, jeweils in der Zeit ab 9.30 Uhr durch je einen Richter getrennt von einander durchzuführen und die Teilnahme an diesen Vernehmungen den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin,

Landgerichtsdirektor Dr. F i t z n e r ,
Landgerichtsrat Z a s t r o w ,
Landgerichtsrat H o y e r ,

sowie den beiden Vertretern der Staatsanwaltschaft,
Erster Staatsanwalt H ö l z n e r ,
Staatsanwalt S t i e f ,
und den Verteidigern,
Rechtsanwalt Wolfram v o n H e y n i t z ,
Rechtsanwalt Heinz M e u r i n

zu gestatten und ferner den Genannten -die sich für die Parallelvernehmungen in zwei Gruppen aufteilen werden- die Möglichkeit einzuräumen, über die vernehmenden Richter Fragen an die Zeugen zu stellen.

Da die richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts und die anderen Beteiligten die italienische Sprache nicht beherrschen, bitte ich, den das Schwurgericht voraussichtlich begleitenden Dolmetschern ebenfalls die Teilnahme an den Vernehmungen zu erlauben. Falls das ersuchte italienische Gericht selbst beeidigte Dolmetscher zu den Vernehmungen hinzuzieht, bittet das Schwurgericht um entsprechende Mitteilung.

Die erbetenen Parallelvernehmungen (g l e i c h z e i t i g e und g e t r e n n t e Einzelvernehmungen) lassen sich leider nicht umgehen, da der vom Schwurgericht zur Durchführung der Hauptverhandlung aufgestellte Zeitplan für diese und die andernorts in Italien noch durchzuführenden Vernehmungen mit Rücksicht auf die Bestimmung des § 229 der deutschen Strafprozeßordnung eingehalten werden muß. Diese Bestimmung hat folgenden Wortlaut:

"Eine unterbrochene Hauptverhandlung muß spätestens am elften Tage nach der Unterbrechung fortgesetzt werden, widrigenfalls mit dem Verfahren von neuem zu beginnen ist."

Am 29. Februar 1972 werden bereits in Mailand Vernehmungen durchgeführt; die nächsten Zeugenvernehmungen sollen in der

Zeit vom 2. bis zum 7. März 1972 in Ast, Triest und Rom durchgeführt werden. Eine Terminsverlegung ist daher nicht möglich.

Im Hinblick auf die dargelegten Umstände wäre das Schwurgericht dankbar, wenn das Ersuchen in der erbetenen Art und Weise erledigt werden könnte.

Zeugen sind nach den deutschen Gesetzesbestimmungen nicht zur Verweigerung der Aussage berechtigt, sofern ihnen nicht nach § 52 der deutschen Strafprozeßordnung -StPO- ein Zeugnisverweigerungsrecht zusteht. Nach § 55 StPO können sie jedoch die Auskunft über sie und ihre Angehörigen belastende Umstände verweigern.

Es wird gebeten, die Zeugen über die sich aus den vorbezeichneten Bestimmungen eventuell ergebenden Rechte zur Verweigerung des Zeugnisses oder Auskünfte zu belehren. Der Wortlaut der einschlägigen Verfahrensbestimmungen ist in der Anlage beigefügt.

Es wird gebeten, das Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin baldmöglichst -gegebenenfalls telegrafisch- von der Entscheidung über das vorliegende Ersuchen zu unterrichten und bei dieser Gelegenheit den Vernehmungsort und die Uhrzeit des Vernehmungsbeginns mitzuteilen.

Das Schwurgericht bittet darum, daß ihm Ausfertigungen der dort aufgenommenen Vernehmungsprotokolle noch am Tage der Vernehmung ausgehändigt werden, da die Niederschriften hier dringend zum Zwecke der Verlesung für die Fortführung der Verhandlung unbedingt benötigt werden.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hoachtung!

Der Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem Landgericht
Berlin - 12. Tagung -

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

1 Berlin 21, den 7. Dezember 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An das
Amtsgericht Asti

Asti / Italien

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer
Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -;
hier: Vernehmung von Zeugen in Anwesenheit deutscher
Richter und Prozeßbeteiligter

Anlagen: 3 Schriftstücke

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen,
den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r
-zur Zeit in Untersuchungshaft
in der Untersuchungshaft- und Aufnahmee-
anstalt Moabit in Berlin -

ist hier unter dem oben aufgeführten Aktenzeichen ein Strafver-
fahren wegen Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe zum ver-
suchten Mord anhängig; Verbrechen, strafbar nach den §§ 211
47, 43, 49, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetz-
buches in Verbindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltver-
brecher vom 5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite
2378). Die näheren Einzelheiten zur Person des Angeklagten
und zu den ihm zur Last gelegten Straftaten bitte ich der bei-
gefügten Sachverhaltsdarstellung zu entnehmen.

Das Schwurgericht hat durch den in Ausfertigung beigefügten
Beschluß vom 16. November 1971 angeordnet, daß die darin ge-
nannten Zeugen durch einen ersuchten italienischen Richter
im Wege der Rechtshilfe und -wenn zulässig und möglich- in

Anwesenheit der richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin, der Vertreter der Staatsanwaltschaft und der Verteidiger vernommen werden sollen.

Es wird daher gebeten, folgende Zeugin e i d l i c h zu vernehmen:

Frau Enrica J o n a ,
14 100 Asti, Via Massimo d'Azeglio 1

Die Zeugin wurde in Italien als Jüdin festgenommen und im Jahre 1944 nach Auschwitz/Birkenau deportiert.

Die Zeugin soll Angaben über den Anlaß ihrer Verhaftung, ihre Erlebnisse von ihrer Verhaftung ab bis zu ihrer Befreiung bei Kriegsende machen und insbesondere -soweit möglich- über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi und über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, über Art und Weise ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit ihr zusammen deportierten Personen berichten.

Es wird gebeten, die Vernehmung der Zeugin am

2. März 1972 in der Zeit ab 9.00 Uhr durchzuführen und die Teilnahme an dieser Vernehmung den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin,

Landgerichtsdirektor Dr. F i t z n e r ,
Landgerichtsrat Z a s t r o w ,
Landgerichtsrat H o y e r ,

sowie den beiden Vertretern der Staatsanwaltschaft,

Erster Staatsanwalt H ö l z n e r ,
Staatsanwalt S t i e f ,

und den Verteidigern,

Rechtsanwalt Wolfram v o n H e y n i t z ,
Rechtsanwalt Heinz M e u r i n

zu gestatten und ferner den Genannten die Möglichkeit einzunehmen, über den vernehmenden Richter Fragen an die Zeugin zu stellen.

Da die richterlichen Mitglieder des Schwurgericht und die anderen Beteiligten die italienische Sprache nicht beherrschen, bitte ich, dem das Schwurgericht voraussichtlich begleitenden Dolmetscher ebenfalls die Teilnahme an der Vernehmung zu erlauben. Falls das ersuchte italienische Gericht selbst einen beeidigten Dolmetscher zu der Vernehmung hinzuzieht, bittet das Schwurgericht um entsprechende Mitteilung.

Eine Verlegung des erbetenen Vernehmungstermins ist leider nicht möglich da der vom Schwurgericht zur Durchführung der Hauptverhandlung aufgestellte Zeitplan für diese und die andernorts in Italien noch durchzuführenden Vernehmungen mit Rücksicht auf die Bestimmung des § 229 der deutschen Strafprozeßordnung eingehalten werden muß. Diese Bestimmung hat folgenden Wortlaut:

"Eine unterbrochene Hauptverhandlung muß spätestens am elften Tage nach der Unterbrechung fortgesetzt werden, widrigenfalls mit dem Verfahren von neuem zu beginnen ist."

Am 29. Februar und 1. März 1972 werden bereits in Mailand und Turin Vernehmungen durchgeführt; die nächsten Vernehmungen sollen in der Zeit vom 3. bis zum 7. März 1972 in Triest und Rom durchgeführt werden.

Zeugen sind nach den deutschen Gesetzesbestimmungen nicht zur Verweigerung der Aussage berechtigt, sofern ihnen nicht nach § 52 der deutschen Strafprozeßordnung -StPO- ein Zeugnisverweigerungsrecht zusteht. Nach § 55 StPO können sie jedoch die Auskunft über sie und ihre Angehörigen belastende Umstände verweigern.

Es wird gebeten, die Zeugin über die sich aus den vorbezeichneten Bestimmungen eventuell ergebenden Rechte zur Verweigerung des Zeugnisses oder Auskünfte zu belehren. Der Wortlaut der einschlägigen Verfahrensbestimmungen ist in der Anlage beigefügt.

Es wird gebeten, das Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin baldmöglichst -gegebenenfalls telegrafisch- von der Entscheidung über das vorliegende Ersuchen zu unterrichten und bei dieser Gelegenheit den Vernehmungsort und die Uhrzeit des Vernehmungsbeginns mitzuteilen.

Das Schwurgericht bittet darum, daß ihm eine Ausfertigung des dort aufgenommenen Vernehmungsprotokolls noch am Tage der Vernehmung ausgehändigt wird, da die Niederschrift hier dringend zum Zwecke der Verlesung für die Fortführung der Verhandlung unbedingt benötigt wird.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung!

Der Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem Landgericht
Berlin -12. Tagung -

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

1 Berlin 21, den 7. Dezember 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An das
Amtsgericht Triest

Triest / Italien

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer
Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -;

Hier: Vernehmung von Zeugen in Anwesenheit deutscher
Richter und Prozeßbeteiligter

Anlagen: 3 Schriftstücke

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen,

den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r
-zur Zeit in Untersuchungshaft
in der Untersuchungshaft- und Aufnahme-
anstalt Moabit in Berlin -

ist hier unter dem oben aufgeführten Aktenzeichen ein Strafverfahren wegen Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe zum versuchten Mord anhängig; Verbrechen, strafbar nach den §§ 211 47, 43, 49, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetzbuches in Verbindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom 5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378). Die näheren Einzelheiten zur Person des Angeklagten und zu den ihm zur Last gelegten Straftaten bitte ich der beigefügten Sachverhaltsdarstellung zu entnehmen.

Das Schwurgericht hat durch den in Ausfertigung beigefügten Beschuß vom 16. November 1971 angeordnet, daß die darin ge-

nannten Zeugen durch einen ersuchten italienischen Richter im Wege der Rechtshilfe und -wenn zulässig und möglich- in Anwesenheit der richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin, der Vertreter der Staatsanwaltschaft und der Verteidiger vernommen werden sollen.

Es wird daher gebeten, folgenden Zeugen e i d l i c h zu vernehmen:

Herrn Stefano Palmitessa,
Triest, Via Wostry 6.

Der Zeuge Palmitessa soll im Jahre 1944 als Angehöriger der italienischen Polizei zu Verona in einer Judenanglegenheit dienstlich mit dem Angeklagten oder dessen Dienststelle zu tun gehabt haben. Er soll über seinen dienstlichen Verkehr mit dem Angeklagten berichten.

Es wird gebeten, die Vernehmung des Zeugen am

3. März 1972 in der Zeit ab 9.30 Uhr

durchzuführen und die Teilnahme an dieser Vernehmung den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin,

Landgerichtsdirektor Dr. F i t z n e r ,
Landgerichtsrat Z a s t r o w ,
Landgerichtsrat H o y e r ,

sowie den beiden Vertretern der Staatsanwaltschaft,

Erster Staatsanwalt H ö l z n e r ,
Staatsanwalt S t i e f ,

und den Verteidigern,

Rechtsanwalt Wolfram v o n H e y n i t z ,
Rechtsanwalt Heinz M e u r i n
zu gestatten und ferner den Genannten die Möglichkeit einzuräumen, über den vernehmenden Richter Fragen an den Zeugen zu stellen.

Da die richterlichen Mitglieder des Schwurgericht und die anderen Beteiligten die italienische Sprache nicht beherrschen, bitte ich, dem das Schwurgericht voraussichtlich begleitenden Dolmetscher ebenfalls die Teilnahme an der Vernehmung zu erlauben. Falls das ersuchte italienische Gericht selbst einen beeidigten Dolmetscher zu der Vernehmung hinzuzieht, bittet das Schwurgericht um entsprechende Mitteilung.

Eine Verlegung des erbetenen Vernehmungstermins ist leider nicht möglich, da der vom Schwurgericht zur Durchführung der Hauptverhandlung aufgestellte Zeitplan für diese und die andernorts in Italien noch durchzuführenden Vernehmungen mit Rücksicht auf die Bestimmung des § 229 der deutschen Strafprozeßordnung eingehalten werden muß. Diese Bestimmung hat folgenden Wortlaut:

"Eine unterbrochene Hauptverhandlung muß spätestens am elften Tage nach der Unterbrechung fortgesetzt werden, widrigenfalls mit dem Verfahren von neuem zu beginnen ist."

Am 29. Februar, 1. und 2. März 1972 werden bereits in Mailand, Turin und Asti Vernehmungen durchgeführt; die nächsten Vernehmungen sollen bereits am 6. und 7. März 1972 in Rom durchgeführt werden.

Zeugen sind nach den deutschen Gesetzesbestimmungen nicht zur Verweigerung der Aussage berechtigt, sofern ihnen nicht nach § 52 der deutschen Strafprozeßordnung - StPO - ein Zeugnisverweigerungsrecht zusteht. Nach § 55 StPO können sie jedoch die Auskunft über sie und ihre Angehörigen belastende Umstände verweigern.

Es wird gebeten, den Zeugen über die sich aus den vorbezeichneten Bestimmungen eventuell ergebenden Rechte zur Verweigerung des Zeugnisses oder Auskünfte zu belehren. Der Wortlaut der einschlägigen Verfahrensbestimmungen ist in der Anlage beigefügt.

Es wird gebeten, das Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin baldmöglichst -gegebenenfalls telegrafisch- von der Entscheidung über das vorliegende Ersuchen zu unterrichten und bei dieser Gelegenheit den Vernehmungsort und die Uhrzeit des Vernehmungsbeginns mitzuteilen.

Das Schwurgericht bittet darum, daß ihm eine Ausfertigung des dort aufgenommenen Vernehmungsprotokolls noch am Tage der Vernehmung ausgehändigt wird, da die Niederschrift hier dringend zum Zwecke der Verlesung für die Fortführung der Verhandlung unbedingt benötigt wird.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung!

Der Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem Landgericht
Berlin - 12. Tagung -

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

1 Berlin 21, den 7. Dezember 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

An das
Amtsgericht Rom

Rom / Italien

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer
Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -;

hier: Vernehmung von Zeugen in Anwesenheit deutscher
Richter und Prozeßbeteiligter

Anlagen: 3 Schriftstücke

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen,
den früheren SS-Sturmbannführer
Friedrich B o ß h a m m e r
-zur Zeit in Untersuchungshaft
in der Untersuchungshaft- und Aufnahmee-
anstalt Moabit in Berlin -

ist hier unter dem oben aufgeführten Aktenzeichen ein Strafver-
fahren wegen Mordes, Beihilfe zum Mord und Beihilfe zum ver-
suchten Mord anhängig; Verbrechen, strafbar nach den §§ 211
47, 43, 49, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetzbuches
in Verbindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom
5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378). Die
näheren Einzelheiten zur Person des Angeklagten und zu den ihm
zur Last gelegten Straftaten bitte ich der beigefügten Sachver-
haltsdarstellung zu entnehmen.

Das Schwurgericht hat durch den in Ausfertigung beigefügten
Beschluß vom 16. November 1971 angeordnet, daß die darin ge-

nannten Zeugen durch ersuchte italienische Richter im Wege der Rechtshilfe und -wenn zulässig und möglich- in Anwesenheit der richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin, der Vertreter der Staatsanwaltschaft und der Verteidiger vernommen werden sollen.

Es wird daher gebeten, folgende Zeugen e i d l i c h zu vernehmen:

- a) Herrn Emilio F o a ,
00 196 Roma, Viale Pinturicchio 24;
- b) Herrn Rubino S a l m o n i ,
00 153 Roma, Via Ripense 4;
- c) Frau Fortunata S o n n i n o ,
00 199 Roma, Via Leoncavallo 5;
- d) Frau Silvia Di V e r o l i ,
00 141 Roma, Viale Tirreno 85.

Die Zeugen wurden in Italien als Juden festgenommen und zu verschiedenen Zeitpunkten im Jahre 1944 vom Lager Fossoli di Carpi oder anderen Orten nach Auschwitz/Birkenau deportiert.

Die Zeugen sollen Angaben über den Anlaß ihrer Verhaftung, ihre Erlebnisse von ihrer Verhaftung ab bis zu ihrer Befreiung bei Kriegsende machen und insbesondere - soweit möglich- über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi und über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, über Art und Weise ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit ihnen zusammen deportierten Personen berichten.

Es wird gebeten, die Vernehmung der Zeugen Emilio F o a und Rubino S a l m o n i gleichzeitig am

6. März 1972, jeweils in der Zeit
ab 10.00 Uhr,

durch je einen Richter getrennt von einander und

die Vernehmung der Zeugen Fortunata S o n n i n o und Silvia Di V e r o l i gleichzeitig am

7. März 1972, jeweils in der Zeit
ab 10.00 Uhr,

durch je einen Richter getrennt von einander durchzuführen.

Sollten die jeweiligen Zeugen am Erscheinen am vorgesehenen Vernehmungstage aus dringenden Gründen verhindert sein, wird gebeten, sie auf den jeweils anderen vorgesehenen Vernehmungstag umzuladen, jedoch nicht mehr als zwei Zeugen für einen Vernehmungstag.

Es wird gebeten, die Teilnahme an diesen Vernehmungen den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin,

Landgerichtsdirektor Dr. F i t z n e r ,
Landgerichtsrat Z a s t r o w ,
Landgerichtsrat H o y e r ,

sowie den beiden Vertretern der Staatsanwaltschaft,

Erster Staatsanwalt H ö l z n e r ,
Staatsanwalt S t i e f ,

und den Verteidigern,

Rechtsanwalt Wolfram v o n H e y n i t z ,
Rechtsanwalt Heinz M e u r i n

zu gestatten und ferner den Genannten -die sich für die beiden Parallelvernehmungen jeweils in zwei Gruppen aufteilen werden- die Möglichkeit einzuräumen, über die vernehmenden Richter Fragen an die Zeugen zu stellen.

Da die richterlichen Mitglieder des Schwurgerichts und die anderen Beteiligten die italienische Sprache nicht beherrschen, bitte ich, den das Schwurgericht voraussichtlich begleitenden Dolmetschern ebenfalls die Teilnahme an den Vernehmungen zu erlauben. Falls das ersuchte italienische Gericht selbst beeidigte Dolmetscher zu den Vernehmungen hinzuzieht, bittet das Schwurgericht um entsprechende Mitteilung.

Die erbetenen beiden Parallelvernehmungen (jeweils gleichzeitig und getrennte Einzelvernehmungen) lassen sich leider nicht umgehen, da der vom Schwurgericht zur Durchführung der Hauptverhandlung aufgestellte Zeitplan für diese und die andernorts in Italien

noch durchzuführenden Vernehmungen mit Rücksicht auf die Bestimmung des § 229 der deutschen Strafprozeßordnung eingehalten werden muß. Diese Bestimmung hat folgenden Wortlaut:

"Eine unterbrochene Hauptverhandlung muß spätestens am elften Tage nach der Unterbrechung fortgesetzt werden, widrigenfalls mit dem Verfahren von neuem zu beginnen ist."

In der Zeit vom 29. Februar 1972 bis 3. März 1972 werden bereits in Mailand, Turin, Asti und Triest Vernehmungen durchgeführt. Die Teilnehmer müssen die Rückreise am 9. März 1972 antreten, um den auf den 10. März 1972 anberaumten Hauptverhandlungstermin durchführen zu können. Eine Terminsverlegung ist daher nicht möglich.

Im Hinblick auf die dargelegten Umstände wäre das Schwurgericht dankbar, wenn das Ersuchen in der erbetenen Art und Weise erledigt werden könnte.

Die Zeugen sind nach den deutschen Gesetzesbestimmungen nicht zur Verweigerung der Aussage berechtigt, sofern ihnen nicht nach § 52 der deutschen Strafprozeßordnung -StPO- ein Zeugnisverweigerungsrecht zusteht. Nach § 55 StPO können sie jedoch die Auskunft über sie und ihre Angehörigen belastende Umstände verweigern.

Es wird gebeten, die Zeugen über die sich aus den vorbezeichneten Bestimmungen eventuell ergebenden Rechte zur Verweigerung des Zeugnisses oder Auskünfte zu belehren. Der Wortlaut der einschlägigen Verfahrensbestimmungen ist in der Anlage beifügt.

Es wird gebeten, das Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin baldmöglichst -gegebenenfalls telegrafisch- von der Entscheidung über das vorliegende Ersuchen zu unterrichten und bei dieser Gelegenheit den Vernehmungsort und die Uhrzeit des Vernehmungsbeginns mitzuteilen.

Das Schwurgericht bittet darum, daß ihm Ausfertigungen der dort aufgenommenen Vernehmungsprotokolle noch am Tage der Vernehmung ausgehändigt werden, da die Niederschriften hier dringend zum Zwecke der Verlesung für die Fortführung der Verhandlung unbedingt benötigt werden.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung!

Der Vorsitzende
des Schwurgerichts bei dem Landgericht
Berlin - 12. Tagung -

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 10 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1



GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)

9100 - IV/A. 4 Sdh (1)

Tel. (03 11) 306 00 11 · App.: 166
Intern (968)
Telex 182749

Datum: 21. Januar 1972

An den
Vorsitzenden des Schwurgerichts
bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

E i l t s e h r !

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) -;

hier: Vernehmung von Zeugen in Italien in Anwesenheit deutscher Richter und Prozeßbeteiligter

Bezug: Bericht vom 16. November 1971

2 Anlagen

Mit Zustimmung des Regierenden Bürgermeisters von Berlin - Senatskanzlei - und des Bundesministers der Justiz genehmige ich vorbehaltlich der Zustimmung der italienischen Behörden die von Ihnen und den Herren Landgerichtsräten Hoyer und Zastrow für die Zeit vom 28. Februar bis zum 8. März 1972 vorgesehene Dienstreise nach Italien zum Zwecke der Teilnahme an den richterlichen Vernehmungen von Zeugen in Mailand, Turin, Asti, Triest und Rom.

Mit Rücksicht auf die einzuhaltene Frist des § 229 StPO kann für die An- und Rückreise sowie erforderlichenfalls auch innerhalb Italiens der Luftweg benutzt werden. Zugleich gestatte ich den Herren Hoyer und Zastrow aus dienstlichen Gründen ebenfalls die erste Flugreiseklasse zu benutzen. Dies gilt jedoch nur für den Fall, daß Sie selbst an der Auslandsdienstreise teilnehmen, was nach den letzten Informationen noch nicht endgültig feststehen soll.

Eine Durchschrift meiner Verfügung vom heutigen Tage an die Staatsanwaltschaft bei dem Kammergericht, mit der ich die Dienstreise der staatsanwaltschaftlichen Sitzungsvertreter genehmigt habe, füge ich mit der Bitte um Kenntnisnahme bei.

Die an die Amtsgerichte in Mailand, Turin, Asti, Triest und Rom gerichteten Rechtshilfeersuchen vom 7. Dezember 1971 habe ich mit dem in Durchschrift angeschlossenen Schnellbrief vom 21. Dezember 1971 dem Bundesminister der Justiz zugeleitet. Eine Entscheidung der italienischen Behörden ist mir bisher noch nicht zugegangen.

I. A.

Dr. S p ö t t e r

Beglaubigt
Fraunest
Verw.-Angestellte

Senator für Justiz — Referat IV/C
1 Berlin 19 (Charlottenburg), Amtsgerichtsplatz 1

GeschZ. (bei Antwort bitte angeben)

An den
Generalstaatsanwalt
bei dem Kammergericht

9100 - IV/A. 4 Sdh (1)

166

Tel. (03 11) 306 00 11 · App.:
Intern (968)
Telex 182749

Datum: 21. Januar 1972

E i l t s e h r !

Betrifft: Strafverfahren gegen den früheren SS-Sturmbannführer Friedrich B o ß h a m m e r wegen Mordes und anderer Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) -;

hier: Vernehmung von Zeugen in Italien in Anwesenheit deutscher Richter und Prozeßbeteiligter

Bezug: Bericht vom 18. Dezember 1971
- 1 Ks 1.7 (RSHA) -

2 Anlagen

Mit Zustimmung des Regierenden Bürgermeisters von Berlin - Senatskanzlei - und des Bundesministers der Justiz genehmige ich vorbehaltlich der Zustimmung der italienischen Behörden die für die Zeit vom 28. Februar bis zum 8. März vorgesehene Dienstreise der beiden Sitzungsvertreter, Erster Staatsanwalt Hölzner und Staatsanwalt Stief, nach Italien zum Zwecke der Teilnahme an den richterlichen Vernehmungen von Zeugen in Mailand, Turin, Asti, Triest und Rom.

Mit Rücksicht auf die einzuhaltene Frist des § 229 StPO kann für die An- und Rückreise sowie erforderlichenfalls auch innerhalb Italiens der Luftweg benutzt werden. Zugleich gestatte ich den genannten Staatsanwälten die erste Flugreiseklasse zu benutzen, sofern diese Klasse auch von den richterlichen Mitgliedern des Schwurgerichts benutzt werden sollte.

Die an die Amtsgerichte in Mailand, Turin, Asti, Triest und Rom gerichteten Rechtshilfeersuchen vom 7. Dezember 1971 habe ich mit dem in Durchschrift angeschlossenen Schnellbrief vom 21. Dezember 1971 dem Bundesminister der Justiz zugeleitet. Eine Entscheidung der italienischen Behörden ist mir bisher noch nicht zugegangen.

Eine Durchschrift meiner Verfügung vom heutigen Tage an den Vorsitzenden des Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin füge ich zur Kenntnisnahme bei.

I. A.

Dr. Spötter

DER SENATOR FÜR JUSTIZ
9352 E - IV/C 117.71

1 Berlin 19, den 21. Dezember 1971
Amtsgerichtsplatz 1
Tel. (0311) 306 00 11 / 166
Telex 182 749

An den
Bundesminister der Justiz

53 B o n n

Betr.: Rechtshilfeersuchen in dem Strafverfahren gegen
den früheren SS-Sturmbannführer Friedrich BOSSHAMMER
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) - ;

hier: Vernachnung von Zeugen in Italien in Anwesenheit
deutscher Richter und Prozeßbeteiligter

Bezug: ohne; jedoch meine Schreiben vom 22. Oktober 1971
- 9352 E - IV/C 1172.71 - und 29. November 1971
- 9100 - IV/A 4 Sdh (1) -

60 geheftete Anlagen

Ich überreiche je ein an die Amtsgerichte in Rom, Mailand,
Turin, Asti und Triest gerichtete Rechtshilfeersuchen des
Schwurgerichts bei dem Landgericht Berlin - 12. Tagung -
vom 7. Dezember 1971 - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) 26/71 -
nebst den darin bezeichneten Anlagen und italienischen
Übersetzungen in die italienische Sprache (jeweils sechs-
fach) mit der Bitte um Weiterleitung. Ich darf bitten,
auch das italienische Justizministerium auf die Eilbe-
dürftigkeit hinzuweisen.

Im Auftrage
Schoetz

Begläubigt:
Zielke
Verw. Angest.

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -

Geschäftsnummer:
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)
Bitte bei allen Schreiben angeben!

1 Berlin 21, den **31. Januar 1972**

Turmstraße 91
Fernruf: 35 0111 }
innerbetrieblich: 933 } App.

Vfg.: :

1) Schreiben:

Landgericht Berlin · 1 Berlin 21 · Turmstraße 91

An den
Senator für Justiz
-Referat IV/C-
z.Hd. Herrn Reg.Rat Scholz

1 Berlin 19
Amtsgerichtsplatz 1
Zi. 17 a

Betrifft: Strafverfahren gegen Friedrich Boßhammer
hier: Bestellung von Dolmetschern bei Zeugenvernehmungen
in Italien.

Vorsorglich bitte ich um die Genehmigung, auf Kosten der Staatskasse
für die Vernehmungen der italienischen Zeugen vor den ersuchten itali-
enischen Gerichten in Turin, Asti, Triest und Rom Dolmetscher für
Italienisch/ Deutsch beauftragen, bestellen und verpflichten zu dür-
fen, falls die genannten ersuchten Gerichte nicht selbst Dolmetscher
bereitstellen bzw. dies nicht rechtzeitig anzeigen.

Es sollen nur noch folgende Zeugen vernommen werden:

1. Elena Recanati in Turin am 1. März 1972,
2. Enrica Jona in Asti am 2. März 1972,
3. Stefano Palmitessa in Triest am 3. März 1972,
4. Emilio Foa in Rom am 6. März 1972,
5. Silvia Di Veroli in Rom am 7. März 1972,

Die beabsichtigten weiteren Zeugenvernehmungen in Italien entfallen.

Die Hinreise soll am 29. Februar, die Rückreise am 8. März 1972 er-
folgen.

(Hoyer)
Landgerichtsrat

- 2) Schreiben Ziff. 1) zur Unterschrift vorlegen.

31/1/72

Schreiben Ziff. 1)
abgeben 2.2.72

(50r) 1 Ks 1/71 (RSHA)(20/71)

Schutzgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende IV.

Berlin 21. den 2. Februar 1972
Turmstraße 91
Tel. 350111

2 FEB. 1972
ff.

Super

1) Schreiben - auf weißem Papier / ~~blau~~ Dienstbriefumschlag - an
per Luftpost/Eilboten unter Beifügung der Anlagen

i) Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Rechts- u. Konsularreferat

Rom / Italien (Roma / Italia)
Via Po 34

✓ Das Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Mailand / Italien (Milano / Italia)
Via Solferino 40

✓ Herr Konsul Pietro Benelli
Turin / Italien (Torino / Italia)
Via Bruno Brizzoli 6

✓ d) Herr Konsul Dr. Roberto Hansbrandt
Triest / Italien (Trieste / Italia)
Via Cellini 3

Betrifft: Rechtshilfesuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Böphammer

Anlagen: zu a) Abzug des Rechtshilfesuchens vom
7. Dezember 1971 an das Amtsgericht Rom
nebst Abzug der Übersetzung.

zu b) Abzüge des Rechtshilfesuchens vom
7. Dezember 1971 an die Amtsgerichte Turin,
Asti und Triest nebst Abzügen der Übersetzungen.

zu c) Abzüge des Rechtshilfesuchens vom 7. Dezem.
ber 1971 an die Amtsgerichte Turin und Asti
nebst Abzügen der Übersetzungen.

zu d) Abzug des Rechtshilfesuchens vom 7. Dezember
1971 an das Amtsgericht Triest nebst Abzug
der Übersetzung.

(Anrede:) zu a) n. b) Sehr geehrte Herren!
zu c) n. d) Sehr geehrter Herr Konsul!

~~(zu a) Das beigebrachte Rechtshilfesuchen ist zu-~~
(zu a) n. d) Das beigebrachte Rechtshilfesuchen - (zu b) n. c) Die bei-
gebrachten Rechtshilfesuchen ~~sind~~ - ist - sind - vom Bundesjustiz-
ministerium am 23. Dezember 1971 an das italienische Justiz-
ministerium zur Weiterleitung an - ^(zu a) n. d) das italienische Vernehmungs-
ministerium

gericht - die einschlägigen Vernehmungsergebnisse abgesandt werden.
^(zu 2) u. c)

Eine Entscheidung über - das - die Ersuchen steht noch aus.

Wegen der bestehenden Elbbedürftigkeit (Reisepreiserhöhungen) =
~~die~~ die - ^(zu ab) Zengenvernehmung ist - Zengenvernehmungen sind bis Anfang März 1972 aufzusehen - bitte ich bei

zu a) dem Amtsgericht Raum

zu b) den Amtsgerichten Triest, Aslì und Triest

zu c) den Amtsgerichten Triest und Aslì

zu d) dem Amtsgericht Triest

zu erkunden,

1) ob das Rechtshilfesuch ^{und unter welchen Maßzeichen es bearbeitet wird,} ~~und unter welchen Maßzeichen es bearbeitet wird,~~ eingegangen ist,

2) ob dem Ersuchen stattgegeben ist, insbesondere ob Richter, Staatsanwälte und Verteidiger die Teilnahme bei Ausübung des Fragerechts ^{durch} bestaltet ist und die Vernehmung zum erbetenen Termin (Tag, Stunde) erfolgen wird,

3) wann und ^(Richteranschrift) ~~wo~~ (Soral- oder Zimmernummer) die Zengenvernehmung durchgeführt wird,

4) ob das eingeschickte Gericht selbst ^{unwichtig} ~~den~~ beidigen Duldmetischen zu der Vernehmung hinzuweist oder das dem Schiedsgericht überlässt.

(mit zu 2) Wegen der verbleibenden Fragen habe ich mich gleichzeitig ^{an die} Wahlkammln in Turin und Triest gewandt.

(mit zu d) Sollte das Amtsgericht Triest keinen Richterduldmetischen hinzu-

Zichen, bitte ich, einen geeigneten Dolmetscher für
Italienisch/Deutsch bereitzustellen oder nach Möglichkeit zu
machen.

~~Ich bitte um schnelle telegrafische Antwort~~
~~Das Bedürfnis ist gestillt~~
Ich bitte um schnelle telegrafische Antwort.

Mit reziproker Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

- ✓ 2) Schreiben Ziff. 1) siezeln u. mit dem Unterschrift vorlegen
3) Kommt: Schreiben Ziff. 1) sind mit Senatsverteilung (Rat. Rat. Schr.)
abgesprochen.

4) uv.

✓ ✓

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin

- 12. Tagung -

Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 2. Februar 1972
Turmstraße 91
Tel.: 35 01 11

An die
Botschaft der Bundesrepublik
Deutschland
Rechts- und Konsularreferat
Rom/Italien (Roma/Italia)
Via Po 34

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boßhammer

Anlagen: Abzug des Rechtshilfeersuchens vom 7. Dezember 1971
an das Amtsgericht Rom nebst Abzug der Übersetzung.

Sehr geehrte Herren!

Das beigefügte Rechtshilfeersuchen ist vom Bundesjustizministerium am 23. Dezember 1971 an das italienische Justizministerium zur Weiterleitung an das ersuchte Vernehmungsgericht abgesandt worden. Eine Entscheidung über das Ersuchen steht noch aus.

Wegen der besonderen Eilbedürftigkeit (Reisevorbereitungen)

- die Zeugenvernehmung ist bereits für Anfang März 1972 vorgesehen-
bitte ich bei dem

Amtsgericht Rom

zu erkunden,

- 1) ob das Rechtshilfeersuchen dort eingegangen ist und unter welchem Aktenzeichen es bearbeitet wird,
- 2) ob dem Ersuchen stattgegeben ist, insbesondere ob den Richtern, Staatsanwälten und Verteidigern die Teilnahme bei Ausübung des Fragerechts gestattet ist und ob die Vernehmung zum erbetenen Termin (Tag, Stunde) erfolgen wird,
- 3) wann und wo (Gerichtsanschrift, Saal- oder Zimmernummer) die Zeugenvernehmung durchgeführt wird,
- 4) ob das ersuchte Gericht selbst von sich aus einen beeidigten Dolmetscher zu der Vernehmung hinzuzieht oder das dem Schwurgericht überlässt.

Ich bitte um schnelle telegrafische Antwort.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 2. Februar 1972
Turmstraße 91
Tel.: 35 01 11

An das
Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland

Mailand/Italien (Milano/Italia)
Via Solferino 40

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boßhammer

Anlagen: Abzüge der Rechtshilfeersuchen vom 7. Dezember 1971 an die
Amtsgerichte Turin, Asti und Triest nebst Abzügen der Über-
setzungen.

Sehr geehrte Herren!

Die beigefügten Rechtshilfeersuchen sind vom Bundesjustizministerium
am 23. Dezember 1971 an das italienische Justizministerium zur Wei-
terleitung an die ersuchten Vernehmungsgerichte abgesandt worden.
Eine Entscheidung über die Ersuchen steht noch aus.

Wegen der besonderen Eilbedürftigkeit (Reisevorbereitungen)

- die Zeugenvernehmungen sind bereits für Anfang März 1972 vorgesehen.
bitte ich bei den

Amtsgerichten Turin, Asti und Triest
zu erkunden,

- 1) ob das Rechtshilfeersuchen dort eingegangen ist und unter welchem Aktenzeichen es bearbeitet wird,
- 2) ob dem Ersuchen stattgegeben ist, insbesondere ob den Richtern, Staatsanwälten und Verteidigern die Teilnahme bei Ausübung des Fragerechts gestattet ist und ob die Vernehmung zum erbetenen Termin (Tag, Stunde) erfolgen wird,
- 3) wann und wo (Gerichtsanschrift, Saal- oder Zimmernummer) die Zeugenvernehmung durchgeführt wird,
- 4) ob das ersuchte Gericht selbst von sich aus einen beeidigten Dolmetscher zu der Vernehmung hinzuzieht oder das dem Schwurgericht überlässt.

Wegen der vorstehenden Fragen habe ich mich gleichzeitig an die Wahlkonsuln in Turin und Triest gewandt.

Ich bitte um schnelle telegrafische Antwort.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsnotar

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 2. Februar 1972
Turmstraße 91
Tel.: 35 01 11

Herrn
Konsul Piero Bonelli
Turin/Italien (Torino/Italia)
Via Bruno Buozzi 6

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boßhammer

Anlagen: Abzüge der Rechtshilfeersuchen vom 7. Dezember 1971 an die
Amtsgerichte Turin und Asti nebst Abzügen der Übersetzun-
gen.

Sehr geehrter Herr Konsul!

Die beigefügten Rechtshilfeersuchen sind vom Bundesjustizministerium
am 23. Dezember 1971 an das italienische Justizministerium zur Weiter-
leitung an die ersuchten Vernehmungsgerichte abgesandt worden.
Eine Entscheidung über die Ersuchen steht noch aus.

Wegen der besonderen Eilbedürftigkeit (Reisevorbereitungen)

- die Zeugenvernehmungen sind bereits für Anfang März 1972 vorgesehen-
bitte ich bei

den Amtsgerichten Turin und Asti
zu erkunden,

- 1) ob das Rechtshilfeersuchen dort eingegangen ist, und unter wel-
chem Aktenzeichen es bearbeitet wird,
- 2) ob dem Ersuchen stattgegeben ist, insbesondere ob den Richtern,
Staatsanwälten und Verteidigern die Teilnahme bei Ausübung des
Fragegerichts gestattet ist und ob die Vernehmung zum erbetenen
Termin (Tag, Stunde) erfolgen wird,
- 3) wann und wo (Gerichtsanschrift, Saal- oder Zimmernummer) die Zeu-
genvernehmung durchgeführt wird,
- 4) ob das ersuchte Gericht selbst von sich aus einen beeidigten Dol-
metscher zu der Vernehmung hinzuzieht oder das dem Schwurgericht
überlässt.

Ich bitte um schnelle telegrafische Antwort.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 2. Februar 1972
Turmstraße 91
Tel.: 35 01 11

Herrn
Konsul Dr. Roberto Hausbrandt
Triest/Italien (Trieste/Italia)
Via Cellini 3

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boßhammer

Anlagen: Abzug des Rechtshilfeersuchens vom 7. Dezember 1971
an das Amtsgericht Triest nebst Abzug der Übersetzung.

Sehr geehrter Herr Konsul!

Das beigelegte Rechtshilfeersuchen ist vom Bundesjustizministerium am 23. Dezember 1971 an das italienische Justizministerium zur Weiterleitung an das ersuchte Vernehmungsgericht abgesandt worden.

Eine Entscheidung über das Ersuchen steht noch aus.

Wegen der besonderen Eilbedürftigkeit (Reisevorbereitungen)

- die Zeugenvernehmung ist bereits für Anfang März 1972 vorgesehen- bitte ich bei

dem Amtsgericht Triest

zu erkunden,

- 1) ob das Rechtshilfeersuchen dort eingegangen ist und unter welchem Aktenzeichen es bearbeitet wird,
- 2) ob dem Ersuchen stattgegeben ist, insbesondere ob den Richtern, Staatsanwälten und Verteidigern die Teilnahme bei Ausübung des Fragerechts gestattet ist und ob die Vernehmung zum erbetenen Termin (Tag, Stunde) erfolgen wird,
- 3) wann und wo (Gerichtsanschrift, Saal- oder Zimmernummer) die Zeugenvernehmung durchgeführt wird,
- 4) ob das ersuchte Gericht selbst von sich aus einen beeidigten Dolmetscher zu der Vernehmung hinzuzieht oder das dem Schwurgericht überlässt.

Sollte das Amtsgericht Triest keinen Gerichtsdolmetscher hinzuziehen, bitte ich, einen geeigneten Dolmetscher für Italienisch/Deutsch bereitzustellen oder namhaft zu machen.

Ich bitte um schnelle telegrafische Antwort.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

(5av) i/Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende

Berlin 21, den 11. Februar 1972
Turmstraße 91

W.G.

mitte Februar

Sofia

1) Schreiben an den

Senator für Justiz

- Ref. IV/C - 2 Hdr. Herrn Reg. Rat. Schatz

Berlin 19

Amtsgerichtsplatz 1 - Zimmer 17a

1. Leseratsbesitz

Befehl: Strafsache gegen Friedrich Boßhammer - (5av) i/Ks 1/71 (RSHA) (26/71) -

Nachdem mindestens alle Prozeßbeteiligten auf die Vernehmung

- a) der beiden Zeugen aus den USA Thea Aschenbrenner und Adele Oberzamek
- erschienen gewesen am 24. März 1972 am Gerichtsstehe - ,
- b) der fünf Zeugen aus Israel Raphael Rosenblatt, Lotte Felix, Berthold Eckstein, Hanna Weiss und Nadia Nakalay (Nadja mit Begleitperson)
- erschienen getreten am 14. und 21. März 1972 am Gerichtsstehe - ,
- c) ~~in Italien zu vernehmenden~~ Zeugen in

Mailand am 29. Februar 1972

Turin am 1. März 1972

Asti am 2. März 1972

Triest am 3. März 1972

Rom am 6. und 7. März 1972

verzichtet haben, ihre Vernehmung also nicht mehr erforderlich und die Rechtsberufesschen
die an verschiedenen italienischen Amtsgerichte in Mailand, Turin, Asti, Triest und Rom hinfällig
geworden sind, bitte ich,

~~Rechtsberufesschen~~
~~anbestellten~~

~~2n a) das zuständige deutsche~~

~~- die Ladung vermittelnde~~

2n a) gegebenenfalls das die Ladung vermittelnde deutsche Konsulat zu bestimmen,

2n b) die Zungen abzubrechen,

2n c) die Rechtsstreitigkeiten an die vorstehenden italienischen Anklagende möglichstig zu machen.

1
2n a) werden die beiden Zungen von hier aus entsprechend der fernerndlich weiteren Ermächtigung direkt abgestellt.

2n b) sind die auf Vermölung des deutschen Botschaft in Israel durch das Reiseunternehmen Carmen Eastern Ltd. in Tel-Aviv gebrochen

durch die Staatsanwaltschaft bei dem Kammergericht auf Umfassung des Berichts am 11. Februar 1972 telegrafisch bestätigt worden. Die deutsche Botschaft ist daher durch Fernschreiben unmittelbar entsprechend der fernerndlich weiteren Ermächtigung unterschrieben.

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsolmütz)

- 2) Schreiben zu Ziff. 1) dem Vorsitzenden zum Unterschiff nelegen
3) W.

11.2.72
W

Gef. zu 1)
11.2.72
Dr. W.

abgegeben 14.2.72)
W

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Schwarzgericht
bei dem Landgericht Berlin

Berlin 21, den 11. Februar 1972
Turmstraße 91

- 12. Tagung -

Der Vorsitzende

An den
Senator für Justiz
Ref. IV/C
z.Hd. Herrn
Regierungsrat Scholz

1 Berlin 19
Amtsgerichtsplatz 1
-Zimmer 17 a -

Betrifft: Strafsache gegen Friedrich Boßhammer

Nachdem nunmehr alle Prozeßbeteiligten auf die
Vernehmung

- a) der beiden Zeugen aus den USA Thea Aschkenase und Adele Obarzanek
-vorgesehen gewesen am 24. März 1972 an Gerichtsstelle-,
- b) der fünf Zeugen aus Israel Raphael Rosenblatt, Lotte Felix, Gertrude Eckstein, Hana Weiss und Nada Alkalay
(mit Begleitperson),
vorgesehen gewesen am 14. und 21. März 1972 an Gerichtsstelle -
- c) sämtlicher in Italien zu vernehmender Zeugen in
Mailand am 29. Februar 1972,
Turin am 1. März 1972,
Asti am 2. März 1972,
Triest am 3. März 1972,
Rom am 6. und 7. März 1972

verzichtet haben, ihre Vernehmung also nicht mehr erforderlich ist und die Rechtshilfeersuchen an die ersuchten italienischen Amtsgerichte in Mailand, Turin, Asti, Triest und Rom hinfällig geworden sind, bitte ich,

- zu a) gegebenenfalls das die Ladung vermittelnde deutsche Konsulat zu verständigen,
- zu b) die Zeugen abzubestellen,
- zu c) die Rechtshilfeersuchen an die ersuchten italienischen Amtsgerichte rückgängig zu machen.

Zu a) werden die beiden Zeugen von hier aus entsprechend der fernmündlich erteilten Ermächtigung direkt abbestellt;

zu b) sind die auf Vermittlung der deutschen Botschaft in Israel durch das Reiseunternehmen Carmen Eastern Ltd. in Tel Aviv gebuchten Anreisen am 11. Februar 1972 durch die Staatsanwaltschaft bei dem Kammergericht auf Veranlassung des Gerichts telegrafisch storniert worden. Die deutsche Botschaft ist davon durch Fernschreiben unmittelbar entsprechend der fernmündlich erteilten Ermächtigung unterrichtet worden.

Dr. Fitzner
(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Telegramm

Deutsche Bundespost

Verzögerungs-
vermerke

Datum 10.11.72	Uhrzeit 11 33	TSt FA 1 Berlin	Leitvermerk	Datum Platz	Uhrzeit Gesendet
Empfangen RL	Namenszeichen RJ	E 64918 D ROMA I		Namenszeichen	

ZCZC 6/0165/323 FIUMICINO AIRPORT 48/44 10 1040

aus

ELT SCHWURGERICHT BEIM
LANDGERICHT BERLIN 12 TAGUNG
TURMSTR 91 1/BERLIN/21

21



Von mir: Senatsrat (Herr Schätz)
Bsp. vom Inhalt unbekannt.

R/II, br

Dienstliche Rückfragen

BETR RECHTSHELFEERSUCHEN FRIEDRICH BOSSHAMMER 500 1KS 1/71 RSHA
(26/71) WIE JUSTZMINISTERIUM MITTEILT IST BUNDESJUSTIZMINISTERIUM
BEREITS TELEGRAFISCH DAVON IN KENNTNIS GESETZT WORDEN DASS ZEUGEN -
VERNEHMUNG IM ROM WIE ERBETEN STATTFINDEN KANN DEUTSCHE BOTSCHAFT ROM

COL ELT 12 91 11 1/21 500 1 KS 1/71 RSHA (26/71)

DIN A 5 Kl. 77

+ FT 210 VI, 2 Anl. 4

Telegramm

Deutsche Bundespost

Verzögerungs-
vermerke

Datum	11	Uhrzeit	72	21	23	TSt	FA 1 Berlin	Leitvermerk	Datum	Uhrzeit
Platz	Empfangen BLN RY			31906E TRSTE I				Platz	Gesendet	
									Namenszeichen	

ZCZCZ 51/7048 TRIESTE 88/85/11 1940

aus

ELT SCHWURGERICHT LANDESGERICHT

BERLIN 12 TAGU?NG LÄNDGERICHTSTRAT

HOYER TURMSTRASSE 91 BERLIN/21

V
1) Monatsber. Senatskant. (R.R. Schulz) ist kei. vom Inhalt unterschle.

2) Vg. bcs.

157-
II.Dienstliche Rückfragen
120 87 WCK
6 W. handschrift
29. 44. 45. Textwort

21

BEZUGNAHME IHR SCHREIBEN 2/2/72 (500) 1 KS 1/71 (RSHA) 26/71 STRAFSACHE
 FRIEDRICH BOSSHAMMER WURDE BEI ÄMTSGERICHT FOLGENDES ERMITTELT STOP
 RECHTSHELFEERSUCHEN LIEGT UFFICIO ISTRUZIONE DEL TRIBUNALE CALE TRIESTE
 AZ SU?B 22/72 ROG ERSUCHEN TEILNAHME RICHTER STAATSANW AELTE VERTEIDIGER
 STATTGEGEBEN STOP ⁵⁷⁰ TERMIN 3 MAERZ 72 NEU?N U?HR DREISSIG ZIMMER 375
 DRITTEN STOCK JUSTIZPALAST STOP BEEIDEITER DOLME CSCHER WIRD BEIGESTELLT

11.69/654
DIN A 5, Kl. 77 mm+ FT 210
V1.2 Anl. 4

11 11 72 21 23
Telegramm Deutsche BundespostVerzögerungs-
vermerke

Datum	Uhrzeit	TSt FA 1 Berlin	Leitvermerk	Datum	Uhrzeit
	BLN RI				
Platz	Empfänger Namenszeichen	Empfangen von		Platz	Gesendet Namenszeichen

aus TRIESTE

Schwürgericht
Handesgericht

Dienstliche Rückfragen

ALLRDINGS KANN EIGENER DOMETSCHER BEIWOHNEN STOP VERTRÄUENSANWALT
 KONSULAT DR MORPURGO WIRE ZUEGEGEN SEIN STOP BRIEF FOLGT KONSUL DR
 HAUSBRANDT

COL ELT X2 91 22-2/2/72 (500) 1-1/2 26/71 22/72 3/72 375

(5ar) 1 Ks I/21 (RSHA) (26/21)

Schmägericht bei dem Landgericht Berlin

- 12. Taugung -
Der Vorsitzende IV.

✓ 10.

Berlin, den 15. Februar 1972
Tumstrasse 91

15. FEB. 1972 Super

✓ 1) Schreiben - auf weißem Papier / per Luftpost - Eilboten - an:

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland

Rechts- u. Konsularreferat

Rom/Italien (Roma/Italia)

Via Po 34

Betrifft: Rechtshilfesuchen in der Strafsache gegen Friedrich Böckhamer

Sehr geehrte Herren!

Leseabschrift

Bezugnehmend auf Ihr Telegramm danke ich Ihnen für Ihre Mithilfe und teile Ihnen mit, daß sich das Rechtshilfesuchen erledigt hat, nachdem nunmehr alle Prozeßbeteiligten endgültig auf die Vernehmung der durch das
essentielle Landgericht Rom zu vernehmenden Zeugen verzichtet haben.
Die zuständige italienische Staatsanwaltschaft wird beständig von der Erledigung des Rechtshilfesuchens unterrichtet werden.
Mit vorsichtigster Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

✓ 2) Schreiben - auf weißem Papier / per Luftpost - Eilboten - an:

Herrn Konsul Dr. Robert Hansbrandt

Triest/Italien (Trieste/Italia)

Via Celeini 3

Leseabschrift

Betrifft: Rechtschaffensnachruf in der Strafsache gegen Friedrich Böckhamer

Sehr geehrtes Herr Konsul!

Bezugnehmend auf Ihr Telegramm denke ich Ihnen für Ihre Wahrhaltung und teile Ihnen mit, daß sich das Rechtschaffensnachruf zeitweise lediglich hat, nachdem immer alle Prozeßbeteiligten ausdrücklich auf die Vernehmung des Zeugen Stefano Palmisano durch das italienische Amtsgericht Triest verzichtet haben. Ich bitte, wenn möglich, das Amtsgericht Triest zu verständigen, damit der Zeuge abgeladen ~~wird~~ und der Dalmatiker abbestellt werden können, und den Vertrauensanwalt des Konsuls Herrn Rechtsanwalt Dr. Morpurgo zu verständigen.

Die einzige italienische Staatsanwaltschaft wird besonders von der Erledigung des Rechtschaffensnachrufs unterrichtet werden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

3) Schreiben Riff. 1) u. 2) zur Unterschrift vorlegen

4) Konsul: Senatorverwaltung (R.R. Schulz) hat tel. Einladung zur unmittelbaren Beantwortung (Riff. 1) 2) erließt. 14. II. 72 Nr.

5) 2. Zg. Bsl.

157
II. 72

Fr. 1+2 fl.

15. 2. 72 Konsul

Telefon zu 70-2/ 1000 2000/ Eilboten ca.
15. FEB 1972

(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 15. Februar 1972
Turmstraße 91

An die
Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Rechts- und Konsularreferat

Rom/Italien (Roma/Italia)
Via Po 34

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich B o ß h a m m e r

Sehr geehrte Herren!

Bezugnehmend auf Ihr Telegramm danke ich Ihnen für Ihre Mühe-
waltung und teile Ihnen mit, daß sich das Rechtshilfeersuchen
erledigt hat, nachdem nunmehr alle Prozeßbeteiligten endgültig
auf die Vernehmung der durch das ersuchte Amtsgericht Rom zu
vernehmenden Zeugen verzichtet haben.

Die zuständige italienische Staatsanwaltschaft wird besonders
von der Erledigung des Rechtshilfeersuchens unterrichtet werden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 15. Februar 1972
Turmstraße 91

Herrn
Konsul Dr. Roberto Hausbrandt

Triest/Italien (Trieste/Italia)
Via Cellini 3

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich B o ß h a m m e r

Sehr geehrter Herr Konsul!

Bezugnehmend auf Ihr Telegramm danke ich Ihnen für Ihre Mühe-
waltung und teile Ihnen mit, daß sich das Rechtshilfeersuchen
zwischenzeitlich erledigt hat, nachdem nunmehr alle Prozeßbe-
teiligten endgültig auf die Vernehmung des Zeugen Stefano
Palmitessa durch das ersuchte Amtsgericht Triest verzichtet
haben. Ich bitte, wenn möglich, das Amtsgericht Triest zu
verständigen, damit der Zeuge abgeladen und der Dolmetscher
abbestellt werden können, und den Vertrauensanwalt des Kon-
sulats Herrn Rechtsanwalt Dr. Morpurgo zu verständigen.

Die zuständige italienische Staatsanwaltschaft wird besonders
von der Erledigung des Rechtshilfeersuchens unterrichtet wer-
den.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Konsulat
der
Bundesrepublik Deutschland
SB-417

34132 Trieste, 15. Februar 1972
Via Cellini N. 3
Tel. 68-453

Eilboten

1) An das

Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Landgerichtsrat HOYER
1 Berlin 21
Turmstrasse 91

1) Vermutl.: Senatsrat. (Dr. Schatz) tel. rum Inhalt
unmittelbar. Beantwortung schnellstens
im Hinblick auf Entledigungsschreiben
Vom 15. II. 72.

2) dem

Generalkonsulat der BRD
20121 Milano
via Solférino 40

2/2-Zgbd. 17. I. ✓

Betr.: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich BOßHAMMER

Bezug: Dortiges Schreiben vom 2.2.72 - Az.: (500) 1 Ks
1/71 (RSHA) (26/71)

Sehr geehrte Herren !

Das Konsulat bestätigt den Eingang Ihres Rechtshilfe-
ersuchens in obiger Strafsache und teilt Ihnen im Auftrag
des Konsuls Dr. Roberto Hausbrandt folgendes mit:

Nach Eingang Ihres Ersuchens wandte sich das Konsulat
zwecks Beschleunigung der Strafsache an den Vertrauensanwalt,
Dr. Nello MORPURGO, Trieste, via S.Spiridione 1, der sich un-
mittelbar mit dem Präsidenten des Amtsgerichts Triest in Ver-
bindung setzte und der die nötigen Schritte unternahm, um die
Angelegenheit im Sinne Ihres Antrages schnellstens zu erledi-
gen. Das Konsulat darf höflich darauf hinweisen, daß diese
Intervention mit Anwaltkosten verbunden sein wird und darf
sich vorbehalten zu gegebener Zeit die entsprechenden Anwalts-
kosten dem dortigen Amtsgericht vorzulegen.

Nach Rücksprache mit dem Anwalt und schriftlicher Über-
sendung der Antwort auf die in Ihrem Rechtshilfeersuchen ge-
nannten Punkte, hat Ihnen das Konsulat am 11.2.72 wie folgt
gedrahtet:

" Bezugnahme Ihr Schreiben 2/2/72 (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) "
" 26/71 Strafsache Friedrich Boßhammer wurde bei Amtsge- "
" richt folgendes ermittelt. Rechtshilfeersuchen liegt Uf- "
" ficio Istruzione del Tribunale Trieste, Az.: sub 22/72 "
" rog. Ersuchen Teilnahme Richter, Staatsanwälte und Ver- "
" teidiger stattgegeben. Termin 3. März 72, neun Uhr dreis- "

" sig, Zimmer 375 dritter Stock Justizpalast. Beeideter " " Dolmetscher wird beigestellt allerdings kann eigenerf " " Dolmetscher beiwohnen. Vertrauensanwalt Konsulat Dr. " " Morpurgo wird zugegen sein." Konsul Dr. Hausbrandt"

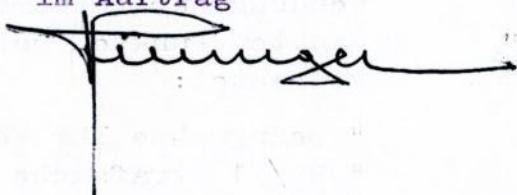
Daraus geht hervor, daß

1. Ihr Rechtshilfeersuchen dem Amtsgericht Triest vorliegt und vom Ufficio Istruzione del Tribunale di Trieste unter Prot.Nr. sub 22/72 rog. bearbeitet wird;
2. Die in Ihrem Ersuchen formulierten Wünsche, insbesondere Richter, Staatsanwälte und Verteidiger bei der Ausübung des Fragerechts teilnehmen zu lassen und den Ihrerseits erwünschten Termin vom 3.3.72 einzuhalten, wurden zur Gänze erfüllt;
3. Gerichtsanschrift, Saal und Zimmer wurden ebenfalls festgesetzt und zwar sollen die Herren sich beim Vernehmungsrichter, Zimmer 375 im dritten Stock des Justizpalastes via Coroneo 20 einfinden, jedoch soll ein besonderer Saal zur Vernehmung zur Verfügung gestellt werden. Der Vernehmungsrichter soll Herr Dr. SERBO sein;
4. Das Triester Amtsgericht wird selbst einen beeidigten Dolmetscher zur Vernehmung heranziehen, jedoch hat Dr. Morpurgo ebenfalls die Ermächtigung zur Teilnahme an der Vernehmung erhalten. Letztgenannter beherrscht perfekt beide Sprachen.

Abschließend hat Herr Dr. Serbo unserem Vertrauensanwalt Dr. Morpurgo folgenden Wunsch vorgebracht: nachdem in Triest in kürzester Zeit ein ähnlicher Prozeß wegen Greueltaten im adriatischen Küstenland stattfinden wird, bittet genannter Richter, ob es nicht möglich wäre zum Austausch von Informationen das Berliner Aktenmaterial nach Triest mitzubringen. Demnächst soll tatsächlich ein formaler Vernehmungsantrag zur Zeugenaussage gegen Boßhammer stattfinden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Im Auftrag



Deutsches Konsulat
Consolato Germanico

34132 Trieste - Via Cellini N.



An das

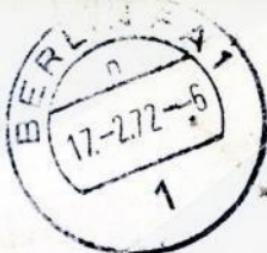
Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Landgerichtsrat HOYER

1 Berlin 21
Turmstrasse 91

(Germania occidentale)

MINERVA





FA
T
G
E
R
L
I
N
16-2-72-02
02-02-72

1/17-6

EILBRIEF

Konsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Consolato
della Repubblica Federale di Germania

10121 Turin, den II. Februar 1972

Torino
Via Bruno Buozzi 6
Tel. 531.088

Az.: R. - IO

(Bitte bei Antwort angeben)
(Rispondendo, pregasi indicare)



An das
Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
I Berlin 2I
Turmstrasse 9I



1) Konkord. Senatore (Dr. Schatz) ist
tel. ramm behalb mitteilbar

2) Vfz. bes.

157-11

Betr.: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boshammer
Bezug: Dort. Schreiben (500) I Ks I/7I (RSHA) (26/7I) vom
2.2.1972 (eing. 7.2.72)

Herr Dr. Bertani der Turiner Generalstaatsanwaltschaft, welcher zustaendig fuer Rechtshilfeersuchen ist, hat dem Konsulat bestaetigt, dass alle Vorbereitungen fuer die Zeugenvernehmungen in Turin und Asti wunschsgemaess getroffen worden sind; von einem Beamten des Justizministeriums in Rom ist ihm auch telephonisch bestaetigt worden, dass das Schwurgericht Berlin telegraphisch ueber die Einzelheiten informiert worden ist.

Vorsorglich bestaetigt das Konsulat, nach direkten Be-sprechungen, folgendes:

Die Vernehmung in Turin wird bei der
"Procura della Repubblica - Sezione Istruttoria"
via Tasso, I - I. Stock - Zimmer 10
am 1. Maerz 1972 - 0,30 Uhr

von dem Untersuchungsrichter Herr Dr. Guido Barbaro durchge-fuehrt. Fuer gleichzeitige Vernehmung der 2 Zeugen steht sein Kollege Herr Dr. Capra im Nebenzimmer zur Verfuegung.

Die Zeugen haben die Teilnahme rechtlich bestaetigt.

Den deutschen Richtern, Staatsanwaetzen und Verteidigern ist die Teilnahme gestattet.

Beeidigte Dolmetscher stehen nicht zur Verfuegung, bzw. es wird dem Schwurgericht ueberlassen, sie hinzuziehen.

Die Vernehmung in Asti wird am 2.3.1972 - 9.00 Uhr im "Palazzo di Giustizia - Sezione Istruttoria" in der piazza Ca-tena 3 von dem einzigen dort amtierenden Untersuchungsrichter durchgefuehrt. Uebrige Einzelheiten wie in Turin

M. Bonelli
Gr. Uff. Piero Bonelli
Konsul
der Bundesrepublik
Deutschland

EILBRIEF

Konsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Consolato
della Repubblica Federale di Germania

10121 Turin, den 12. Februar 1972

Torino
Via Bruno Buozzi 6
Tel. 531.088



Az.: R - IO
(Bitte bei Antwort angeben)
(Rispondendo, pregasi indicare)



An das
Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin
I Berlin 21
Turmstrasse 91

Betr.: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boshammer
Bezug: Dort. Schreiben (500) I Ks I/7I (RSHA) (26/7I)
vom 2.2.1972

Das Konsulat hat heute bemerkt, dass im gestrigen
Schreiben leider ein Tippfehler unterlaufen ist: Die Zeit
der Vernehmung in Turin soll

.. am 1. Maerz 1972 - 9,30 Uhr
lauten.

Es wird um Entschuldigung gebeten.

V

Herrn Lfd. Hoyel.
15.11.71.

(5 Mr) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

Schutzenricht bei dem Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende IV.

Berlin 21, den 15. Februar 1972
Turmstraße 9

VfG SMF

✓ 1) Schreiben auf weißem Papier / per Luftpost - Eilboten - an:

Kanzlerat der Bundesrepublik Deutschland
Herr Kanzl. Piero Bonelli

Turin / Italien (Torino/Italia)

Via Bruno Buozzi 6

1 Leseabschrift

Betreff: Rechtshilfesuchen in der Strafsache gegen Friedrich Bößhammer

Bezug: Dreiige Schreiben vom 11. und 12. Februar 1972
Az. R-10

Sehr geehrter Herr Kanzl!

Bezugnehmend auf Ihre Schreiben vom 11. und 12. Februar 1972
danke ich Ihnen für Ihre Mühehaltung und teile Ihnen mit, daß sich
das Rechtshilfesuchen zeitlich erledigt hat, nachdem immerhin
alle Prozeßbeteiligten endgültig auf die Verhandlung der Zengin Leane
Caimi und Elena Recanati in Napolitano durch das erschle Amtsgericht
Turin und der Zengin Enrica Gana durch das erschle Amtsgericht Ascoli
verzichtet haben.

Sehr bitte, wenn möglich, die Untersuchungsrichter in Turin, die Herren
Dres. Barbaro und Capra, und den Untersuchungsrichter in Ascoli zu

Kostümieren, damit die Zungen abgestellt werden können. Den Herren Verhandlungsräumen danke ich gleichfalls für Ihre Höherachtung.

Die zuständige italienische Staatsanwaltschaft (Republikstaatsanwaltschaft für Turin und Asti) wird besonders von der Erledigung des Rechtsstreitverfahrens unterrichtet werden.

Mit respektabler Hochachtung

Gloyer
Landgerichtsrat

- ✓ 2) Schreiben Ziff. 1) siegeln n. zw. Unterschrift vorlegen
- 3) Vermesb: Senatsverwaltung (R.R. Schultz) hat tel. amm 14. II. 72 Ermächtigung zur unmittelbaren Beamtierung (Ziff. 1) erteilt.

4) z. Zg Bd.

157
II. 72

Fr. 1 M.
15.2.72 Kielchen

zu 1) mit Zippert / Hillebrecht
am 15. FEB. 1972 J. M. J. H. S.

Schwurgericht
bei dem
Landgericht Berlin
- 12. Tagung -
Der Vorsitzende i.V.

1 Berlin 21, den 15. Februar 1972
Turmstraße 91

An das
Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Herrn Konsul Piero Bonelli
Turin/Italien (Torino/Italia)
Via Bruno Buozzi 6

Betrifft: Rechtshilfeersuchen in der Strafsache gegen
Friedrich Boßhammer
Bezug: Dortige Schreiben vom 11. und 12. Februar 1972
AZ. R - 10

Sehr geehrter Herr Konsul!

Bezugnehmend auf Ihre Schreiben vom 11. und 12. Februar 1972 danke ich Ihnen für Ihre Mühewaltung und teile Ihnen mit, daß sich das Rechtshilfeersuchen zwischenzeitlich erledigt hat, nachdem nunmehr alle Prozeßbeteiligten endgültig auf die Vernehmung der Zeugen Leone Caimi und Elena Recanati in Napolitano durch das ersuchte Amtsgericht Turin und der Zeugin Enrica Jona durch das ersuchte Amtsgericht Asti verzichtet haben.

Ich bitte, wenn möglich, die Untersuchungsrichter in Turin, die Herren Dres. Barbaro und Capra, und den Untersuchungsrichter in Asti zu verständigen, damit die Zeugen abbestellt werden können. Den Herren Untersuchungsrichtern danke ich gleichfalls für Ihre Mühewaltung.

Die zuständige italienische Staatsanwaltschaft (Generalstaatsanwaltschaft für Turin und Asti) wird besonders von der Erledigung des Rechtshilfeersuchens unterrichtet werden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Hoyer)
Landgerichtsrat

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Originali
~~of registr. or cert.~~
Berlin 21, den 29.November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

An die
Staatsanwaltschaft
bei dem Landgericht Verona

V e r o n a / Italien

oder die sonst zuständige italienische Staatsanwaltschaft



*p.z. Cittadella L. d'nd
Contrada Volta Fumane (Verona)
VILLA SELLE*

Betrifft: Strafverfahren gegen Friedrich B o B h a m m e r
wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer
Straftaten - (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71) - ;
hier: Ladung einer Zeugin

2 Anlagen

Sehr geehrte Herren!



Gegen den deutschen Staatsangehörigen Friedrich
B o B h a m m e r ist bei dem Schwurgericht bei dem Land-
gericht Berlin ein Strafverfahren unter anderem wegen
gemeinschaftlichen Mordes anhängig; Verbrechen, strafbar
nach den §§ 211 alter und neuer Fassung, 47, 50 Absatz 2
und 74 des deutschen Strafgesetzbuches in Verbindung mit
§ 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom 5. Dezember 1939
(Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378).

Wegen der Person des Angeklagten sowie des dem Verfahren
zugrunde liegenden Sachverhalts darf ich auf die beigelegte
Sachverhaltsdarstellung Bezug nehmen.

Auf Anordnung des Gerichts vom 29.November 1971
soll zu der auf den

25.Februar 1972, vormittags 11.00 Uhr,

anberaumten Beweisaufnahme die Zeugin

Clorinda L a n a ,
Villa Selle, Contrada Volta,
Fumane, Verona/Italien,

geladen und zu dem Beweisthema vernommen werden, das
sich aus der beigefügten Ladungsurkunde ergibt.

Ich bitte daher, diese Ladungsurkunde der Zeugin zuzustellen
und mir amtlich zu bestätigen, an welchem Tage, zu Händen
welcher Person und in welcher Weise die Zustellung ausge-
führt worden ist.



Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung

Hölzner

(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

9352 E - IV/C 1183.71

G e s e h e n !

1 Berlin 19 (Charlottenburg), den 5. Januar 1972
Amtsgerichtsplatz 1



Der Senator für Justiz

Im Auftrage

Scholz
(Scholz)

Regierungsrat

Schl

verso il quale si è voluto ricorrere per la soluzione di questo problema.

Per questo motivo ho voluto inviare questa lettera al Consiglio dei

Ministri, per informare che non sono d'accordo con l'opinione del Consiglio.

Per questo motivo ho voluto inviare questa lettera al Consiglio dei

Ministri, per informare che non sono d'accordo con l'opinione del Consiglio.

Per questo motivo ho voluto inviare questa lettera al Consiglio dei

Ministri, per informare che non sono d'accordo con l'opinione del Consiglio.

Per questo motivo ho voluto inviare questa lettera al Consiglio dei

Ministri, per informare che non sono d'accordo con l'opinione del Consiglio.

HILATA l'anno 1972 addì 13 del mese di gennaio, a Fumane,

a richiesta nostra ritrovo lo sottoscritto Aiut. Uff. Giud. del Tribunale di Verona,

UMBERTO PIETRAROTA, ho consegnato copia del presente atto al Sig. LANA

Clericale Ville delle Contrade Volte - Fumane

consegnandola nella sua residenza ed ivi a mani.

proprie

Re steme, mi seguo di ricevere, sotto-

scrive e date, il presente originale.

13-1-72

Glorinda Rada

PIETRAROTA ANNAMARIA

Aiut. Ufficio Giudiziario

Tribunale di Verona

Subalterno

DA NOTIFICARE al(la):

Signore Clorinda Lana
Villa Selle, contrada Volta
Fumane Verona / Italia

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, li 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Signora
Clorinda Lana

Villa Selle, Contrada Volta
Fumane
Verona / Italia

Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich B o B h a m m e r per correità di
assassinio ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare:

Citazione per il dibattito in giudizio

Egregia Signora Lana!

Lei dovrà essere interrogata quale testimone nel procedimento penale pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 29 novembre 1971. Il tema dell'interrogatorio sarà il motivo del Suo arresto in Italia nell'anno 1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare le condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, eventuali visite dell'imputato in codes o campo, il modo del Suo trasferimento alla destinazione di deportazione nonché la quantità numerica e la sorte delle altre persone deportate insieme a Lei.

Pertanto Lei viene pregato, di comparire il giorno

25 febbraio 1972, la mattina alle ore 11.00

nel Palazzo di Giustizia criminale a 1 Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, sala di udienza 700.

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2 della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1° ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno, se Lei presenterebbe alla Corte relativi documenti.

*) v. a tergo

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, cioè (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio a farLe presente per ogni eventualità il seguente testo dell'Art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno d'Italia ed il Deutsches Reich del 12-6-1942 sull'estradizione ed assistenza giudiziaria:

"Un testimonio o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza - , che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, od ad altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuatisi in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona

*) Qualora per ragioni di età o di salute Lei dovesse aver bisogno di una persona di accompagnamento ed assistenza e potesse documentare questa necessità presentando in foro un apposito certificato medico di uno specialista, Le sarebbe concessa una persona di accompagnamento per il viaggio di andata e ritorno al luogo dell'interrogatorio e per la comparizione davanti alla Corte.

citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:
Berlino 38, 1f11 dicembre 1971



N - 386

Cron. n. _____

All'Uff. Giud. 30
Cron. . . . L 221
Copia . . . > 251

Totali 251

All'Aiut. Uff. Giud. 105
Notifica . . . L 98.8
Trasferta . . . > 109.3
Totali . . . > 1344
10% . . . > 134
Totali . . . L 1478

L'uff. Giud. Trib. Verona

R

VERGATA Fanno i.s. 72 addi 13 del mese di gennaio in Fumene
a richiesta sovra retro io sottoscritto Aiut. Uff. Giud. del Tribunale di Verona,
a nome della mia Corte, ho inviato copia del presente atto al Sig. Cler. n. 12

8 GEN. 1972

LANA ~~F. Bille delle Contreda Volte~~ Fumene

consegnandole nella sua residenza ed ivi a mani.

foto posti

Le premette, ai segni ove ricevute, sotto scrive e
date il presente originale:

13-1-72

Clorinda Rovira

TRIBUNALE VERONA - UFF. UNICO
Giudiziario
ESTABILIMENTO
PRESIDENTE

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlin 21 (Tiergarten)
Turmstraße 91

Sachverhaltsdarstellung

Der

Assessor, frühere Rechtsanwalt und vormalige
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat
Friedrich Robert B o ß h a m m e r,
geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,
deutscher Staatsangehöriger,
wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungs-
haft- und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21
(Tiergarten), Alt-Moabit 12 a, Gefangenen-Buch-
Nummer 103/68,

wird beschuldigt,
in Verona (Italien)
in der Zeit von Februar bis Oktober 1944
durch eine selbständige Handlung

gemeinschaftlich mit den nationalsozialistischen Machthabern
Hitler, Göring, Goebbels und Himmler sowie seinen Vorgesetzten
im ehemaligen Reichssicherheitshauptamt (RSHA) Dr. Kaltenbrunner,
Müller, Eichmann und Günther aus niedrigen Beweggründen sowie
heimtückisch und grausam eine noch unbestimmte Anzahl von
Juden aus Italien getötet zu haben.

Dem Anklagevorwurf liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Der Angeklagte, der Volljurist ist, gehörte von Anfang 1942
bis Anfang 1944 als Sachbearbeiter dem von dem damaligen

SS-Obersturmbannführer Eichmann geleiteten Referat IV B 4 (Judenreferat) des Reichssicherheitshauptamtes (RSHA) an. Seit dem 15. März 1943 war er Regierungsrat und seit dem 9. November 1943 SS-Sturmbannführer. Das von dem Angeklagten unter dem Zeichen IV B 4 b - 3 im "Eichmann-Referat" bearbeitete Sachgebiet betraf neben der sogenannten "Antigreuelpropaganda" die "Vorbereitung der Europäischen Lösung der Judenfrage in politischer Hinsicht".

Etwa gegen Ende Januar 1944 wurde der Angeklagte nach Italien versetzt. Spätestens von Anfang Februar bis August oder September 1944 war er dort Leiter des Judenreferats (IV B 4; ab April 1944: IV 4 b) bei dem "Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien" in Verona. Danach leitete er bis Kriegsende das Außenkommando des BdS Italien in Padua.

In Wahrnehmung dieser ihm übertragenen Aufgaben soll der Angeklagte bereits Ende 1943 in Berlin im Zusammenwirken mit dem "Auswärtigen Amt" die Erfassung und Deportation der Juden aus Italien vorbereitet haben. Nach seiner Versetzung nach Italien soll er von Februar bis August oder September 1944 in seiner Stellung als Leiter des Judenreferates des BdS in Verona in maßgeblicher und entscheidender Weise bewirkt haben, daß die weitaus meisten der zu diesem Zeitpunkt in Italien befindlichen Juden inhaftiert, konzentriert, nach Auschwitz/Birkenau deportiert und dort umgebracht wurden.

Zur Erfassung und Konzentrierung der Juden soll der Angeklagte seine Untergebenen beim BdS Verona und den einzelnen Außenkommandos des BdS Italien in verschiedenen Städten durch Erlasse, Anordnungen und Weisungen veranlaßt haben, die im jeweiligen örtlichen Bereich lebenden Juden zu verhaften und

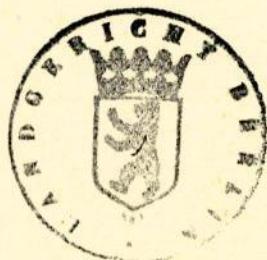
in das auch zu diesem Zweck als Sammellager eingerichtete und unter deutsche Verwaltung gestellte sogenannte "Polizeiliche Durchgangslager Fossoli di Carpi" bei Modena zu schaffen.

Nachdem bereits am 30. Januar 1944 ein Transport von etwa 800 bis 1000 Juden direkt von Mailand aus nach Auschwitz/Birkenau abgegangen war, wurden im Februar, April, Mai, Juni und Ende Juli/Anfang August 1944 mindestens fünf Transporte mit insgesamt etwa 3000 Juden in Güterwagen von Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau durchgeführt. Ein weiterer (und letzter) Transport mit etwa 200 bis 300 Personen fuhr im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-Gries nach Auschwitz/Birkenau. Das Lager bei Bozen war im August 1944 eingerichtet worden, nachdem das Lager Fossoli di Carpi wegen des Vorrückens der alliierten Truppen hatte aufgegeben werden müssen.

In Auschwitz/Birkenau fand nach Ankunft der Transporte regelmäßig eine Eingangsselektion statt, nach der etwa 10 bis 20 % der Transportteilnehmer als arbeitsfähig ins Lager kamen, während die anderen sogleich in den Gaskammern ermordet wurden. Von den zunächst ins Lager Eingewiesenen starb binnen kurzer Zeit ein großer Teil. Das Kriegsende haben nur etwa 5 % der deportierten Juden überlebt.

Der Angeklagte soll alle Maßnahmen zur organisatorischen Abwicklung der fünf Transporte aus Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau getroffen beziehungsweise veranlaßt haben. Er ist verdächtig, gewußt und gewollt zu haben, daß die von ihm deportierten Juden aus Italien im Rahmen der sogenannten "Endlösung der Judenfrage" in Auschwitz/Birkenau ermordet

werden sollten, um dadurch dem Ziel der "Endlösung", der Ausrottung aller Juden im damaligen deutschen Macht- und Einflußbereich in Europa, also ab September 1943 auch der in Italien lebenden Juden, näherzukommen. Der Angeklagte soll dabei den Rassenhass, von dem seine ihm vorgesetzten Mittäter erfüllt waren und den sie laufend propagierten, selbst gehegt haben.



H. Fitzner

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

PIETRAROTA Annamaria - 72 anni - nata il 13 del mese di febbraio - Fiumane
e rivolgersi come nota lo sottoscritto Alut. Uff. Giud. del Tribunale di Verona,
Ufficio Lavoro, no avversario, degli del presente atto al Sig. LANA
Clerimode Villa delle Colture Volte - Fiumane
consigliere nella sua residenza ed ivi a mani.
proprio -

Re stessa, avrò segno di ricevute, sotto-
scrive e dice che è presente originale -

13-1-72

Clerimode Lanza

PIETRAROTA ANNAMARIA
Alut. Uff. Giudizio
TRIBUNALE VERONESE UNICO
A. Pellegrino

*Zuzustellen an Frau (S. unten)
Clorinda LANA
Villa Selle, Contrada Volta
Funane, Verona / Italien*

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29.November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

*Frau
<Clorinda LANA
Villa Selle, Contrada Volta
Funane
Verona / Italien >*

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o ß h a m m e r wegen gemeinschaft-
lichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Frau Lana!

In dem bei dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des
Gerichts vom 29.November 1971 als Zeugin dazu gehört werden,
bei welchen Dienststellen und auf welche Weise Sie sich
im Jahre 1944 um die Freilassung Ihres verhafteten jüdischen,
in sogenannter Mischehe lebenden Ehemannes, des Rechts-
anwalts J e n n a , bemühten.

Sie werden daher gebeten,

am 25.Februar 1972, vormittags 11.00 Uhr,

im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, Saal 700 (Altbau) zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der
Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach
deutschen Tarifsätzen erstattet. Nach § 2 des deutschen
Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständi-
gen in der Fassung vom 1.Oktober 1969 können Sie auch eine

Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie wegen Ihres Alters krankheitshalber eine Begleitperson zur Betreuung brauchen und das an Gerichtsstelle durch ein fachärztliches Befundzeugnis nachweisen können, wird Ihnen für die An- und Rückreise zum und vom Vernehmungsort und das Erscheinen vor Gericht eine Begleitperson bewilligt.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen.

Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12.Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll
Hölzner
(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

Schl

RILATTA l'anno 13 del 72 addì 13 di gennaio in Fumane
a richiesta vostra retro lo sottoscritto Aiut. Uff. Giud. del Tribunale di Verona,
Ufficio Utricolo, ho consegnato copia del presente atto al Sig. Clonindo Sora

LANA - Ville Selle - Contresole Volte Fumane
consegnandola nella sua residenza ed ivi a mani proprie
le presento, vi segno di ricevute, sotto
scrive e date il presente originale.

13-1-72

Clonindo Sora

PIETRAROTA ANNAMARIA

Aiut. Ufficiale Giudiziario

TRIBUNALE DI VERONA - UFF. UTRIC.

Subrettante



Corte di Assise presso
il Tribunale di Berlino
- 12^a seduta -
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlino (Tiergarten)
Turmstraße 91

Riassunto della fattispecie

Il

Friedrich Robert B o ß h a m m e r ,
Assessore, già Avvocato e già Maggiore delle SS
(SS-Sturmbannführer), Consigliere Governativo,
nato ad Opladen/Renania il 20 dicembre 1906,
cittadino tedesco,
residente in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
attualmente in detenzione preventiva nelle carceri
preventive di Berlino-Moabit, 1 Berlino 21 (Tier-
garten), Alt-Moabit 12 a, Reg. dei detenuti N°103/68,

viene incolpato,

di aver ucciso

in Verona (Italia)

nel periodo dal febbraio fino all'ottobre 1944

con un'azione indipendente

in correità con i despotici nazionalsocialisti Hitler,
Göring, Goebbels e Himmler nonchè con i suoi superiori
del già ufficio principale di sicurezza del Reich (Reichs-
sicherheitshauptamt -RSHA-) Dr. Kaltenbrunner, Müller,
Eichmann e Günther per motivi bassi, perfidamente e
crudelmente una quantità ancora indefinita di ebrei
provenienti dall'Italia.

Il dispositivo dell'atto di accusa si fonda sui seguenti
elementi:

L'accusato, di professione giurista di pieni gradi,

appartenne nella sua qualità di relatore al reparto IV B 4 (reparto ebrei) dell'ufficio principale di sicurezza del Reich (RSHA) diretto in quell'epoca dal già tenente-colonnello delle SS Eichmann, e cioè dall'inizio dell'anno 1942 fino all'inizio dell'anno 1944. Sin dal 15 marzo 1943 ebbe il grado di consigliere governativo e dal 9 novembre 1943 di maggiore delle SS (SS-Sturmbannführer). L'accusato si occupò nella sezione IV B 4 b - 3 del "reparto Eichmann" - oltre alla cosiddetta "antipropaganda crudeltà" - anche della "preparazione della soluzione europea della questione ebraica in vista politica".

L'accusato venne trasferito in Italia verso la fine del gennaio 1944. Diventò a Verona il direttore del reparto ebrei (IV B 4; dall'aprile 1944: IV 4 b) presso il "Comandante della Polizia di Sicurezza e del S.D. (BdS) in Italia" (Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien) non più tardi dell'inizio di febbraio fino all'agosto o settembre 1944. Poi diresse il distaccamento del BdS Italia in Padova fino alla fine della guerra.

In realizzazione di questi compiti conferitigli l'accusato avrebbe preparato a Berlino in collaborazione con il Ministero degli esteri la registrazione e deportazione degli ebrei dal l'Italia già alla fine dell'anno 1943. Dopo il suo trasferimento in Italia avrebbe effettuato in modo autorevole e decisivo nella sua qualità di direttore del reparto ebrei del BdS in Verona, che la massima parte degli ebrei residenti in quel l'epoca in Italia fu arrestata, concentrata, deportata ad Auschwitz/Birkenau ed ivi liquidata.

Allo scopo della registrazione e concentrazione degli ebrei l'accusato avrebbe inoltre indotto i suoi dipendenti presso il BdS Verona e presso i singoli distaccamenti

del BdS in Italia nelle diverse città per mezzo di decreti, disposizioni ed ordini ad arrestare gli ebrei residenti nei singoli distretti locali ed a portarli in un campo collettivo appositamente installato e messo alle dipendenze dell'amministrazione tedesca, il cosiddetto "Campo poliziesco di transito a Fossoli di Carpi" presso Modena.

Dopo l'avvenuta partenza al 30 gennaio 1944 di un trasporto di circa 800 fino a 1000 ebrei da Milano per via diretta ad Auschwitz furono eseguiti almeno altri cinque trasporti in vagoni merci con circa un totale di 3.000 ebrei da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau nei mesi di febbraio, aprile, maggio, giugno e fine luglio/inizio agosto 1944. Un altro (e ultimo) trasporto con circa 200-300 persone partì dal campo collettivo di Bolzano-Gries per Auschwitz nell'ottobre 1944. Il campo presso Bolzano fu installato nell'agosto 1944, dopo che il campo di Fossoli di Carpi doveva essere abbandonato a causa dell'avvicinamento delle truppe alleate.

Dopo l'arrivo dei trasporti ad Auschwitz/Birkenau ebbe luogo regolarmente una selezione iniziale con l'esito, che circa 10% fino a 20% dei deportati del singolo trasporto furono giudicati validi al lavoro e portati nel campo, mentre gli altri furono subito assassinati nelle camere di gas. In un primo tempo morì gran parte degli altri mandati nel campo entro breve tempo. Soltanto circa 5% degli ebrei deportati sopravvissero la fine della guerra.

L'accusato avrebbe ordinato rispettivamente provveduto inoltre a tutte le misure di allestimento organizzativo dei trasporti da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau. Viene sospettato di aver saputo e di aver voluto, che gli ebrei da lui deportati dal l'Italia nel quadro della

cosiddetta "Soluzione finale della questione ebraica" sarebbero stati assassinati ad Auschwitz/Birkenau per approssimarsi alla metà della "Soluzione finale", cioè lo sterminio di tutti gli ebrei nel territorio sottomesso in quell'epoca all'influenza ed alla potenza tedesca, quindi - a partire dal settembre 1943 - anche lo sterminio degli ebrei residenti in Italia. L'accusato avrebbe pure aderito all'odio razziale, del quale erano colmi i suoi superiori e correi e che loro hanno propagato di continuo.

(Sigillo)

f^{to} Dr. Fitzner

(Dr. Fitzner)

Direttore al Tribunale

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, li 2 novembre 1971

Hauswald
(Hauswald)



Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, li 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Alla

Procura di Stato
presso il Tribunale di Verona

Verona / Italia

Oggetto: Procedimento penale contro Friedrich B o B hammer
per assassinio in correità ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare: Citazione di testimonio

2 allegati

Illustrissimi Signori !

È qui pendente un procedimento penale contro il cittadino tedesco Friedrich B o B hammer davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino per correità di assassinio ed altro; crimini punibili ai sensi dei §§ 211 - vecchio e nuovo testo ufficiale -, 47, 50 comma 2 e 74 del codice penale tedesco in collegamento con § 4 del Decreto contro criminali violenti del 5 dicembre 1939 (Gazzetta ufficiale del Reich, parte I, pagina 2378).

Per ulteriori dettagli sulla persona dell'imputato e sulla fattispecie della causa si prega di prendere nota dell'allegato riassunto della fattispecie.

Il testimone

Clorinda L a n a,
Villa Selle, Contrada Volta,
Fumane, Verona/Italia,

dovrà essere citato su ordine della Corte in data del 29
novembre 1971 per l'escussione della prova all'udienza del

25 febbraio 1972, la mattina alle ore 11.00

per essere interrogato sul tema di prova risultante dal
l'allegato atto di citazione.

Prego i Signori Illustrissimi di voler provvedere alla notifica dell'atto di citazione al testimone e di confermarmi per via d'ufficio, quando, alle mani di quale persona ed in quale modo avvenne la notifica.

Con i migliori ringraziamenti
e la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, li 11 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)



Procura Generale della Repubblica
presso la Corte d'Appello di Torino

Torino, 13 gennaio 1972

AA.PP.

Ufficio _____
N. 2/102/72 Prot.

Risposta a nota 1 Ks 1/71 (RSHA) del 29.11.1971

Allegati vari

OGGETTO: Procedimento penale contro BOSSHAMMER Friedrich.
Notifica di atto di citazione alla teste TEDESCHI FIORENTINO
Giuliana, residente in Torino.

RACCOMANDATA

17. JAN. 1972
n.

AL SIG. PROCURATORE DI STATO
presso la Corte d'Appello di

BERLINO 21
Turmstrasse 91

In riferimento alla nota sopra indicata, si
restituisce copia dell'atto di citazione di cui all'oggetto, con la prova dell'avvenuta notificazione alla persona interessata.

IL PROCURATORE GENERALE

V.

Marie Lost

1, Krimich: Sf.J., H.-JA Fischmann
mit femm. ventin dgt

2, Heran LG) Dr. E. Knoz
mit 3 um pf. Kunturwahen

3, z. Lederjband

Mh L-

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29.November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

An die
Generalstaatsanwaltschaft
beim Appellationsgerichtshof Turin
T u r i n / Italien

Betrifft: Strafverfahren gegen Friedrich B o S h a m m e r
wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer
Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
hier: Ladung einer Zeugin

2 Anlagen

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen Friedrich
B o S h a m m e r ist beim Schwurgericht bei dem Land-
gericht Berlin ein Strafverfahren unter anderem wegen
gemeinschaftlichen Mordes anhängig; Verbrechen, strafbar nach
den §§ 211 alter und neuer Fassung, 47, 50 Absatz 2 und
74 des deutschen Strafgesetzbuchs in Verbindung mit
§ 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom 5.Dezember 1939
(Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378).

Wegen der Person des Angeklagten sowie des dem Verfahren
zugrunde liegenden Sachverhalts darf ich auf die beige-
fügte Sachverhaltsdarstellung Bezug nehmen.



Auf Anordnung des Gerichts vom 21. Oktober 1971 soll zu der auf den

22. Februar 1972, vormittags 9.30 Uhr,

anberaumten Beweisaufnahme die Zeugin

Giuliana Tedeschi Fiorentino,
10 143 Turin, Corso Francia 34,

geladen und zu dem Beweisthema vernommen werden, das sich aus der beigefügten Ladungsurkunde ergibt.

Ich bitte daher, diese Ladungsurkunde der Zeugin
zuzustellen und mir amtlich zu bestätigen, an welchem
Tage, zu Händen welcher Person und in welcher Weise
die Zustellung ausgeführt worden ist.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung

Hölzner

(Hölzner)
Erster Staatsanwalt



9352 E - IV/C 1183/71

G e s e h e n !

1 Berlin 19 (Charlottenburg), den 27. Dezember 1971
Amtsgerichtsplatz 1

Schl



Der Senator für Justiz
Im Auftrage
K.S.
(Scholz)
Regierungsrat

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlin 21 (Tiergarten)
Turmstraße 91

Sachverhaltsdarstellung

Der

Assessor, frühere Rechtsanwalt und vormalige
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat

Friedrich Robert B o ß h a m m e r ,

geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,

deutscher Staatsangehöriger,

wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,

Kärntner Straße 15,

zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungs-
haft- und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21
(Tiergarten), Alt-Moabit 12 a, Gefangenen-Buch-
Nummer 103/68,

wird beschuldigt,

in Verona (Italien)

in der Zeit von Februar bis Oktober 1944

durch eine selbständige Handlung

gemeinschaftlich mit den nationalsozialistischen Machthabern
Hitler, Göring, Goebbels und Himmler sowie seinen Vorgesetzten
im ehemaligen Reichssicherheitshauptamt (RSHA) Dr. Kaltenbrunner,
Müller, Eichmann und Günther aus niedrigen Beweggründen sowie
heimtückisch und grausam eine noch unbestimmte Anzahl von
Juden aus Italien getötet zu haben.

Dem Anklagevorwurf liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Der Angeklagte, der Volljurist ist, gehörte von Anfang 1942
bis Anfang 1944 als Sachbearbeiter dem von dem damaligen

SS-Obersturmbannführer Eichmann geleiteten Referat IV B 4 (Judenreferat) des Reichssicherheitshauptamtes (RSHA) an. Seit dem 15. März 1943 war er Regierungsrat und seit dem 9. November 1943 SS-Sturmbannführer. Das von dem Angeklagten unter dem Zeichen IV B 4 b - 3 im "Eichmann-Referat" bearbeitete Sachgebiet betraf neben der sogenannten "Antigreuelpropaganda" die "Vorbereitung der Europäischen Lösung der Judenfrage in politischer Hinsicht".

Etwa gegen Ende Januar 1944 wurde der Angeklagte nach Italien versetzt. Spätestens von Anfang Februar bis August oder September 1944 war er dort Leiter des Judenreferats (IV B 4; ab April 1944: IV 4 b) bei dem "Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien" in Verona. Danach leitete er bis Kriegsende das Außenkommando des BdS Italien in Padua.

In Wahrnehmung dieser ihm übertragenen Aufgaben soll der Angeklagte bereits Ende 1943 in Berlin im Zusammenwirken mit dem "Auswärtigen Amt" die Erfassung und Deportation der Juden aus Italien vorbereitet haben. Nach seiner Versetzung nach Italien soll er von Februar bis August oder September 1944 in seiner Stellung als Leiter des Judenreferates des BdS in Verona in maßgeblicher und entscheidender Weise bewirkt haben, daß die weitaus meisten der zu diesem Zeitpunkt in Italien befindlichen Juden inhaftiert, konzentriert, nach Auschwitz/Birkenau deportiert und dort umgebracht wurden.

Zur Erfassung und Konzentrierung der Juden soll der Angeklagte seine Untergebenen beim BdS Verona und den einzelnen Außenkommandos des BdS Italien in verschiedenen Städten durch Erlasse, Anordnungen und Weisungen veranlaßt haben, die im jeweiligen örtlichen Bereich lebenden Juden zu verhaften und

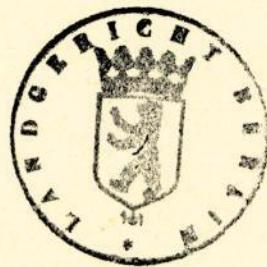
in das auch zu diesem Zweck als Sammellager eingerichtete und unter deutsche Verwaltung gestellte sogenannte "Polizeiliche Durchgangslager Fossoli di Carpi" bei Modena zu schaffen.

Nachdem bereits am 30. Januar 1944 ein Transport von etwa 800 bis 1000 Juden direkt von Mailand aus nach Auschwitz/Birkenau abgegangen war, wurden im Februar, April, Mai, Juni und Ende Juli/Anfang August 1944 mindestens fünf Transporte mit insgesamt etwa 3000 Juden in Güterwagen von Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau durchgeführt. Ein weiterer (und letzter) Transport mit etwa 200 bis 300 Personen fuhr im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-Gries nach Auschwitz/Birkenau. Das Lager bei Bozen war im August 1944 eingerichtet worden, nachdem das Lager Fossoli di Carpi wegen des Vorrückens der alliierten Truppen hatte aufgegeben werden müssen.

In Auschwitz/Birkenau fand nach Ankunft der Transporte regelmäßig eine Eingangsselektion statt, nach der etwa 10 bis 20 % der Transportteilnehmer als arbeitsfähig ins Lager kamen, während die anderen sogleich in den Gaskammern ermordet wurden. Von den zunächst ins Lager Eingewiesenen starb binnen kurzer Zeit ein großer Teil. Das Kriegsende haben nur etwa 5 % der deportierten Juden überlebt.

Der Angeklagte soll alle Maßnahmen zur organisatorischen Abwicklung der fünf Transporte aus Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau getroffen beziehungsweise veranlaßt haben. Er ist verdächtig, gewußt und gewollt zu haben, daß die von ihm deportierten Juden aus Italien im Rahmen der sogenannten "Endlösung der Judenfrage" in Auschwitz/Birkenau ermordet

werden sollten, um dadurch dem Ziel der "Endlösung", der Ausrottung aller Juden im damaligen deutschen Macht- und Einflußbereich in Europa, also ab September 1943 auch der in Italien lebenden Juden, näherzukommen. Der Angeklagte soll dabei den Rassenhass, von dem seine ihm vorgesetzten Mittäter erfüllt waren und den sie laufend propagierten, selbst gehegt haben.



H. Fitzner
(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29. November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

Frau
Giuliana Tedeschi Fiorentino
10 143 Turin/Italien
Corso Francia 34

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o B h a m m e r wegen gemeinschaft-
lichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Frau Fiorentino!

In dem beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des
Gerichts vom 21. Oktober 1971 als Zeugin gehört werden,
und zwar über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im
Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Ver-
haftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und ins-
besondere über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi,
über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, Art und
Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie
über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportier-
ten Personen.

Sie werden daher gebeten,

am 22. Februar 1972, vormittags 9.30 Uhr,

im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, Saal 700, zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarifsätze erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."

Hochachtungsvoll

Hölzner

(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

Torino, li

N° 11020
7 GEN. 1972

A richiesta del Sig. PROCURATORE GENERALE DELLA REPUBBLICA PRESSO LA CORTE D'APPELLO DI TORINO,
Io sottoscritto Aiutante Ufficiale Giudiziario addetto all'Ufficio Notifiche presso la Corte d'Appello di TORINO

HO NOTIFICATO

TEDESCHI FIORENTINO Giuliana
Torino, Corso Francia, 34

copia dell'atto giudiziario estero proveniente dal
Corte di Appello di Berlino

e tale notifica ho eseguito consegnando detta copia al suddetto destinatario nella sua residenza come sopra ed ivi a ...
Moschetti

Moschetti
TORINO 11 GEN 1972

X Giuliano Tedeschi Fiorentino

PROSTOSO SILVESTRI
Aiut. Uff. Giudiziario
Corte d'Appello - Torino



Procura Generale della Repubblica
presso la Corte d'Appello di Torino

Torino, 20 gennaio 1972

AA.PP.

Ufficio

N. 3/112/72

Prot.

10/72

Risposta a nota

1 Ks 1/71 (RSHA) del 29.11.1971

vari

Allegati

OGGETTO: Procedimento penale contro BOSSHAMMER Friedrich.
Notifica di atto di citazione ad udienza istruttoria del Procuratore di Stato presso la Corte d'Appello di Berlino alla teste DEL MARE Germana in Robutti, residente in Torino Via Belfiore 15.

RACCOMANDATA

ALLA PROCURA DI STATO
presso la Corte d'Appello di
B E R L I N O 21

In riferimento alla nota sopra indicata, si restituisce copia dell'atto giudiziario di cui all'oggetto, allegando la relazione dell'Ufficiale Giudiziario presso questa Corte d'Appello comprovante l'avvenuta notificazione dell'atto all'interessata.

IL PROCURATORE GENERALE

Mare - Post.

V

1, Vermerk:
SfJ (H. JA Schumann)
firmat. v. Enigj unters.

2, z. Redungbd. 29/L-

Torino, li

Ri: D.O. elan.
17 GEN. 1972

A richiesta del Sig. PROCURATORE GENERALE DELLA REPUBBLICA PRESSO LA CORTE D'APPELLO DI TORINO.

Io sottoscritto Aiutante Ufficiale Giudiziario addetto all'Ufficio Notifiche presso la Corte d'Appello di TORINO

HO NOTIFICATO

Sig.ra DEL MARE Germana in Robutti
Torino, Via Belfiore, 15

copia dell'atto giudiziario estero proveniente dal
Corte di Appello di Berlino

e tale notifica ho eseguito consegnando detta copia al suddetto destinatario nella sua residenza come sopra ed ivi a ~~man~~.

*Sono stato informato.
Del Mare Germana in Robutti*

X TORINO

14 GEN. 1972

~~salvatore sivero~~
Alut. Ufficiale Giudiziario
Corte D'Appello - Torino

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlin 21 (Tiergarten)
Turmstraße 91

Sachverhaltsdarstellung

Der

Assessor, frühere Rechtsanwalt und vormalige
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat

Friedrich Robert B o ß h a m m e r ,

geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,

deutscher Staatsangehöriger,

wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,

Kärntner Straße 15,

zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungs-
haft- und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21
(Tiergarten), Alt-Moabit 12 a, Gefangenen-Buch-
Nummer 103/68,

wird beschuldigt,

in Verona (Italien)

in der Zeit von Februar bis Oktober 1944

durch eine selbständige Handlung

gemeinschaftlich mit den nationalsozialistischen Machthabern
Hitler, Göring, Goebbels und Himmler sowie seinen Vorgesetzten
im ehemaligen Reichssicherheitshauptamt (RSHA) Dr. Kaltenbrunner,
Müller, Eichmann und Günther aus niedrigen Beweggründen sowie
heimtückisch und grausam eine noch unbestimmte Anzahl von
Juden aus Italien getötet zu haben.

Dem Anklagevorwurf liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Der Angeklagte, der Volljurist ist, gehörte von Anfang 1942
bis Anfang 1944 als Sachbearbeiter dem von dem damaligen

SS-Obersturmbannführer Eichmann geleiteten Referat IV B 4 (Judenreferat) des Reichssicherheitshauptamtes (RSHA) an. Seit dem 15. März 1943 war er Regierungsrat und seit dem 9. November 1943 SS-Sturmbannführer. Das von dem Angeklagten unter dem Zeichen IV B 4 b - 3 im "Eichmann-Referat" bearbeitete Sachgebiet betraf neben der sogenannten "Antigreuelpropaganda" die "Vorbereitung der Europäischen Lösung der Judenfrage in politischer Hinsicht".

Etwa gegen Ende Januar 1944 wurde der Angeklagte nach Italien versetzt. Spätestens von Anfang Februar bis August oder September 1944 war er dort Leiter des Judenreferats (IV B 4; ab April 1944: IV 4 b) bei dem "Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien" in Verona. Danach leitete er bis Kriegsende das Außenkommando des BdS Italien in Padua.

In Wahrnehmung dieser ihm übertragenen Aufgaben soll der Angeklagte bereits Ende 1943 in Berlin im Zusammenwirken mit dem "Auswärtigen Amt" die Erfassung und Deportation der Juden aus Italien vorbereitet haben. Nach seiner Versetzung nach Italien soll er von Februar bis August oder September 1944 in seiner Stellung als Leiter des Judenreferates des BdS in Verona in maßgeblicher und entscheidender Weise bewirkt haben, daß die weitaus meisten der zu diesem Zeitpunkt in Italien befindlichen Juden inhaftiert, konzentriert, nach Auschwitz/Birkenau deportiert und dort umgebracht wurden.

Zur Erfassung und Konzentrierung der Juden soll der Angeklagte seine Untergebenen beim BdS Verona und den einzelnen Außenkommandos des BdS Italien in verschiedenen Städten durch Erlasse, Anordnungen und Weisungen veranlaßt haben, die im jeweiligen örtlichen Bereich lebenden Juden zu verhaften und

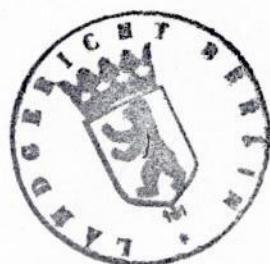
in das auch zu diesem Zweck als Sammellager eingerichtete und unter deutsche Verwaltung gestellte sogenannte "Polizeiliche Durchgangslager Fossoli di Carpi" bei Modena zu schaffen.

Nachdem bereits am 30. Januar 1944 ein Transport von etwa 800 bis 1000 Juden direkt von Mailand aus nach Auschwitz/Birkenau abgegangen war, wurden im Februar, April, Mai, Juni und Ende Juli/Anfang August 1944 mindestens fünf Transporte mit insgesamt etwa 3000 Juden in Güterwagen von Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau durchgeführt. Ein weiterer (und letzter) Transport mit etwa 200 bis 300 Personen fuhr im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-Gries nach Auschwitz/Birkenau. Das Lager bei Bozen war im August 1944 eingerichtet worden, nachdem das Lager Fossoli di Carpi wegen des Vorrückens der alliierten Truppen hatte aufgegeben werden müssen.

In Auschwitz/Birkenau fand nach Ankunft der Transporte regelmäßig eine Eingangsselektion statt, nach der etwa 10 bis 20 % der Transportteilnehmer als arbeitsfähig ins Lager kamen, während die anderen sogleich in den Gaskammern ermordet wurden. Von den zunächst ins Lager Eingewiesenen starb binnen kurzer Zeit ein großer Teil. Das Kriegsende haben nur etwa 5 % der deportierten Juden überlebt.

Der Angeklagte soll alle Maßnahmen zur organisatorischen Abwicklung der fünf Transporte aus Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau getroffen beziehungsweise veranlaßt haben. Er ist verdächtig, gewußt und gewollt zu haben, daß die von ihm deportierten Juden aus Italien im Rahmen der sogenannten "Endlösung der Judenfrage" in Auschwitz/Birkenau ermordet

werden sollten, um dadurch dem Ziel der "Endlösung", der Ausrottung aller Juden im damaligen deutschen Macht- und Einflußbereich in Europa, also ab September 1943 auch der in Italien lebenden Juden, näherzukommen. Der Angeklagte soll dabei den Rassenhass, von dem seine ihm vorgesetzten Mittäter erfüllt waren und den sie laufend propagierten, selbst gehegt haben.



H. Fitzner
(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

Corte di Assise presso
il Tribunale di Berlino
- 12^a seduta -
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlino (Tiergarten)
Turmstraße 91

Riassunto della fattispecie

Il

Friedrich Robert B o ß h a m m e r,
Assessore, già Avvocato e già Maggiore delle SS
(SS-Sturmbannführer), Consigliere Governativo,
nato ad Opladen/Renania il 20 dicembre 1906,
cittadino tedesco,
residente in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
attualmente in detenzione preventiva nelle carceri
preventive di Berlino-Moabit, 1 Berlino 21 (Tier-
garten), Alt-Moabit 12 a, Reg. dei detenuti N° 103/68,

viene incolpato,
di aver ucciso
in Verona (Italia)
nel periodo dal febbraio fino all'ottobre 1944
con un'azione indipendente
in correità con i despotici nazionalsocialisti Hitler,
Göring, Goebbels e Himmler nonchè con i suoi superiori
del già ufficio principale di sicurezza del Reich (Reichs-
sicherheitshauptamt -RSHA-) Dr. Kaltenbrunner, Müller,
Eichmann e Günther per motivi bassi, perfidamente e
crudelmente una quantità ancora indefinita di ebrei
provenienti dall'Italia.

Il dispositivo dell'atto di accusa si fonda sui seguenti
elementi:

L'accusato, di professione giurista di pieni gradi,

appartenne nella sua qualità di relatore al reparto IV B 4 (reparto ebrei) dell'ufficio principale di sicurezza del Reich (RSHA) diretto in quell'epoca dal già tenente-colonnello delle SS Eichmann, e cioè dall'inizio dell'anno 1942 fino all'inizio dell'anno 1944. Sin dal 15 marzo 1943 ebbe il grado di consigliere governativo e dal 9 novembre 1943 di maggiore delle SS (SS-Sturmbannführer). L'accusato si occupò nella sezione IV B 4 b - 3 del "reparto Eichmann" - oltre alla cosiddetta "antipropaganda crudeltà" - anche della "preparazione della soluzione europea della questione ebraica in vista politica".

L'accusato venne trasferito in Italia verso la fine del gennaio 1944. Diventò a Verona il direttore del reparto ebrei (IV B 4; dall'aprile 1944: IV 4 b) presso il "Comandante della Polizia di Sicurezza e del S.D. (BdS) in Italia" (Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien) non più tardi dell'inizio di febbraio fino all'agosto o settembre 1944. Poi diresse il distaccamento del BdS Italia in Padova fino alla fine della guerra.

In realizzazione di questi compiti conferitigli l'accusato avrebbe preparato a Berlino in collaborazione con il Ministero degli esteri la registrazione e deportazione degli ebrei dal l'Italia già alla fine dell'anno 1943. Dopo il suo trasferimento in Italia avrebbe effettuato in modo autorevole e decisivo nella sua qualità di direttore del reparto ebrei del BdS in Verona, che la massima parte degli ebrei residenti in quel l'epoca in Italia fu arrestata, concentrata, deportata ad Auschwitz/Birkenau ed ivi liquidata.

Allo scopo della registrazione e concentrazione degli ebrei l'accusato avrebbe inoltre indotto i suoi dipendenti presso il BdS Verona e presso i singoli distaccamenti

del BdS in Italia nelle diverse città per mezzo di decreti, disposizioni ed ordini ad arrestare gli ebrei residenti nei singoli distretti locali ed a portarli in un campo collettivo appositamente installato e messo alle dipendenze dell'amministrazione tedesca, il cosiddetto "Campo poliziesco di transito a Fossoli di Carpi" presso Modena.

Dopo l'avvenuta partenza al 30 gennaio 1944 di un trasporto di circa 800 fino a 1000 ebrei da Milano per via diretta ad Auschwitz furono eseguiti almeno altri cinque trasporti in vagonone merce con circa un totale di 3.000 ebrei da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau nei mesi di febbraio, aprile, maggio, giugno e fine luglio/inizio agosto 1944. Un altro (e ultimo) trasporto con circa 200-300 persone partì dal campo collettivo di Bolzano-Gries per Auschwitz nell'ottobre 1944. Il campo presso Bolzano fu installato nell'agosto 1944, dopo che il campo di Fossoli di Carpi doveva essere abbandonato a causa dell'avvicinamento delle truppe alleate.

Dopo l'arrivo dei trasporti ad Auschwitz/Birkenau ebbe luogo regolarmente una selezione iniziale con l'esito, che circa 10% fino a 20% dei deportati del singolo trasporto furono giudicati validi al lavoro e portati nel campo, mentre gli altri furono subito assassinati nelle camere di gas. In un primo tempo morì gran parte degli altri mandati nel campo entro breve tempo. Soltanto circa 5% degli ebrei deportati sopravvissero la fine della guerra.

L'accusato avrebbe ordinato rispettivamente provveduto inoltre a tutte le misure di allestimento organizzativo dei trasporti da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau. Viene sospettato di aver saputo e di aver voluto, che gli ebrei da lui deportati dal l'Italia nel quadro della

cosiddetta "Soluzione finale della questione ebraica" sarebbero stati assassinati ad Auschwitz/Birkenau per approssimarsi alla metà della "Soluzione finale", cioè lo sterminio di tutti gli ebrei nel territorio sottomesso in quell'epoca all'influenza ed alla potenza tedesca, quindi - a partire dal settembre 1943 - anche lo sterminio degli ebrei residenti in Italia. L'accusato avrebbe pure aderito all'odio razziale, del quale erano colmi i suoi superiori e correi e che loro hanno propagato di continuo.

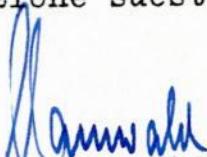
(Sigillo)

f^{to} Dr. Fitzner

(Dr. Fitzner)

Direttore al Tribunale

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:
Berlino 38, li 2 novembre 1971


(Hauswald)



Zuzustellen an Frau < s. unten >
Germania Del Mare in Robutti
10 125 Turin / Italien
Via Belfiore 15

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29. November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

Frau
< Germania Del Mare in Robutti
10 125 Turin / Italien
Via Belfiore 15 >

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o B a m m e r wegen gemeinschaft-
lichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
Hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Frau Del Mare in Robutti!

In dem beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des
Gerichts vom 21. Oktober 1971 als Zeug in gehört werden,
und zwar über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im
Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Ver-
haftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und ins-
besondere über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi,
über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, Art und
Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie
über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportier-
ten Personen.

Sie werden daher gebeten,

am 22. Februar 1972, nachmittags 13.00 Uhr,

im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, Saal 700, zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarifsätze erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll
Hölzner
(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

DA NOTIFICARE al(la): Signora Germana Del Mare in Robutti
10 125 Torino/Italia, Via Belfiore 15

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, lì 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Alla
Signora Germana Del Mare in Robutti
10 125 T o r i n o /Italia
Via Belfiore 15

Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich B o S h a m m e r per correità di
assassinio ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare:

Citazione per il dibattito in giudizio

Egregia Signora Del Mare in Robutti!

Lei dovrà essere interrogata quale testimone nel procedimento penale pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 21 ottobre 1971. Il tema dell'interrogatorio sarà il motivo del Suo arresto in Italia nell'anno 1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare le condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, eventuali visite dell'imputato in codes o campo, il modo del Suo trasferimento alla destinazione di deportazione nonché la quantità numerica e la sorte delle altre persone deportate insieme a Lei.

Pertanto Lei viene pregato, di comparire il giorno

22 febbraio 1972, nel pomeriggio alle ore 13.00

nel Palazzo di Giustizia criminale a 1 Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, sala di udienza 700.

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2 della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1^o ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno, se Lei presenterebbe alla Corte relativi documenti.

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, cioè (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio a farLe presente per ogni eventualità il seguente testo dell'Art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno d'Italia ed il Deutsches Reich del 12-6-1942 sull'estradizione ed assistenza giudiziaria:

"Un testimonio o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza - , che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, od ad altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuatisi in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona

citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:
Berlino 38, 11 dicembre 1971





PROCURA della REPUBBLICA - MANTOVA

N.

Risposta a nota del

N.

OGGETTO:

(ALLEGATI N.)

46100 Mantova, li 19.....

Al



Procura della Repubblica di MANTOVA

Si rende con la richiesta evasa
Mantova 17 GEN. 1972

IL SEGRETARIO



V.

?/ Kennzeichen:

Sf J., H. RR Schult, int
Fernmell. unters.

?/ f. Ladung/beh.

24/11-

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

1 Berlino 21, li 15 dicembre 1971
Turmstrasse 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Alla Signora
Bruna Norsa Namias

Mantova / Italia
Via G. Govi 15

Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich BoShammer per assassinio in correita
ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26/71) -;

oggetto particolare: Citazione per il dibattito in
giudizio

Egregia Signora Namias !

Lei dovrà essere esaminata da teste nel procedimento penale
pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Ber-
lino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 15 di-
cembre 1971 sul motivo del Suo arresto in Italia nell'anno
1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino
alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare
sulle condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, su eventuali
visite dell'imputato in codesto campo, sul modo del Suo tras-
ferimento alla destinazione di deportazione nonché sulla quan-
tità numerica e sulla sorte delle altre persone deportate in-
sieme a Lei.

Lei viene pertanto pregata, di comparire il giorno

22 febbraio 1972 nel pomeriggio alle ore 13.00
nel Palazzo di Giustizia penale a 1 Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstrasse 91, sala di udienza 700 (palazzo vecchio).

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza
l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della
permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2

della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1° ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno presentando alla Corte relativi documenti comprovanti.

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstrasse 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, che sarebbe a dire (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26/71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio di farLe presente per ogni eventualità il seguente tenore dell'art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno di Italia ed il Deutsches Reich del 12 giugno 1942 sull'estradizione ed assistenza giuridica:

"Un testimone o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza -, che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamiento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, o per altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuatisi in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in

22
2

- 3 -

cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

1^{to} Hölzner

(Hölzner)

Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione sussita:

Berlino 38, li 22 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)

N° 190 CRONAC

11 GEN. 1972

GIUSEPPE GALLIPPI
UFFICIALE GIUDIZIARIO
UFFICIO UNICO
TRIBUNALE MANTOVA

Q

IN Mantova ADDI 13 febbraio 1972
NOTIFICATO QUANTO PRECEDI (Miss. imputaz. est. leg. e traduz.)
A Sig^{re} Bruno Nossa Nauda
NELLA SUA RESID. COME SOPRA
A MANI delle stesse.

L'Aiutante Ufficiale Giudiziario
ROBERTO SCARDOVELLI
Scandell

15. Dezember 1971

Nur in dieser Sache 1 Berlin 21, den
(betr. RSHA) Anschrift: Turmstr. 91,
Fernruf: 35 01 11 (933) 1309

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht

Gesch.-Nr.: 1 Ks 1/71 (RSHA)

Bitte bei allen Schreiben angeben!

1 Berlin 19 (Charlottenburg), den
Amtsgerichtsplatz 1
Fernruf: 306 0011 (App.: -----)
(Im Innenbetrieb: 968)
Telex 182 749
Sprechstunden: Montags bis freitags von 8.30 - 13.00

Frau
Bruna Norsa Namias

Mantua /Italien

Via G. Govi 15

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen Friedrich BOSSHAMMER wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) -;
hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Frau Namias!

In dem bei dem Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des Gerichts vom 15. Dezember 1971 als Zeugin gehört werden über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Verhaftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und insbesondere über die Verhältnisse im Lager Possoli di Carpi, über eventuelle dortige Besuchs des Angeklagten, Art und Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportierten Personen.

Sie werden daher gebeten,

am 22. Februar 1972, nachmittags 13.00 Uhr,
im Gebäude des Kriminalgerichts in Berlin 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, Saal 700 (Altbau), zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarif-sätzen erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren

etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuss benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftzeichen (500) I Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, I Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgend einer Art von Beteiligung, Rehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiet des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll

Hölzner

(HÖLZNER)

Erster Staatsanwalt

Corte di Assise presso
il Tribunale di Berlino
- 12^a seduta -
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlino (Tiergarten)
Turmstraße 91

Riassunto della fattispecie

Il

Friedrich Robert B o ß h a m m e r,
Assessore, già Avvocato e già Maggiore delle SS
(SS-Sturmbannführer), Consigliere Governativo,
nato ad Opladen/Renania il 20 dicembre 1906,
cittadino tedesco,
residente in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
attualmente in detenzione preventiva nelle carceri
preventive di Berlino-Moabit, 1 Berlino 21 (Tier-
garten), Alt-Moabit 12 a, Reg. dei detenuti N° 103/68,

viene incolpato,
di aver ucciso
in Verona (Italia)
nel periodo dal febbraio fino all'ottobre 1944
con un'azione indipendente

in correità con i despotici nazionalsocialisti Hitler,
Göring, Goebbels e Himmler nonchè con i suoi superiori
del già ufficio principale di sicurezza del Reich (Reichs-
sicherheitshauptamt -RSHA-) Dr. Kaltenbrunner, Müller,
Eichmann e Günther per motivi bassi, perfidamente e
crudelmente una quantità ancora indefinita di ebrei
provenienti dall'Italia.

Il dispositivo dell'atto di accusa si fonda sui seguenti
elementi:

L'accusato, di professione giurista di pieni gradi,

appartenne nella sua qualità di relatore al reparto IV B 4 (reparto ebrei) dell'ufficio principale di sicurezza del Reich (RSHA) diretto in quell'epoca dal già tenente-colonnello delle SS Eichmann, e cioè dall'inizio dell'anno 1942 fino all'inizio dell'anno 1944. Sin dal 15 marzo 1943 ebbe il grado di consigliere governativo e dal 9 novembre 1943 di maggiore delle SS (SS-Sturmbannführer). L'accusato si occupò nella sezione IV B 4 b - 3 del "reparto Eichmann" - oltre alla cosiddetta "antipropaganda crudeltà" - anche della "preparazione della soluzione europea della questione ebraica in vista politica".

L'accusato venne trasferito in Italia verso la fine del gennaio 1944. Diventò a Verona il direttore del reparto ebrei (IV B 4; dall'aprile 1944: IV 4 b) presso il "Comandante della Polizia di Sicurezza e del S.D. (BdS) in Italia" (Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien) non più tardi dell'inizio di febbraio fino all'agosto o settembre 1944. Poi diresse il distaccamento del BdS Italia in Padova fino alla fine della guerra.

In realizzazione di questi compiti conferitigli l'accusato avrebbe preparato a Berlino in collaborazione con il Ministero degli esteri la registrazione e deportazione degli ebrei dal l'Italia già alla fine dell'anno 1943. Dopo il suo trasferimento in Italia avrebbe effettuato in modo autorevole e decisivo nella sua qualità di direttore del reparto ebrei del BdS in Verona, che la massima parte degli ebrei residenti in quel l'epoca in Italia fu arrestata, concentrata, deportata ad Auschwitz/Birkenau ed ivi liquidata.

Allo scopo della registrazione e concentrazione degli ebrei l'accusato avrebbe inoltre indotto i suoi dipendenti presso il BdS Verona e presso i singoli distaccamenti

del BdS in Italia nelle diverse città per mezzo di decreti, disposizioni ed ordini ad arrestare gli ebrei residenti nei singoli distretti locali ed a portarli in un campo collettivo appositamente installato e messo alle dipendenze dell'amministrazione tedesca, il cosiddetto "Campo poliziesco di transito a Fossoli di Carpi" presso Modena.

Dopo l'avvenuta partenza al 30 gennaio 1944 di un trasporto di circa 800 fino a 1000 ebrei da Milano per via diretta ad Auschwitz furono eseguiti almeno altri cinque trasporti in vagoni merci con circa un totale di 3.000 ebrei da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau nei mesi di febbraio, aprile, maggio, giugno e fine luglio/inizio agosto 1944. Un altro (e ultimo) trasporto con circa 200-300 persone partì dal campo collettivo di Bolzano-Gries per Auschwitz nell'ottobre 1944. Il campo presso Bolzano fu installato nell'agosto 1944, dopo che il campo di Fossoli di Carpi doveva essere abbandonato a causa dell'avvicinamento delle truppe alleate.

Dopo l'arrivo dei trasporti ad Auschwitz/Birkenau ebbe luogo regolarmente una selezione iniziale con l'esito, che circa 10% fino a 20% dei deportati del singolo trasporto furono giudicati validi al lavoro e portati nel campo, mentre gli altri furono subito assassinati nelle camere di gas. In un primo tempo morì gran parte degli altri mandati nel campo entro breve tempo. Soltanto circa 5% degli ebrei deportati sopravvissero la fine della guerra.

L'accusato avrebbe ordinato rispettivamente provveduto inoltre a tutte le misure di allestimento organizzativo dei trasporti da Fossoli di Carpi ad Auschwitz/Birkenau. Viene sospettato di aver saputo e di aver voluto, che gli ebrei da lui deportati dal l'Italia nel quadro della

cosiddetta "Soluzione finale della questione ebraica" sarebbero stati assassinati ad Auschwitz/Birkenau per approssimarsi alla metà della "Soluzione finale", cioè lo sterminio di tutti gli ebrei nel territorio sottomesso in quell'epoca all'influenza ed alla potenza tedesca, quindi - a partire dal settembre 1943 - anche lo sterminio degli ebrei residenti in Italia. L'accusato avrebbe pure aderito all'odio razziale, del quale erano colmi i suoi superiori e correi e che loro hanno propagato di continuo.

(Sigillo)

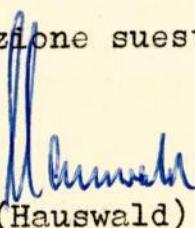
f^{to} Dr. Fitzner

(Dr. Fitzner)

Direttore al Tribunale

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, li 2 novembre 1971


(Hauswald)



Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlin 21 (Tiergarten)
Turmstraße 91

Sachverhaltsdarstellung

Der

Assessor, frühere Rechtsanwalt und vormalige
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat

Friedrich Robert B o ß h a m m e r ,

geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,
deutscher Staatsangehöriger,

wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,

Kärntner Straße 15,

zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungs-
haft- und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21
(Tiergarten), Alt-Moabit 12 a, Gefangen-Buch-
Nummer 103/68,

wird beschuldigt,

in Verona (Italien)

in der Zeit von Februar bis Oktober 1944

durch eine selbständige Handlung

gemeinschaftlich mit den nationalsozialistischen Machthabern
Hitler, Göring, Goebbels und Himmler sowie seinen Vorgesetzten
im ehemaligen Reichssicherheitshauptamt (RSHA) Dr. Kaltenbrunner,
Müller, Eichmann und Günther aus niedrigen Beweggründen sowie
heimtückisch und grausam eine noch unbestimmte Anzahl von
Juden aus Italien getötet zu haben.

Dem Anklagevorwurf liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Der Angeklagte, der Volljurist ist, gehörte von Anfang 1942
bis Anfang 1944 als Sachbearbeiter dem von dem damaligen

SS-Obersturmbannführer Eichmann geleiteten Referat IV B 4 (Judenreferat) des Reichssicherheitshauptamtes (RSHA) an. Seit dem 15. März 1943 war er Regierungsrat und seit dem 9. November 1943 SS-Sturmbannführer. Das von dem Angeklagten unter dem Zeichen IV B 4 b - 3 im "Eichmann-Referat" bearbeitete Sachgebiet betraf neben der sogenannten "Antigreuelpropaganda" die "Vorbereitung der Europäischen Lösung der Judenfrage in politischer Hinsicht".

Etwa gegen Ende Januar 1944 wurde der Angeklagte nach Italien versetzt. Spätestens von Anfang Februar bis August oder September 1944 war er dort Leiter des Judenreferats (IV B 4; ab April 1944: IV 4 b) bei dem "Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien" in Verona. Danach leitete er bis Kriegsende das Außenkommando des BdS Italien in Padua.

In Wahrnehmung dieser ihm übertragenen Aufgaben soll der Angeklagte bereits Ende 1943 in Berlin im Zusammenwirken mit dem "Auswärtigen Amt" die Erfassung und Deportation der Juden aus Italien vorbereitet haben. Nach seiner Versetzung nach Italien soll er von Februar bis August oder September 1944 in seiner Stellung als Leiter des Judenreferates des BdS in Verona in maßgeblicher und entscheidender Weise bewirkt haben, daß die weitaus meisten der zu diesem Zeitpunkt in Italien befindlichen Juden inhaftiert, konzentriert, nach Auschwitz/Birkenau deportiert und dort umgebracht wurden.

Zur Erfassung und Konzentrierung der Juden soll der Angeklagte seine Untergebenen beim BdS Verona und den einzelnen Außenkommandos des BdS Italien in verschiedenen Städten durch Erlasse, Anordnungen und Weisungen veranlaßt haben, die im jeweiligen örtlichen Bereich lebenden Juden zu verhaften und

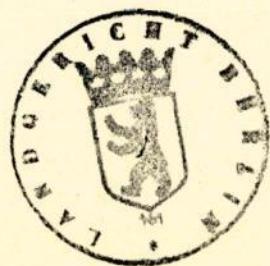
in das auch zu diesem Zweck als Sammellager eingerichtete und unter deutsche Verwaltung gestellte sogenannte "Polizeiliche Durchgangslager Fossoli di Carpi" bei Modena zu schaffen.

Nachdem bereits am 30. Januar 1944 ein Transport von etwa 800 bis 1000 Juden direkt von Mailand aus nach Auschwitz/Birkenau abgegangen war, wurden im Februar, April, Mai, Juni und Ende Juli/Anfang August 1944 mindestens fünf Transporte mit insgesamt etwa 3000 Juden in Güterwagen von Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau durchgeführt. Ein weiterer (und letzter) Transport mit etwa 200 bis 300 Personen fuhr im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-Gries nach Auschwitz/Birkenau. Das Lager bei Bozen war im August 1944 eingerichtet worden, nachdem das Lager Fossoli di Carpi wegen des Vorrückens der alliierten Truppen hatte aufgegeben werden müssen.

In Auschwitz/Birkenau fand nach Ankunft der Transporte regelmäßig eine Eingangsselektion statt, nach der etwa 10 bis 20 % der Transportteilnehmer als arbeitsfähig ins Lager kamen, während die anderen sogleich in den Gaskammern ermordet wurden. Von den zunächst ins Lager Eingewiesenen starb binnen kurzer Zeit ein großer Teil. Das Kriegsende haben nur etwa 5 % der deportierten Juden überlebt.

Der Angeklagte soll alle Maßnahmen zur organisatorischen Abwicklung der fünf Transporte aus Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau getroffen beziehungsweise veranlaßt haben. Er ist verdächtig, gewußt und gewollt zu haben, daß die von ihm deportierten Juden aus Italien im Rahmen der sogenannten "Endlösung der Judenfrage" in Auschwitz/Birkenau ermordet

werden sollten, um dadurch dem Ziel der "Endlösung", der Ausrottung aller Juden im damaligen deutschen Macht- und Einflußbereich in Europa, also ab September 1943 auch der in Italien lebenden Juden, näherzukommen. Der Angeklagte soll dabei den Rassenhass, von dem seine ihm vorgesetzten Mittäter erfüllt waren und den sie laufend propagierten, selbst gehegt haben.



H. Fitzner

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

1) Reisekostenwunsch
 (Eisenbahn mit Begleitperson)
Begläubigte Übersetzung ist entsprechend freigesetzt.
 (Auszug) 2) 2.-Teiger bei 1126.

Mailand, den 25.1.1972

Vorwurf:

Herrn
 Dr. Fitzner
B e r l i n
 Nr. 500 - 26/71

Reisekostenwunsch in Höhe von 192,- DM
 sowie Bahnfahrkarten mit Gepäckwaage für
 2 Personen am 24.1.72 aufzufordern
 Amtsgericht Tiergarten - 1. FEB. 1972
 — Berechnungsstelle für Zeugen-
 u. Sachverständige Entschädigungen —

Ich habe dieser Tage Ihre Ladungsnachricht zum 15. Februar vor der Staatsanwaltschaft bei dem Kammergericht in Berlin durch das Landgericht Mailand erhalten. Die Ladung betrifft das Verfahren gg. ... Friedrich Boßhammer.

Ich habe Ihnen vor etwa 20 Tagen einen Brief mit Eilboten geschrieben, in dem ich Ihnen mitteilte, daß ich mit meinem Ehemann in der Eisenbahn statt im Flugzeug nach Berlin fahren werde. Ich bat Sie außerdem, mir einen Kostenvorschuß zugehen zu lassen. Bis jetzt habe ich diesbezüglich noch keine Nachricht erhalten. Ich müßte mich rechtzeitig einrichten können, um für mich und meinen Ehemann eine Platzkarte bestellen zu können.

Ich bestätige Ihnen, daß ich nicht deutsch spreche.

Ich verbleibe in der Erwartung ihrer umgehenden Nachricht und begrüße Sie

Hochachtungsvoll
 Trieste Vitta Zelmann
 verh. Belfiore

 Die Richtigkeit der Übersetzung wird beglaubigt:

Berlin 38, den 29. Januar 1972



(Hauswald)

Via delle Vittime del Mito
Herr ERNST HAUER
n. 1. B. una stanza
Milano 25/1/1972

Preg. mo Sig. Dr. Fitzner

N° Reg: 500 - 26/71

Berlino

Ho ricevuto in questi giorni l'avviso di convocazione per il 15/2 p.v dalla Procura di Stato presso la Corte di Appello di Berlino per mezzo del Tribunale di Milano. Tale convocazione riguarda il cittadino tedesco Friedrich Goldammer.

Io le ho scritto una lettera espresso una ventina di giorni orsono con la quale la informavo che sarei venuta a Berlino con mio marito in ferrovia anziché in aereo,

La pregaro inoltre di farmi avere un accounto per le spese. Finora non ho ricevuto nessuna comunicazione al riguardo. Io avrei bisogno di regolarizzarli per poter prenotare in tempo utile il posto in treno per me e per mio marito.

Le confermo che non conosco la sua ferrovia.

Resto in attesa di leggerla a stento giro di posta e con distinta stima la rivedeo.

Mareska Villa Gelhaar
coniugata Belfiore



PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA FIRENZE

31. JAN 1972
pl.

Firenze, li 26 Gennaio 1972

Prot. N.

HOG/7

Risposta al Foglio del

OGGETTO: Procedimento penale contro Friedrich B o s h a m m e r per assassinio in correità ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) -;
Oggetto particolare : citazione di testimonio

ALLA PROCURA DI STATO PRESSO LA CORTE
DI APPELLO

B E R L I N O 21

In riferimento alla nota sopra indicata si restituisce l'unito atto, relativo alla citazione in oggetto, con la relazione dell'ufficiale giudiziario di avvenuta notifica al testimone Aldo SORANI il quale ha firmato l'atto medesimo.-

IL PROCURATORE GENERALE DELLA REPUBBLICA

Melocca arz

V.

for Ladungshard
1/2 L -

1109/71 R.C.

**Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)**

Page No 849

Originalle die Zeitschrift
Berlin, 21. Apr. 20. November.

Berlin 21, den 29.November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

An die
Staatsanwaltschaft
beim Appellationsgerichtshof Florenz

Florenz / Italien



Betrifft: Strafverfahren gegen Friedrich B o s h a m m e r wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ; hier: Ladung eines Zeugen

2 Anlagen

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen Friedrich B o ß h a m m e r ist beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin ein Strafverfahren unter anderem wegen gemeinschaftlichen Mordes anhängig; Verbrechen, strafbar nach den §§ 211 alter und neuer Fassung, 47, 50 Absatz 2 und 74 des deutschen Strafgesetzbuchs in Verbindung mit § 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom 5. Dezember 1939 (Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378).

Wegen der Person des Angeklagten sowie des dem Verfahren zugrunde liegenden Sachverhalts darf ich auf die beigelegte Sachverhaltsdarstellung Bezug nehmen.

Auf Anordnung des Gerichts vom 21. Oktober 1971 soll zu der auf den

18. Februar 1972, vormittags 10.30 Uhr,

anberaumten Beweisaufnahme der Zeuge

Aldo Sorani,
50 132 Florenz, Via A. del Castagno 39/A,

geladen und zu dem Beweisthema vernommen werden, das sich aus der beigefügten Ladungsurkunde ergibt.

Ich bitte daher, diese Ladungsurkunde dem Zeugen
zuzustellen und mir amtlich zu bestätigen, an welchem
Tage, zu Händen welcher Person und in welcher Weise
die Zustellung ausgeführt worden ist.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung

Hölzner

(Hölzner)
Erster Staatsanwalt



9352 E - IV/C 1183/71

Gesehen!

1 Berlin 19 (Charlottenburg), den 27. Dezember 1971
Amtsgerichtsplatz 1

Schl



Der Senator für Justiz
Im Auftrage
(Scholz)
Regierungsrat

Zuzustellen an Herrn L.S. unten > Aug
Cf.
Cf.
Aldo Sorani
50 132 Florenz / Italien
Via A. del Castagno 39/A
Berlin 21, den 29. November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Herrn
<Aldo Sorani
50 132 Florenz / Italien
Via A. del Castagno 39/A>



Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o B h a m m e r wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Herr Sorani!

In dem beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des Gerichts vom 21. Oktober 1971 als Zeuge gehört werden, und zwar über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Verhaftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und insbesondere über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi, über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, Art und Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportierten Personen.

Sie werden daher gebeten,

am 18. Februar 1972, vormittags 10.30 Uhr,

im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, Saal 700, zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarifsätze erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSWA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll
Hölzner
(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlin 21 (Tiergarten)
Turmstraße 91

Sachverhaltsdarstellung

Der

Assessor, frühere Rechtsanwalt und vormalige
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat

Friedrich Robert B o ß h a m m e r ,

geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,
deutscher Staatsangehöriger,

wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,

Kärntner Straße 15,

zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungs-
haft- und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21
(Tiergarten), Alt-Moabit 12 a, Gefangenen-Buch-
Nummer 103/68,

wird beschuldigt,

in Verona (Italien)

in der Zeit von Februar bis Oktober 1944

durch eine selbständige Handlung

gemeinschaftlich mit den nationalsozialistischen Machthabern
Hitler, Göring, Goebbels und Himmler sowie seinen Vorgesetzten
im ehemaligen Reichssicherheitshauptamt (RSHA) Dr. Kaltenbrunner,
Müller, Eichmann und Günther aus niedrigen Beweggründen sowie
heimtückisch und grausam eine noch unbestimmte Anzahl von
Juden aus Italien getötet zu haben.

Dem Anklagevorwurf liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Der Angeklagte, der Volljurist ist, gehörte von Anfang 1942
bis Anfang 1944 als Sachbearbeiter dem von dem damaligen

SS-Obersturmbannführer Eichmann geleiteten Referat IV B 4 (Judenreferat) des Reichssicherheitshauptamtes (RSHA) an. Seit dem 15. März 1943 war er Regierungsrat und seit dem 9. November 1943 SS-Sturmbannführer. Das von dem Angeklagten unter dem Zeichen IV B 4 b - 3 im "Eichmann-Referat" bearbeitete Sachgebiet betraf neben der sogenannten "Antigreuelpropaganda" die "Vorbereitung der Europäischen Lösung der Judenfrage in politischer Hinsicht".

Etwa gegen Ende Januar 1944 wurde der Angeklagte nach Italien versetzt. Spätestens von Anfang Februar bis August oder September 1944 war er dort Leiter des Judenreferats (IV B 4; ab April 1944: IV 4 b) bei dem "Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien" in Verona. Danach leitete er bis Kriegsende das Außenkommando des BdS Italien in Padua.

In Wahrnehmung dieser ihm übertragenen Aufgaben soll der Angeklagte bereits Ende 1943 in Berlin im Zusammenwirken mit dem "Auswärtigen Amt" die Erfassung und Deportation der Juden aus Italien vorbereitet haben. Nach seiner Versetzung nach Italien soll er von Februar bis August oder September 1944 in seiner Stellung als Leiter des Judenreferates des BdS in Verona in maßgeblicher und entscheidender Weise bewirkt haben, daß die weitaus meisten der zu diesem Zeitpunkt in Italien befindlichen Juden inhaftiert, konzentriert, nach Auschwitz/Birkenau deportiert und dort umgebracht wurden.

Zur Erfassung und Konzentrierung der Juden soll der Angeklagte seine Untergebenen beim BdS Verona und den einzelnen Außenkommandos des BdS Italien in verschiedenen Städten durch Erlasse, Anordnungen und Weisungen veranlaßt haben, die im jeweiligen örtlichen Bereich lebenden Juden zu verhaften und

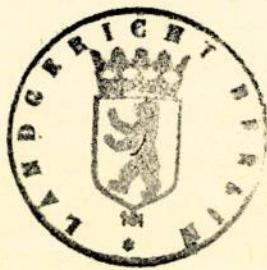
in das auch zu diesem Zweck als Sammellager eingerichtete und unter deutsche Verwaltung gestellte sogenannte "Polizeiliche Durchgangslager Fossoli di Carpi" bei Modena zu schaffen.

Nachdem bereits am 30. Januar 1944 ein Transport von etwa 800 bis 1000 Juden direkt von Mailand aus nach Auschwitz/Birkenau abgegangen war, wurden im Februar, April, Mai, Juni und Ende Juli/Anfang August 1944 mindestens fünf Transporte mit insgesamt etwa 3000 Juden in Güterwagen von Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau durchgeführt. Ein weiterer (und letzter) Transport mit etwa 200 bis 300 Personen fuhr im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-Gries nach Auschwitz/Birkenau. Das Lager bei Bozen war im August 1944 eingerichtet worden, nachdem das Lager Fossoli di Carpi wegen des Vorrückens der alliierten Truppen hatte aufgegeben werden müssen.

In Auschwitz/Birkenau fand nach Ankunft der Transporte regelmäßig eine Eingangsselektion statt, nach der etwa 10 bis 20 % der Transportteilnehmer als arbeitsfähig ins Lager kamen, während die anderen sogleich in den Gaskammern ermordet wurden. Von den zunächst ins Lager Eingewiesenen starb binnen kurzer Zeit ein großer Teil. Das Kriegsende haben nur etwa 5 % der deportierten Juden überlebt.

Der Angeklagte soll alle Maßnahmen zur organisatorischen Abwicklung der fünf Transporte aus Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau getroffen beziehungsweise veranlaßt haben. Er ist verdächtig, gewußt und gewollt zu haben, daß die von ihm deportierten Juden aus Italien im Rahmen der sogenannten "Endlösung der Judenfrage" in Auschwitz/Birkenau ermordet

werden sollten, um dadurch dem Ziel der "Endlösung", der Ausrottung aller Juden im damaligen deutschen Macht- und Einflußbereich in Europa, also ab September 1943 auch der in Italien lebenden Juden, näherzukommen. Der Angeklagte soll dabei den Rassenhass, von dem seine ihm vorgesetzten Mittäter erfüllt waren und den sie laufend propagierten, selbst gehegt haben.



H. Fitzner

(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

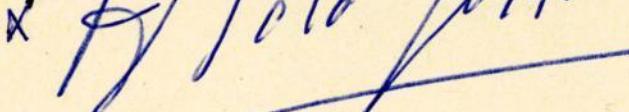
PIRENZE, II

21 GEN. 1972

Sulla istanza come in alto - lo sott. Altr.
Uff. le Giud.rio addetto alla Sede di Firenze, ho per
ogni effetto di Legge notificato copia del presente
atto a Sig. ALDO SORANI via Cavour, 31
nel suo ufficio, ivi consegnandone
copia a mani di lui Netto.

21 GEN. 1972





PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA FIRENZE

Firenze, li 26 Gennaio 1972

Prot. N.

400/7

Risposta al Foglio del

OGGETTO: Procedimento penale contro Friedrich B o s h a m m e r per assassinio in correttezza ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) -;
Oggetto particolare : citazione di testimonio

ALLA PROCURA DI STATO PRESSO LA CORTE
DI APPELLO

B E R L I N O 21

In riferimento alla nota sopra indicata si restituisce l'unito atto, relativo alla citazione in oggetto, con la relazione dell'ufficiale giudiziario di avvenuta notifica al testimone Aldo SORANI il quale ha firmato l'atto medesimo.-

IL PROCURATORE GENERALE DELLA REPUBBLICA

Ulošević

A 09/71 R. L. 46696

Cou. N° 250

Originales

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29. November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

ROMA - SERV. I.
T.I.

An die
Staatsanwaltschaft
beim Appellationsgerichtshof Florenz
Florenz / Italien



Betrifft: Strafverfahren gegen Friedrich B o S h a m m e r
wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer
Straftaten - (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
hier: Ladung eines Zeugen

2 Anlagen

Sehr geehrte Herren!

Gegen den deutschen Staatsangehörigen Friedrich
B o S h a m m e r ist beim Schwurgericht bei dem Land-
gericht Berlin ein Strafverfahren unter anderem wegen
gemeinschaftlichen Mordes anhängig; Verbrechen, strafbar nach
den §§ 211 alter und neuer Fassung, 47, 50 Absatz 2 und
74 des deutschen Strafgesetzbuchs in Verbindung mit
§ 4 der Verordnung gegen Gewaltverbrecher vom 5. Dezember 1939
(Reichsgesetzblatt Teil I Seite 2378).

Wegen der Person des Angeklagten sowie des dem Verfahren
zugrunde liegenden Sachverhalts darf ich auf die beige-
fügte Sachverhaltsdarstellung Bezug nehmen.

Auf Anordnung des Gerichts vom 21. Oktober 1971 soll zu der auf den

18. Februar 1972, vormittags 10.30 Uhr,

anberaumten Beweisaufnahme der Zeuge

Aldo Sorani,
50 132 Florenz, Via A. del Castagno 39/A,

geladen und zu dem Beweisthema vernommen werden, das sich aus der beigefügten Ladungsurkunde ergibt.

Ich bitte daher, diese Ladungsurkunde dem Zeugen
zuzustellen und mir amtlich zu bestätigen, an welchem
Tage, zu Händen welcher Person und in welcher Weise
die Zustellung ausgeführt worden ist.

Mit bestem Dank und
vorzüglicher Hochachtung

Hölzner

(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

9352 E - IV/C 1183/71

Gesehen!

1 Berlin 19 (Charlottenburg), den 27. Dezember 1971
Amtsgerichtsplatz 1

Schl.

Der Senator für Justiz

Im Auftrage

(Scholz)
Regierungsrat



250
~~REDACTED~~
Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29.November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

Herrn
Aldo Sorani
50 132 Florenz/Italien
Via A. del Castagno 39/A



Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o b h a m m e r wegen gemeinschaftlichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Herr Sorani!

In dem beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des Gerichts vom 21.Oktober 1971 als Zeuge gehört werden, und zwar über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Verhaftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und insbesondere über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi, über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, Art und Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportierten Personen.

Sie werden daher gebeten,

am 18.Februar 1972, vormittags 10.30 Uhr,

im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, Saal 700, zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarifsätze erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll
Hölzner
(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

Schwurgericht bei dem
Landgericht Berlin - 12. Tagung-
(500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26/71)

1 Berlin 21 (Tiergarten)
Turmstraße 91

Sachverhaltsdarstellung

Der

Assessor, frühere Rechtsanwalt und vormalige
SS-Sturmbannführer, Regierungsrat

Friedrich Robert Böshammer,
geboren am 20. Dezember 1906 in Opladen/Rheinland,
deutscher Staatsangehöriger,
wohnhaft in 56 Wuppertal-Vohwinkel,
Kärntner Straße 15,
zur Zeit in Untersuchungshaft in der Untersuchungs-
haft- und Aufnahmeanstalt Berlin-Moabit, Berlin 21
(Tiergarten), Alt-Moabit 12 a, Gefangenen-Buch-
Nummer 103/68,

wird beschuldigt,
in Verona (Italien)
in der Zeit von Februar bis Oktober 1944
durch eine selbständige Handlung

gemeinschaftlich mit den nationalsozialistischen Machthabern
Hitler, Göring, Goebbels und Himmler sowie seinen Vorgesetzten
im ehemaligen Reichssicherheitshauptamt (RSHA) Dr. Kaltenbrunner,
Müller, Eichmann und Günther aus niedrigen Beweggründen sowie
heimtückisch und grausam eine noch unbestimmte Anzahl von
Juden aus Italien getötet zu haben.

Dem Anklagevorwurf liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Der Angeklagte, der Volljurist ist, gehörte von Anfang 1942
bis Anfang 1944 als Sachbearbeiter dem von dem damaligen

SS-Obersturmbannführer Eichmann geleiteten Referat IV B 4 (Judenreferat) des Reichssicherheitshauptamtes (RSHA) an. Seit dem 15. März 1943 war er Regierungsrat und seit dem 9. November 1943 SS-Sturmbannführer. Das von dem Angeklagten unter dem Zeichen IV B 4 b - 3 im "Eichmann-Referat" bearbeitete Sachgebiet betraf neben der sogenannten "Antigreuelpropaganda" die "Vorbereitung der Europäischen Lösung der Judenfrage in politischer Hinsicht".

Etwa gegen Ende Januar 1944 wurde der Angeklagte nach Italien versetzt. Spätestens von Anfang Februar bis August oder September 1944 war er dort Leiter des Judenreferats (IV B 4; ab April 1944: IV 4 b) bei dem "Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD (BdS) Italien" in Verona. Danach leitete er bis Kriegsende das Außenkommando des BdS Italien in Padua.

In Wahrnehmung dieser ihm übertragenen Aufgaben soll der Angeklagte bereits Ende 1943 in Berlin im Zusammenwirken mit dem "Auswärtigen Amt" die Erfassung und Deportation der Juden aus Italien vorbereitet haben. Nach seiner Versetzung nach Italien soll er von Februar bis August oder September 1944 in seiner Stellung als Leiter des Judenreferates des BdS in Verona in maßgeblicher und entscheidender Weise bewirkt haben, daß die weitaus meisten der zu diesem Zeitpunkt in Italien befindlichen Juden inhaftiert, konzentriert, nach Auschwitz/Birkenau deportiert und dort umgebracht wurden.

Zur Erfassung und Konzentrierung der Juden soll der Angeklagte seine Untergebenen beim BdS Verona und den einzelnen Außenkommandos des BdS Italien in verschiedenen Städten durch Erlasse, Anordnungen und Weisungen veranlaßt haben, die im jeweiligen örtlichen Bereich lebenden Juden zu verhaften und

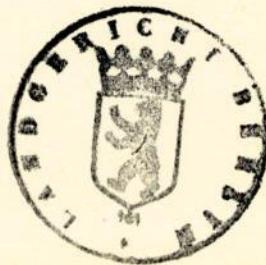
in das auch zu diesem Zweck als Sammellager eingerichtete und unter deutsche Verwaltung gestellte sogenannte "Polizeiliche Durchgangslager Fossoli di Carpi" bei Modena zu schaffen.

Nachdem bereits am 30. Januar 1944 ein Transport von etwa 800 bis 1000 Juden direkt von Mailand aus nach Auschwitz/Birkenau abgegangen war, wurden im Februar, April, Mai, Juni und Ende Juli/Anfang August 1944 mindestens fünf Transporte mit insgesamt etwa 3000 Juden in Güterwagen von Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau durchgeführt. Ein weiterer (und letzter) Transport mit etwa 200 bis 300 Personen fuhr im Oktober 1944 vom Sammellager Bozen-Gries nach Auschwitz/Birkenau. Das Lager bei Bozen war im August 1944 eingerichtet worden, nachdem das Lager Fossoli di Carpi wegen des Vorrückens der alliierten Truppen hatte aufgegeben werden müssen.

In Auschwitz/Birkenau fand nach Ankunft der Transporte regelmäßig eine Eingangsselektion statt, nach der etwa 10 bis 20 % der Transportteilnehmer als arbeitsfähig ins Lager kamen, während die anderen sogleich in den Gaskammern ermordet wurden. Von den zunächst ins Lager Eingewiesenen starb binnen kurzer Zeit ein großer Teil. Das Kriegsende haben nur etwa 5 % der deportierten Juden überlebt.

Der Angeklagte soll alle Maßnahmen zur organisatorischen Abwicklung der fünf Transporte aus Fossoli di Carpi nach Auschwitz/Birkenau getroffen beziehungsweise veranlaßt haben. Er ist verdächtig, gewußt und gewollt zu haben, daß die von ihm deportierten Juden aus Italien im Rahmen der sogenannten "Endlösung der Judenfrage" in Auschwitz/Birkenau ermordet

werden sollten, um dadurch dem Ziel der "Endlösung", der Ausrottung aller Juden im damaligen deutschen Macht- und Einflußbereich in Europa, also ab September 1943 auch der in Italien lebenden Juden, näherzukommen. Der Angeklagte soll dabei den Rassenhass, von dem seine ihm vorgesetzten Mittäter erfüllt waren und den sie laufend propagierten, selbst gehegt haben.



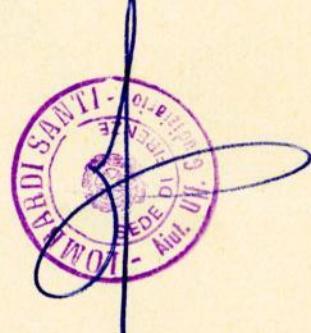
W. Fitzner
(Dr. Fitzner)
Landgerichtsdirektor

FIRENZE, n

21 GEN. 1972

Sulla istanza come in atto - lo sott. Alut.
Uff.le Giud.rio addetto alla Sede di Firenze, ho per
ogni effetto di Legge notificato copia del presente
atto a Sig. Alois Tocani via Rocca 31
nel suindicato domicilio, mi consegnandone
copia a mani di lui Netto

21 GEN. 1972



A large handwritten signature in blue ink, appearing to read "Alois Tocani".

A K. 1 (7) (RS HA)

V.
-

Sofort vorliege
d. be. Wachstn.

1. u.
mit Vorlage

hier EFTA Standard

- Anhangsblatt -

wodurch schnellstmögliche Übersetzung
u. Vorlage bei H. LGD Dr. Titow

? 1. 01. 17

27/17
-

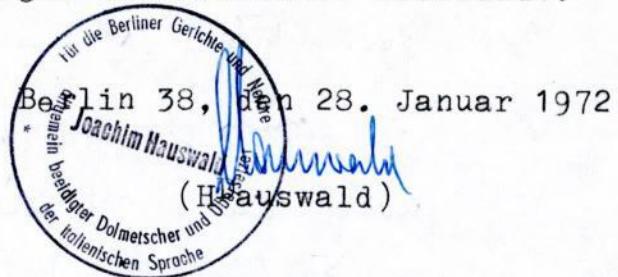
Ü mit 4 Anlagen

Herrn LDR Dr. Fitzner

zu 500 - 26/71

nach Übersetzung zur gefälligen Kenntnisnahme übersandt.

Hilft sehr



Begläubigte Übersetzung

(Auszug)

Turin, den 25.1.1972

Sehr geehrter Herr Erster Staatsanwalt

.....,

1 Ks 1/71 (RSHA)

Der Unterzeichneten tut es leid mitteilen zu müssen, daß ihr angegriffener Gesundheitszustand, wie er sich aus der beigefügten ärztlichen Bescheinigung ergibt, und ihre Hilfspflichten gegenüber dem schwerkranken Ehemann und dem 17-jährigen zur Unbeweglichkeit gezwungenen Sohne es ihr nicht erlauben, persönlich zur Hauptverhandlung am 22. Februar 1972 zu erscheinen. Die Unterzeichnete ist jedoch, wie sie bereits im vergangenen November mitteilte, bereit, sich vor dem notfalls zu ersuchenden OLG Turin vernehmen zu lassen.

Mit Hochachtung

Germana Del Mare in Robutti

Stadt Turin

Kostenlose Gesundheitsfürsorge

.....

Die Erkrankte Del Mare Germana ist nicht in der Lage, aus Krankheitsgründen Turin zu verlassen. Außerdem muß sie den Ehemann und den Sohn, die beide schwer erkrankt sind, versorgen.

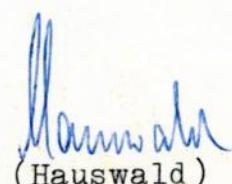
den 22.1.1972

Unterschrift
Beauftragter Arzt

Die Richtigkeit der Übersetzung wird beglaubigt:

Berlin 38, den 28. Januar 1972




(Hauswald)



CITTA' DI TORINO

Assistenza Sanitaria gratuitaCondotta Medica N. 5 TESSERA N. 3796

L'ammalato

di anni 57

Del Mer Germino -
R. Bif 15 Rotuli

affetto da

Nas i - gal .1 pesce
Torresi fisch. e giorno

Trotto dhr. assato 1
Mart o 8 fisch gsch
nifum

Addì 22/11/22 19

IL MEDICO CONDOTTO

do allegato certificato medico, e gli obblighi
di assistenza verso il marito gravemente infermo
e il figlio diciassettenne costretto all'immobilità,
non le consentono di intervenire personalmente
al dibattimento giudiziario nel giorno 22
febbraio per cui è prevista la sua comparezione.
La sottoscritta, che con lettera inviata nel
Novembre scorso ha già informato questo
tribunale della sua giustificata assenza,
dichiara che sarebbe disposta a essere
interrogata domani alla corte d'appello del
tribunale di Torino delegato da questo
tribunale alla bisogna.

Con osservanza.
Genovese del Mare in Roburth

27. JAN. 1972
gr.

Torino, 25-1-1972

Egregio Signor Primo Procuratore di Stato
presso la corte di appello di Berlino,
1 Ks 1/71 (RSHA);

La sottoscritta Germana Del Mare
in Robutti, residente a Torino (Italia) via
Belfiore 15 - 10125, citata quale testimone nel
procedimento penale pendente davanti alla
corte di Assise del tribunale di Berlino contro
il cittadino Tedesco FRIEDRICH BOHAMMER
per correità di assassinio ed altri crimini,
e invitata a comparire il 22 febbraio 1972
davanti al Tribunale di Berlino con lettera
datata il 27 dicembre 1971, è spiacente di
comunicare a codesto Tribunale che le sue
precarie condizione di salute, come risulta



PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA

PRESSO LA

CORTE DI APPELLO DI ROMA

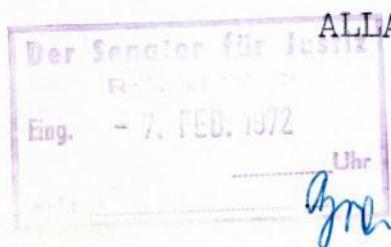
Ma/pi
N. 9435 -2/72 Not.
di Prot.

Div. II - Sez. I Roma, li 29 gennaio 1972 197...
29/11/71 1 Ks 1/71 (RSHA) Alleg. N. 1
Risposta a nota del

STAMPERIA REALE DI ROMA

OGGETTO: Notificazione di atto giudiziario a LIMENTANI
Settimio - Procedimento penale contro Boshammer
Friedrich.-

9. FEB. 1972
M.



ALLA PROCURA DI STATO presso
la Corte di Appello

B E R L I N O
(Germania Occid.)

Con riferimento alla nota suindicata, si
restituisce l'atto in oggetto con la richiesta
espletata.

AL PROCURATORE GENERALE DELLA REPUBBLICA
(Carmelo Spagnuolo)

1) Vermisch. [f] hat Kenntnis
2) zum Ladungsband 10/2 L-

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, li 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Alla

Procura Generale di Stato
presso la Corte di Appello di Roma

Roma /Italia

Oggetto: Procedimento penale contro Friedrich B o S h a m m e r
per assassinio in correita ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare: Citazione di testimonio

2 allegati

L'intero Lettore

Illustrissimi Signori !

È qui pendente un procedimento penale contro il cittadino te-
desco Friedrich B o S h a m m e r davanti alla Corte di
Assise del Tribunale di Berlino per correita di assassinio ed
altro; crimini punibili ai sensi dei §§ 211 - vecchio e nuovo
testo ufficiale -, 47, 50 comma 2 e 74 del codice penale tedesco
in collegamento con § 4 del Decreto contro criminali violenti
del 5 dicembre 1939 (Gazzetta ufficiale del Reich, parte I,
pagina 2378).

Per ulteriori dettagli sulla persona dell'imputato e sulla fat-
tispecie della causa si prega di prendere nota dell'allegato
riassunto della fattispecie.

Il testimone

Settimio Limentani,
Roma, Via Merulana 117



dovrà essere citato su ordine della Corte in data del 21 ottobre 1971 per l'escussione della prova all'udienza del

18 febbraio 1972, la mattina alle ore 9.30

per essere interrogato sul tema di prova risultante dal l'allegato atto di citazione.

Prego i Signori Illustrissimi di voler provvedere alla notifica dell'atto di citazione al testimone e di confermarmi per via d'ufficio, quando, alle mani di quale persona ed in quale modo avvenne la notifica.

Con i migliori ringraziamenti
e la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:
Berlino 38, li 11 dicembre 1971



A handwritten signature in blue ink, which appears to be "Hauswald".
(Hauswald)

DA NOTIFICARE al(la): Signor Settimio Limentani
Roma/Italia, Via Merulana 117
Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, l^f 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Signor
Settimio Limentani

R o m a /Italia
Via Merulana 117

Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich B o B a m m e r per correità di
assassinio ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare:

Citazione per il dibattito in giudizio

Egregio Signor Limentani!

Lei dovrà essere interrogato quale testimone nel procedimento penale pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 21 ottobre 1971. Il tema dell'interrogatorio sarà il motivo del Suo arresto in Italia nell'anno 1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare le condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, eventuali visite dell'imputato in codes o campo, il modo del Suo trasferimento alla destinazione di deportazione nonché la quantità numerica e la sorte delle altre persone deportate insieme a Lei.

Pertanto Lei viene pregato, di comparire il giorno

18 febbraio 1972, la mattina alle ore 9.30

nel Palazzo di Giustizia criminale a 1 Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, sala di udienza 700.

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2 della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1° ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno, se Lei presenterebbe alla Corte relativi documenti.

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, cioè (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio a farLe presente per ogni eventualità il seguente testo dell'Art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno d'Italia ed il Deutsches Reich del 12-6-1942 sull'estradizione ed assistenza giudiziaria:

"Un testimonio o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza - , che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, od ad altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuata in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona

citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, 111 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)

PLAB

70
odl
MPF
ON
PN

... il febbraio dello stesso anno si è trasferito ad un altro paese
e da lì è stato inviato al suo posto di lavoro, il quale si trova nella città
di Roma.

Copia al magistrato

to Höfner

(Höfner)

Primo Sottufficio Procuratore

Si certifica l'esattezza delle trascrizioni successive:

Berlino 38, il 11 dicembre 1971

(Hauswald)

Cren. n.

2029

DATA	07.01.72	crem. e copia L.	30
INDIRIZZO	105		
TELEFONO	101		
POSTAL	600		
TELEGRAMMA	395		
TELEFONO	40		
TELEFONO	535		

Ufficio Unico
Carte Appello - Roma

26 GEN. 1972





NOTIFICA OGGI

Prov. 20 29
26 GEN. 1972

Il sottoscritto Aiutante Ufficiale Giudiziario presso la Corte d'Appello di Roma dichiara di aver notificato al Sig. Si mentitur
Sestini v. M. Giuliano 117
copia di citazione onde comparire avanti il Corte Assise del
Bibunale di Berlino il giorno 18.2.72
consegnandola a mani Giovanni Scusati Prelis

In Roma, il 26 GEN. 1972

L'AIUTANTE UFFICIALE GIUDIZIARIO

Giovanni Scusati

FIRMA DEL RICEVITORE

Pesci Pesci
domici liario



MS/



7. FEB 1972

PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA

presso la CORTE D'APPELLO DI MILANO

N. 440/71.48

Milano, 1° febbraio 1972

allegati vari

Risposta a nota n. del 29 novembre 1971 del

OGGETTO: Atto giudiziario estero notificato a :

- 1) MISSIM MOMIGLIANO Luciana
- 2) BELFIORE VITTA Trieste.

An die STAATSANWALTSCHAFT bei dem
LANDGERICHT

B E R L I N O

(Germany)

alle
Restituisco gli uniti documenti comprovanti l'avvenuta notificazione, alla
persona in oggetto, dell'atto giudiziario pervenuto con la nota sopra indicata.

Con la massima stima.

V.

1) Vorwurf: Sonderverwaltung f. Justiz, IV C, Herr Friedmann,
wurde heute telefonisch über den Eingang der vor.
Bürostelle hier informiert.

IL PROCURATORE GENERALE

(Luigi Bianchi d'Espinosa)

2) U. mit Anlagen

zum Zf.-Dokt. Dr. Töller

mit der Bitte um Kenntnahme und ggf. weitere Verarbeitung.

Bsn. 21, den 7.1. 1972

Staatsanwaltschaft beim Landgericht

Hof, M.

M. Q1 X
M. 22 X



PROCURA DELLA REPUBBLICA
MILANO
3-GEN-1972
- 23 -

PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA

presso la CORTE D'APPELLO DI MILANO

N. 440/I97I.48

Milano, 31 dicembre 1971

OGGETTO: Atto giudiziario estero da notificarsi a :

- 1) Missim Momigliano Luciana residente in Milano via Corridoni 1.
- 2) Belfiore Vitta Trieste residente in Milano via Bertacchi 2

Allegati N. vari

AL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA DI

M I L A N O

Trasmetto l'unito atto giudiziario

estero, con preghiera di curarne la sollecita
notificazione e inviare poi, a questa procura
generale, la relazione dell'ufficiale giudi-
ziario, unitamente al prescritto atto di com-
missione.

p. IL PROCURATORE GENERALE
(A. Pontrelli-Avvocato Generale)

5 GEN. 1972

N. 23

di R. G.

Cron. N.

21-X

OGGI
CORTE D'APPELLO DI MILANO
UFFICIO UNICO DELLE NOTIFICAZIONI

ORIGINALE

5

Richiesto come in atti; io sottoscritto Aiutante Ufficiale Giudiziario addetto all'interno
stato ufficio ho notificato alla Signora

Luciana NISSIM MOMIGLIANO

via Corridoni n.1 - MILANO

ausi ke Esteri 1

copia dell'allegato atto estero

mediante consegna fattane nell'indicata residenza in Milano a mani

ausi, non notificato

perché frequentatori in ke Esteri 1

Milano 11-1-1972

A mani del Custode dello Stabile

Signor Fagliato Francesco, che si incarica

delle consegne essi al momento assenti,

mi sottofirma l'originale.

L'AUTANTE UFFICIALE GIUDIZIARIO
(Pavia Varp)

firma del ricevente

Milano li 12/1/1972

Fagliato Francesco
(eventuale firma del portiere)

L'AUT. UFF. GIUDIZ.
(Francesco Ventrifello)

Deest

X-12
DATA NOTIZIA AL
Destinatario con Raccomandata
del 1.5 GEN. 1972
N.5/ 5018

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlin 21, den 29. November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

Frau
Dr. Luciana Nissim Momigliano
20 122 Mailand/Italien
Via Corridoni 1

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o B h a m m e r wegen gemeinschaft-
lichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;
hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Frau Doktor Momigliano!

In dem beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des
Gerichts vom 21. Oktober 1971 als Zeugin gehört werden,
und zwar über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im
Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Ver-
haftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und ins-
besondere über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi,
über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, Art und
Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie
über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportier-
ten Personen.

Sie werden daher gebeten,

22. Februar 1972, vormittags 10.30 Uhr,
im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, Saal 700, zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarifsätzen erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll
Hölzner
(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

DA NOTIFICARE al(la):

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, li 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Alla

Signora Dr. Luciana Nissim Momigliano
20 122 Milano /Italia
Via Corridoni 1

Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich B o B h a m m e r per correità di
assassinio ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare:

Citazione per il dibattito in giudizio

Egregia Signora Dr. Momigliano!

Lei dovrà essere interrogata quale testimone nel procedimento penale pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 21 ottobre 1971. Il tema dell'interrogatorio sarà il motivo del Suo arresto in Italia nell'anno 1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare le condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, eventuali visite dell'imputato in codesto campo, il modo del Suo trasferimento alla destinazione di deportazione nonché la quantità numerica e la sorte delle altre persone deportate insieme a Lei.

Pertanto Lei viene pregato, di comparire il giorno

22 febbraio 1972, la mattina alle ore 10.30

nel Palazzo di Giustizia criminale a Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, sala di udienza 700.

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2 della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1° ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno, se Lei presenterebbe alla Corte relativi documenti.

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, cioè (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio a farLe presente per ogni eventualità il seguente testo dell'Art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno d'Italia ed il Deutsches Reich del 12-6-1942 sull'estradizione ed assistenza giudiziaria:

"Un testimonio o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza - , che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, od ad altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuata in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona

citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:
Berlino 38, 1f11 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)

N. 23 di R. G.

Bertacchi 2/92-X
Cron. N.

OGGI

CORTE D'APPELLO DI MILANO

UFFICIO UNICO DELLE NOTIFICAZIONI

ORIGINAL

Richiesto come in atti; io sottoscritto Aiutante Ufficiale Giudiziario addetto all'intestato ufficio ho notificato alla Signora

TRIESTE BELFIORE VITTA

via Bertacchi n.2 - MILANO

estero

copia dell'allegato atto

mediante consegna fattane nell'indicata residenza in Milano a mani della portiera Cesari Rina che si incarica della consegna esso destinatario al momento assente.--

firma del ricevente

Belfiore Vitta

(eventuale firma del portiere)

MILANO

- 7 GEN. 1972
L'AUT. UFFICIALE GIUDIZIARIO
Fazzini Giovanni ADONATO

X 00

DATA NOTIZIA AL Destinatario con Raccomandata
del 12 GEN 1972
N. 4/7661

Staatsanwaltschaft
bei dem Kammergericht
1 Ks 1/71 (RSA)

Berlin 21, den 29.November 1971
Turmstraße 91
Fernruf: 35 01 11 App. 1309

Frau
Trieste Belfiore Vitta
20 136 Mailand /Italien
Via Bertacchi 2

Betrifft: Strafverfahren gegen den deutschen Staatsangehörigen
Friedrich B o ß h a m m e r wegen gemeinschaft-
lichen Mordes und weiterer Straftaten
- (500) 1 Ks 1.71 (RSA) (26.71) - ;
hier: Ladung zur Hauptverhandlung

Sehr geehrte Frau Vitta!

In dem beim Schwurgericht bei dem Landgericht Berlin
anhängigen Strafverfahren sollen Sie auf Anordnung des
Gerichts vom 21.Oktobe 1971 als Zeugin gehört werden,
und zwar über den Anlaß Ihrer Verhaftung in Italien im
Jahre 1944, Ihre Erlebnisse in der Zeit von Ihrer Ver-
haftung bis zu Ihrer Befreiung bei Kriegsende und ins-
besondere über die Verhältnisse im Lager Fossoli di Carpi,
über eventuelle dortige Besuche des Angeklagten, Art und
Weise Ihrer Verbringung an das Deportationsziel sowie
über Zahl und Schicksal der mit Ihnen zusammen deportier-
ten Personen.

Sie werden daher gebeten,

am 15.Februar 1972, vormittags 10.30 Uhr,

im Gebäude des Kriminalgerichts in 1 Berlin 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, Saal 700, zu erscheinen.

Die Kosten der Reise (gegebenenfalls Flugkosten in der Touristenklasse) und des Aufenthalts werden Ihnen nach deutschen Tarifsätze erstattet. Nach § 2 des deutschen Gesetzes über die Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen in der Fassung vom 1. Oktober 1969 können Sie auch eine Entschädigung für Ihren etwaigen Verdienstausfall erhalten, wenn Sie dem Gericht einen entsprechenden Nachweis vorlegen.

Falls Sie einen Reisekostenvorschuß benötigen, werden Sie gebeten, diesen unter dem Geschäftszeichen (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) rechtzeitig bei dem Landgericht Berlin, 1 Berlin 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, zu beantragen. Desgleichen werden Sie um Mitteilung gebeten, wenn Sie zum Termin nicht erscheinen können oder wenn Sie die Reise von einem anderen als dem Ladungsort antreten wollen. Letzteres ist erforderlich, um Nachteile bei der Festsetzung der Reisekosten zu vermeiden.

Im übrigen weise ich Sie vorsorglich auf Artikel 25 Absatz 2 des Vertrages über die Auslieferung und die sonstige Rechtshilfe in Strafsachen zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Italien vom 12. Juni 1942 hin, der folgenden Wortlaut hat:

"Ein Zeuge oder Sachverständiger, der auf eine durch die Behörde des ersuchten Teils ihm zugestellte Ladung vor den Behörden des ersuchenden Teils erscheint, darf, ohne Rücksicht auf seine Staatsangehörigkeit, weder wegen irgendeiner Art von Beteiligung, Hehlerei oder Begünstigung bei der den Gegenstand der Verfolgung bildenden oder einer anderen vor seiner Ausreise aus dem Gebiete des ersuchten Teils begangenen Straftat einer Untersuchung, Strafverfolgung oder Strafvollstreckung unterworfen noch aus einem sonstigen vorher eingetretenen Rechtsgrund in seiner persönlichen Freiheit beschränkt werden. Diese Verbote entfallen, wenn die geladene Person innerhalb einer Woche nach dem Tage, an dem sie entlassen worden ist und die Ausreise möglich gewesen wäre, das Gebiet des ersuchenden Teils nicht verlassen hat."



Hochachtungsvoll

Hölzner

(Hölzner)
Erster Staatsanwalt

DA NOTIFICARE al(la):

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, l^f 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Signora
Trieste Belfiore Vitta

20136 Milano /Italia
Via Bertacchi 2

Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich B o B a m m e r per correità di
assassinio ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare:

Citazione per il dibattito in giudizio

Egregia Signora Vitta!

Lei dovrà essere interrogata quale testimone nel procedimento penale pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 21 ottobre 1971. Il tema dell'interrogatorio sarà il motivo del Suo arresto in Italia nell'anno 1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare le condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, eventuali visite dell'imputato in codes o campo, il modo del Suo trasferimento alla destinazione di deportazione nonché la quantità numerica e la sorte delle altre persone deportate insieme a Lei.

Pertanto Lei viene pregato, di comparire il giorno

15 febbraio 1972, la mattina alle ore 10.30

nel Palazzo di Giustizia criminale a 1 Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, sala di udienza 700.

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2 della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1° ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno, se Lei presenterebbe alla Corte relativi documenti.

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, cioè (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio a farLe presente per ogni eventualità il seguente testo dell'Art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno d'Italia ed il Deutsches Reich del 12-6-1942 sull'estradizione ed assistenza giudiziaria:

"Un testimonio o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza - , che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, od ad altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuata in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona

citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, l^o 11 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)



255
130

385

Reccette
recepito

PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA

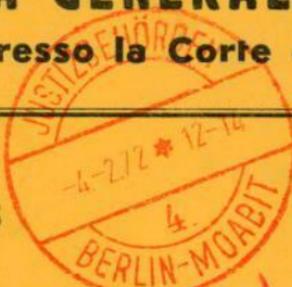
presso la Corte d'Appello di Milano

R. 440/71.48

RACCOMANDATA

An die STAATSANWALTSCHAFT bei dem
LANDGERICHT

GERMANIA



BERLINO Q1

RSHA



PROCURA GENERALE DELLA REPUBBLICA
PRESSO LA
CORTE DI APPELLO DI ROMA

Ma/co

2665

-26/72 Not.

7. FEB. 1972

Div. III - Sez. I

Roma, li 1 febbraio 1972 197...

Risposta a nota del 29/11/71 n.1 Ks 1/71 (RSHA) Alleg. N. 1

STAMPERIA REALE DI ROMA

OGGETTO: Notificazione di atto giudiziario a DI VEROLI
Donato - Procedimento penale contro BOSHAMMER Friedrich.-

ALLA PROCURA DI STATO presso la CORTE DI APPELLO

B E R L I N O

(Germania Occidentale)

Con riferimento alla nota suindicata si restituisce
l'atto in oggetto con la richiesta espletata.

IL PROCURATORE GENERALE DELLA REPUBBLICA
(Carmelo Spagnuolo)

v.

1) Vorwurf: Senatorsvorwaltung f. Justiz, IV C, Herr Lehmann, wurde
heute telefonisch über den Eingang der vor. Staatsanwaltschaft hier unterrichtet.

2) U. mit Anlagen

Zum Lf-Doktor Dr. Füller
mit der Bitte um Kenntnahme und ggf. weitere Veranlassung.

Bln. 21, den 7. II. 1972
Staatsanwaltschaft bei dem Kammergericht
Staif., St.P.

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, li 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Alla

Procura Generale di Stato
presso la Corte di Appello di Roma
R o m a /Italia

3

Oggetto: Procedimento penale contro Friedrich B o S h a m m e r
per assassinio in correità ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare: Citazione di testimonio

2 allegati

Di Veroli Donati

Illustrissimi Signori :

È qui pendente un procedimento penale contro il cittadino te-
desco Friedrich B o S h a m m e r davanti alla Corte di
Assise del Tribunale di Berlino per correità di assassinio ed
altro; crimini punibili ai sensi dei §§ 211 - vecchio e nuovo
testo ufficiale -, 47, 50 comma 2 e 74 del codice penale tedesco
in collegamento con § 4 del Decreto contro criminali violenti
del 5 dicembre 1939 (Gazzetta ufficiale del Reich, parte I,
pagina 2378).

Per ulteriori dettagli sulla persona dell'imputato e sulla fat-
tispecie della causa si prega di prendere nota dell'allegato
riassunto della fattispecie.

Il testimone

Donato Di Veroli

00 172 Roma , Via Carlo di Marchesetti 92



dovrà essere citato su ordine della Corte in data del 21 ottobre 1971 per l'escussione della prova all'udienza del

18 febbraio 1972, nel pomeriggio alle ore 13.00

per essere interrogato sul tema di prova risultante dal l'allegato atto di citazione.

Prego i Signori Illustrissimi di voler provvedere alla notifica dell'atto di citazione al testimone e di confermarmi per via d'ufficio, quando, alle mani di quale persona ed in quale modo avvenne la notifica.

Con i migliori ringraziamenti
e la massima stima

f^{to} Hölzner

(Hölzner)

Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, li 11 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)

DA NOTIFICARE al(la):

Signor Donato Di Veroli
00 172 Roma/Italia, Via Carlo di
Marchesetti 92

Traduzione legalizzata

Procura di Stato presso
la Corte di Appello
1 Ks 1/71 (RSHA)

Berlino 21, l^f 29 novembre 1971
Turmstraße 91
Telefono: 35 01 11, app. 1309

Signor
Donato Di Veroli

00 172 Roma /Italia
Via Carlo di Marchesetti 92



Oggetto: Procedimento penale contro il cittadino tedesco
Friedrich B o S h a m m e r per correità di
assassinio ed altri crimini
- (500) 1 Ks 1.71 (RSHA) (26.71) - ;

Oggetto particolare:

Citazione per il dibattito in giudizio

Egregio Signor Di Veroli!

Lei dovrà essere interrogato quale testimone nel procedimento penale pendente davanti alla Corte di Assise del Tribunale di Berlino, di cui sopra, su ordine della stessa in data del 21 ottobre 1971. Il tema dell'interrogatorio sarà il motivo del Suo arresto in Italia nell'anno 1944, le Sue vicende nel periodo dal tempo dell'arresto sino alla Sua liberazione al termine della guerra ed in particolare le condizioni nel campo di Fossoli di Carpi, eventuali visite dell'imputato in codes o campo, il modo del Suo trasferimento alla destinazione di deportazione nonché la quantità numerica e la sorte delle altre persone deportate insieme a Lei.

Pertanto Lei viene pregato, di comparire il giorno

18 febbraio 1972, nel pomeriggio alle ore 13.00

nel Palazzo di Giustizia criminale a 1 Berlino 21 (Tiergarten),
Turmstraße 91, sala di udienza 700.

Le saranno rimborsate le spese di viaggio (all'occorrenza l'importo del biglietto aereo nella classe turistica) e della permanenza in base alle tariffe legali tedesche. Secondo § 2 della legge tedesca sull'indennizzo per testi e periti nel l'edizione del 1° ottobre 1969 Lei potrà ricevere anche una indennità per una Sua eventuale perdita di stipendio o guadagno, se Lei presenterebbe alla Corte relativi documenti.

In caso che Le dovesse occorrere un anticipo sulle spese di viaggio, voglia gentilmente presentare in tempo opportuno una richiesta relativa al Tribunale di Berlino, Berlino 21 (Tiergarten), Turmstraße 91, indicando per riferimento il N° del Registro suindicato, cioè (500) 1 Ks 1/71 (RSHA) (26.71). Inoltre si prega di dare notizia alla Corte, qualora non potesse comparire all'udienza suindicata o dovesse intraprendere il viaggio partendo da un luogo diverso del Suo domicilio. Quest'ultima comunicazione occorre per evitare eventuali svantaggi nella calcolazione dell'indennizzo.

Infine sono tenuto d'ufficio a farLe presente per ogni eventualità il seguente testo dell'Art. 25 comma 2 della Convenzione tra il Regno d'Italia ed il Deutsches Reich del 12-6-1942 sull'estradizione ed assistenza giudiziaria:

"Un testimonio o perito - senza riguardo alla sua cittadinanza - , che compare su citazione notificatagli dall'autorità della parte rogata davanti ad una autorità della parte rogante, nè potrà essere sottomesso ad una inchiesta, persecuzione od esecuzione penale per qualsiasi genere di partecipazione, ricettazione o favoreggiamento relativo al reato, di cui in questo procedimento penale, od ad altro reato commesso prima della sua uscita dal territorio della parte rogata, nè dovrà essere limitato nella sua libertà individuale per qualsiasi altra causa giuridica effettuata in precedenza. Questi divieti estinguono, quando la persona

citata non ha lasciato il territorio della parte rogante entro una settimana dopo il giorno, in cui è stata congedata e l'uscita le sarebbe stata possibile."

Con la massima stima

f^{to} Hölzner
(Hölzner)
Primo Sostituto Procuratore

Si certifica l'esattezza della traduzione suestesa:

Berlino 38, 111 dicembre 1971



Hauswald
(Hauswald)

- 2 -

... il mercato delle banche e delle loge
- si può dire che il gergo, si può dire che il gergo
- non è stato mai così diffuso come oggi.
"Il gergo della finanza è stato possibilmente.

Gon J. al messaggio

Lto Höfner

(Höfner)

Brimo Sottufficio Procuratore

Si certifico l'esattezza delle traduzioni inserite:
Berlino 28, il 11 dicembre 1971

(Hermann)

Cron. n. 2030

At. cron. a mese	30
3 Mesi	105
12 mesi 10 x 260	2600
1000	395
1000	40
Tutto	435

Lavoro Ufficio
Corte Appello - Roma

26 GEN. 1972

NOTIFICARE OGGI

Prov. 2030

26 GEN.

Il sottoscritto Aiutante Ufficiale Giudiziario presso la Corte d'Appello di Roma dichiara di aver notificato al Sig. Donato

D. Veroli - V. Eraldo de' Marfeselti qd - lo m...

copia di citazione onde comparire avanti il Corte di Assise.

del Tribunale di Berlino il giorno 18.2.72

consegnandola a mani ... della moglie Della Letta Cortanza
Tale qualificata,

In Roma, il convivente e capace che nè ora la consegna la sua assenza precaria

27/1/72-

L'AIUTANTE UFFICIALE GIUDIZIARIO

UFFICIO UNICO NOTIFICHE
L'AIUTANTE UFF. GIUD.
Mariuccia Pietro

FIRMA DEL RICEVIMENTO

* Della Letta Cortanza



Landgericht Berlin

Geschäftsnummer:

500 - 26/71

Bitte bei allen Schreiben angeben!

1 Berlin 21, den 12.1.72
Turmstraße 91
Fernruf: 350111 } App.
innerbetrieb.: (933) }



Landgericht Berlin, 1 Berlin 21, Turmstraße 91

Durch Fach

Herrn

EStA Hauptschild

bei dem Kammergericht Berlin

Anliegendes Schreiben erhalten Sie
mit der Bitte um Übersetzung.

Auf Anordnung:

Wendtowf
(Wendtowf) Auszugsstelle

M. mit 2 Anlagen

nach Erledigung zum Vizegericht.

Schreiben an
Trieste Villa Zelmaus
in Belfiore
ab 28/1/72



den 20.1.1972
Hauswald

Dott. ELENA NAPOLITANO
Via Alby, 7
10131 - TORINO -
(ITALIA)

Torino, 26 Gennaio 1972

Al Presidente della
Corte di Assise del
Tribunale di Berlino
-12^a Sessione -
Turmstrasse 91
1 BERLINO 21

(500) 1 Js 1/65 (RSHA) (26/71)

Solo con molto ritardo rispondo alla
Sua del 10/8/1971 poichè fino a questo momento
ho sperato di recarmi personalmente a Berlino
per la testimonianza richiestami.

Essendomi purtroppo impossibile Le se-
gnalo che sono comunque disposta ad essere in-
terrogata davanti al Giudice competente in Ita-
lia.

A Sua disposizione, mentre con l'occa-
sione porgo distinti saluti.





Al Presidente della
Corte di Assise del
Tribunale di Berlino
-12^a Sessione -
Turmstrasse 91

1 BERLINO 21
(GERMANIA)



57v

Dott. ELENA NAPOLITANO
Via Alby, 7
10131 - TORINO -
(ITALIA)

(Auszug)

Begläubigte Übersetzung

Dr. Elena Napolitano
Via Alby 7
10131 Turin/Italia

Turin, den 26. Januar 1972

An den
Vorsitzenden des Schwurgerichts
.....

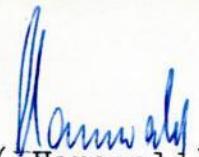
(500) 1 Js 1/65 (RSHA) (26/71)

Ich antworte auf Ihr Schreiben vom 10.8.1971 erst sehr spät,
weil ich bis jetzt hoffte, mich persönlich nach Berlin zur
Zeugenvernehmung begeben zu können.

Da mir dies leider unmöglich ist, zeige ich Ihnen an, daß ich
gleichwohl bereit bin, mich durch einen zuständigen Richter in
Italien vernehmen zu lassen.

.....

Unterschrift


(Hauswald)

v

b. Wijenbaert.

4. II. 7.